

Univerza v Ljubljani
Filozofska fakulteta



Eva Sicherl, Andreja Žele

**Angleško-slovenski glosar
jezikoslovnega izrazja**

Ljubljana, 2022

Angleško-slovenski glosar jezikoslovnega izrazja

Avtorici: Eva Sicherl, Andreja Žele

Tehnično urejanje: Jure Preglau

Prelom: Nana Martinčič

Ilustracija na naslovnici: Stock photo © TarikVision

Založila: Založba Univerze v Ljubljani

Za založbo: Gregor Majdič, rektor Univerze v Ljubljani

Izdala: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani

Za izdajatelja: Mojca Schlamberger Brezar, dekanja Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani

Tisk: Birografika Bori, d. o. o.

Ljubljana, 2022

Prva izdaja

Naklada: 100 izvodov

Cena: 14,90 EUR



To delo je ponujeno pod licenco Creative Commons Priznanje avtorstva-Deljenje pod enakimi pogoji 4.0 Mednarodna licenca (izjema so fotografije). / This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (except photographs).

Prva e-izdaja. Publikacija je v digitalni obliki prosto dostopna na <https://e-knjige.ff.uni-lj.si/>

DOI: 10.4312/9789612970406

Kataložna zapisa o publikaciji (CIP) pripravili v
Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani

Tiskana knjiga

COBISS.SI-ID=132162819

ISBN 978-961-297-041-3

E-knjiga

COBISS.SI-ID= 132148227

ISBN 978-961-297-040-6 (PDF)

Angleško-slovenski glosar jezikoslovnega izrazja: spremna beseda s kratkimi navodili za uporabo

Angleško-slovenski glosar jezikoslovnega izrazja je obrnjeni del Slovensko-angleškega glosarja jezikoslovnega izrazja (2012) in tako se z vidika obeh jezikov dopolnjuje jezikoslovno besedišče, ki omogoča boljše vzajemno razumevanje posameznih jeziko(slo)vnihi pojavov.

Slovar obsega nekaj nad 2500 iztočnic; z njim sva želeli zaobjeti vse vitalno in aktualno jezikoslovno izrazje v obeh jezikih, tudi ob upoštevanju različnih jezikoslovnih smeri in razlik med njimi. Izhodišče tokratnega dela so zato angleški jezikoslovni izrazi, ki jih najdemo v temeljnih angleških jezikoslovnih delih, opredeljene pa v jezikoslovnih priročnikih. Vključene so tudi najbolj tipične strokovne besedne zveze. Angleški iztočnici z izpisanim izgovorom v oglatem oklepaju sledi slovenska ustreznica, in potem angleškim pogostim strokovnim zvezam tudi slovenske ustreznice. Kot iztočnice so v primerjavi s slovensko-angleškim delom glosarja tu dodani tudi termini, ki se v slovenskem jezikoslovju šele uveljavljajo skupaj z aktualnimi jezikoslovnimi področji, ki pa so v britanskem in ameriškem jezikoslovju že dodobra razvita, kot npr. kognitivno jezikoslovje, psiholingvistika in sociolingvistika.

Glavno merilo pri izboru obravnavanega izrazja in njegovega obsega je pogostnost določenih jezikovnih in jezikoslovnih pojavov tako v angleščini kot v slovenščini. Poleg najbolj uporabljane jezikoslovnega izrazja, vključno tudi s tistim bolj specifičnim in obveznim, so v slovar vključeni tudi nekateri izrazi, ki so za jezikoslovje na prvi pogled mogoče presplošni, npr. *author*, *copy*, *brackets*, *emoticon*, vendar so ravno tako potrebni ali celo bistveni za (vsaj dopolnilno) razlago in razumevanje jezikovnih pojavov in jezikoslovnih pojmov, ali pa so v zadnjih letih postali del rabe tudi specializiranega jezika in besedišča.

Za izhodiščno angleško jezikoslovno izrazje so bili kot viri izbrani nekateri aktualni in relevantni jezikoslovni terminološki priročniki in najsodobnejše enciklopedije angleškega jezika. Temeljno izhodišče za izbor angleških iztočnic so: dve temeljni slovnici angleškega jezika, *The Cambridge Grammar of the English Language* (Huddleston in Pullum 2002) in *A Comprehensive Grammar of the English Language* (Quirk et al. 1985), ter *The Concise Oxford Dictionary of Linguistics* (Matthews 1997) in *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics* (Richards, Platt in Platt 1992). Odtod tudi nekatere dvojnice v angleščini, npr. *connective of reason/result* iz Huddleston/Pullum ter *resultive/summative conjunct* iz Quirk et al. za *sklepalni veznik*. Za kontrolo in dopolnitev geslovnika sva uporabili še končni seznam gesel iz jezikovnih enciklopedij *The Cambridge Encyclopedia of Language* (Crystal 1987) in *The Cambridge Encyclopedia of the English Language* (Crystal 2019). Podrobnejši seznam vseh upoštevanih virov je v poglavju **Viri in literatura**. Seveda pa se je bilo treba pri izboru gesel nujno omejiti, tako da so izbrana gesla res tista

najbolj bistvena za vključena jezikovna in jezikoslovna področja. Tako je npr. izbor jezikov, ki jih slovarček vključuje in prevaja, omejen na tiste jezike, ki so po najinem mnenju relevantni za razmerje angleščina – slovenščina. Slovenske jezikoslovne ustreznice so bile poiskane v vseh trenutno dostopnih in uporabljenih jezikovnih priročnikih in jezikoslovnih enciklopedijah, upoštevali pa sva tudi izbrane razprave, ki so dostopne na spletu, zlasti za najnovejše izrazje.

Odločitev, ali določeni strokovni izraz dobi status iztočnice, je odvisna od pojmovne vrednosti in strokovne pomembnosti tega izraza v obeh jezikih. Strokovni izraz kot iztočnica namreč poudarja samostojnost in uveljavljenost določenega jezikovnega oz. jezikoslovnega pojava in hkrati pokaže tudi na pomembnost oz. vplivnost posameznih jezikoslovnih teorij, ki so uspele širše ali vsesplošno uveljaviti svoje jezikoslovne izraze z ustrezno strokovno utemeljitvijo oz. opredelitvijo.

Pri izboru iztočnic sva upoštevali tudi nekatere razvojne družbeno-kulturološke posebnosti v obeh jezikih, npr. besednozvezni iztočnici *Black English*, *Common Slavic* ipd.

Ali bo angleška iztočnica celotni besednozvezni leksem ali zgolj ena sestavina, ki je tudi lahko že samostojni leksem, je odvisno tako od zgradbe in rabe angleških poimenovanj kot od zgradbe in rabe slovenskih ustreznice; upravičenost večbesednih oz. besednozveznih iztočnic je vedno preverjena z dejansko rabo. Med angleščino in slovenščino je namreč razmerje izraz nasproti pojmu pri posameznem strokovnem leksemu kot poimenovalni enoti lahko zelo različno. Poimenovanja za pojme kot osamosvojene angleške iztočnice uporabljamo v primerih, ko imajo ti tudi v slovenščini povsem različno (nekalkirano) poimenovanje, čeprav oba izraza, angleški in slovenski, označujeta isti jezikovni in jezikoslovni pojav:

cognitive ['kɒɡnɪtɪv] *adj*

kognitivni

cognitive abilities kognitivne zmožnosti

cognitive meaning ['kɒɡnɪtɪv 'mi:nɪŋ] *n* (→ **denotation, conceptual meaning, referential meaning, denotative meaning**)

denotacija

konceptija

vsebinski/stvarni pomen

Kadar ima enobesedna iztočnica več pomenov, se znotraj slovarskega sestavka vzpostavi hierarhija več pretežno besednozveznih terminov za te pomene. O razvrstitvi znotraj gesla pa odloča pogostnost uporabe posameznega besednozveznega termina, zato njihova razvrstitev ne more biti abecedna:

basic ['beɪsɪk] *adj*

1. osnovni

basic form osnovna oblika

basic tone osnovni ton

2. (→ **elementary**) osnovni
basic lexis osnovna leksika / osnovno besedje
basic vocabulary osnovno slovarsko besedje
3. izhodiščni
basic word meaning izhodiščni pomen besede

Znotraj gesla so tudi slovenske prevodne ustreznice našteje po pomembnosti oz. pogostnosti rabe, in ne abecedno:

agent noun ['eɪdʒənt 'naʊn] *n*

vršilec dejanja

opravkar

nomen agentis

Pri dvojnicah ali t. i. terminoloških sinonimih so med iztočnicami vzpostavljene medgeselske povezave v obliki kazalk, ki kažejo na različno stopnjo hierarhičnosti med opisanimi strokovnimi izrazi. Določene dvojnice, ki so se znotraj posameznega jezika izkazale kot enakovredno rabljene, so tudi v slovarju samostojno enakovredno opisane. Pri vsaki od teh iztočnic je v zaglavju pripisana tudi njena dvojnica oz. terminološki sinonim. Če pa je ena od dvojnic prevladujoča v rabi, je kazalka pri manj pogosti iztočnici usmerjena nanjo (več o rabi kazalk z gleda rabe gl. v nadaljevanju).

Slovnične oznake so mednarodne oz. latinizirane (npr. *n* za samostalnik, *v* za glagol, *adj* za pridevnik, *n pl* za samostalnik v množini). Za to sva se odločili, ker meniva, da so tako bolj razumljive za nosilce obeh jezikov. Poleg slovničnih imamo le še časovne oznake, te so slovenske, npr. *zastarelo*.

Glosar je v prvi vrsti namenjen slovenskim jezikoslovcem in študentom jezikoslovnih smeri; za uporabo je torej potrebna določena stopnja predznanja.

Navodila za uporabo

Z glosarjem sta kontrastivno predstavljena dva precej različna jezikovna sistema in različni jezikoslovni tradiciji, kar lahko povzroča težave pri iskanju in prevajanju enakovrednih ustreznice za opis in poimenovanje posameznega jezikovnega ali jezikoslovnega pojava. Glede na že zgoraj opisano specifikko obeh jezikovnih sistemov je v nadaljevanju opozorjeno na nekaj konkretnih leksikografskih rešitev.

Določena jezikovna angleška poimenovanja se v slovenščini lahko zgolj opisno opredelijo. Takšne razlage so v glosarju zapisane v oglatem oklepaju [], ki naj bi uporabnika opozoril na to, da gre bodisi za angleško tipiko, bodisi za abstraktnost, ki je značilna za tovrstni metajezik; v vseh takih primerih je treba pojav v slovenščini ustrezno razložiti. Oglati oklepaj torej označuje razlagalni del, in ni del prevedka:

EST English for Science and Technology [i: es 'ti:] *n*
angleščina [kot jezik] znanosti in tehnologije

type-token ratio ['taɪp 'təʊkən 'reɪʃɪəʊ] *n* (→ **lexical density**)
[številčno] razmerje pojavnice do različnic

Okrogli oklepaj pa označuje samo neobvezne sestavine tako angleških iztočnic kot slovenskih prevedenih ustreznice. Okrogli oklepaj v iztočniški besedi pomeni možen izpust te besede ali dela besede:

foreground(ed) information ['fɔ:graʊnd(ɪd) ,ɪnfə'meɪʃən] *n*
osrednja/jedrna informacija
poudarjena informacija

verb(al) aspect ['vɜ:b(əl) 'æspekt] *n* (→ **aspect**)
glagolski vid
aspekt

accusative (case) [ə'kju:zətɪv (keɪs)] *n* (→ **objective (case)**)
tožilnik
akuzativ
prepositional accusative predložni/smerni tožilnik

portmanteau (word) [pɔ:t'mæntəʊ (wɜ:d)] *n* (→ **blend**)
prekrivanka

liquid (sound) ['lɪkwɪd (saʊnd)] *n*
likvid

Pri črkovanju se upošteva britanski, in ne ameriški črkopis, ker je slednji navadno poenostavljen (npr. britansko *labelling* in ne ameriško *labeling*; britansko *gobbledegook* in ne ameriško *gobbledygook*):

labelling ['leɪbəlɪŋ] *n*
označevanje
dictionary labelling slovarsko označevanje

gobbledegook ['gɒbəldɪ,ɡu:k] *n*
odvečno besedenje
besedičenje

Zapis izgovora sledi aktualni rabi v spletnih slovarjih, pri tem sva se opirali zlasti na spletno stran <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/> ter na klasični *Everyman's English Pronouncing Dictionary* (Jones in Gimson 1981), prednost sva dajali britanski in ne ameriški izgovorjavi. Vsako glavno geslo, ki je večbesedno, obravnavava kot zloženski niz, in temu se podreja besedni naglas, ki sledi načelu izravnane glasa:

abstract noun ['æbstrækt 'naʊn] *n*
abstraktni/pojmovni samostalnik
abstraktum

cognitive linguistics [ˈkɒgnɪtɪv lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*
kognitivno jezikoslovje

Za angleščino je dokaj značilna in pogosta raba delno konvertiranega samostalnika namesto pridevnika v vlogi levega prilastka. To tipiko ponazarjajo mnogi zgledi rabe; slovenski prevedek je v takem primeru praktično vedno zveza pridevnika in samostalnika:

attraction [əˈtrækʃən] *n*
pritegnitev
atrakcija
consonant attraction soglasniška atrakcija

To značilnost pa ponazarjajo tudi nekatera samostojna gesla, npr.

nominal [ˈnɒmɪnəl] *adj* (→ **noun**)
samostalniški
nominal phrase samostalniška besedna zveza
nominal clause samostalniški polstavek
nominal pronoun samostalniški zaimek

noun [naʊn] *adj* (→ **nominal**)
samostalniški
noun phrase samostalniška zveza
noun clause samostalniški polstavek

Za razliko od:

noun [naʊn] *n*
samostalnik
substantiv
masculine noun samostalnik moškega spola
concrete noun konkretni samostalnik

Odločitev, da strokovni izraz dobi status samostojne iztočnice, je odvisna od pojmovne vrednosti in strokovne pomembnosti tega izraza v obeh jezikih. Glede na pojmovno relevantnost se kot iztočnici osamosvojita *proper adjective* in *bi-polar adjective*:

proper adjective [ˈprɒpə ˈædʒɪktɪv] *n*
lastnoimenski pridevnik

bi-polar adjective [ˈbaɪpəʊlə ˈædʒɪktɪv] *n*
pridevniška protipomenka

Pri zvezah z istim pridevnikom, npr. *absolute*, je glede na pojem in njegovo uporabo možno, da se ena zveza pojmovno in posledično pomensko osamosvoji: *absolute degree*; druga zveza z *absolute*, npr. *absolute adjective*, pa je glede na pojmovanje podrejena pojmovno veliko relevantnejšemu izrazu *adjective*:

absolute degree [ˈæbsəlu:t dɪ'gri:] *n*osnovnik
pozitiv**adjective** [ˈædʒɪktɪv] *n*pridevnik
adjektiv**qualitative adjective** kakovostni pridevnik**quantitative adjective** količinski pridevnik**classifying adjective** vrstni pridevnik**possessive adjective** svojilni pridevnik**gradable adjective** stopnjevalni pridevnik**absolute adjective** nestopnjevalni pridevnik

Z vidika obeh jezikov je usklajena rešitev, da se ista pridevniška oblika *adjectival* kot sestavina strokovnega izraza lahko vključi v označevanje tako pojma *adjectival noun* (posamostaljeni pridevnik) kot pojma *adjectival adverb* (poprislovljeni pridevnik):

adjectival noun [ˈædʒɪktaɪvəl 'naʊn] *n*

posamostaljeni pridevnik

adjectival adverb [ˈædʒɪktaɪvəl 'ædvɜ:b] *n*

poprislovljeni pridevnik

Z vidika angleščine so posebnost besednozvezne iztočnice kot *compound noun*, *compound verb*, *compound adjective* (samostalniška zloženka, glagolska zloženka, pridevniška zloženka), ki so v geslovníku upravičeno vključene z vidika slovenske terminologije.

Angleška iztočnica ima lahko tudi poenobesedeno slovensko ustreznico, npr. za *unaccented word* se v slovenščini enako pogosto kot *breznaglasna beseda* uporablja izraz *breznaglasnica*:

unaccented [ˌʌnæk'sentɪd] *adj* (→ **atonic**)breznaglasni
atonični**unaccented word** breznaglasna beseda, breznaglasnica, atonon

Britanske in ameriške oblike so v sestavkih obravnavane kot enakovredne sopomenke (npr. *Slavic*, *Slavonic*, *Slav*); ne opozarjamo posebej, da je *full stop* izključno britanski, *period* pa izključno ameriški izraz za ločilo *pika*:

full stop [ˈfʊl 'stɒp] *n* (→ **period**)

pika

abbreviation full stop neskladenjska pika**terminal full stop** skladenjska pika**period** [ˈpɪəriəd] *n* (→ **full stop**)

pika

Poševnica pride v poštev samo pri pravih sopomenkah oz. sinonimih. To velja bodisi za sestavino termina bodisi za celotni večbesedni termin. Obojestransko stična poševnica označuje zamenjavo ene sestavine, medtem ko obojestransko nestična poševnica označuje zamenjavo celotnih večbesednih enot:

case [keɪs] *n*

sklon

kazus

nominative case prvi/imenovalniški sklon, imenovalnik

benefactive case sklon prejemnik

borrowing [ˈbɒrəʊɪŋ] *n*

1. (→ **adoption**) prevzemanje, sposojanje

2. (→ **loanword**) prevzeta beseda, sposojenka, izposojenka

borrowing from Italian / **Italian borrowing** sposojenka iz italijanščine, italianizem

Hierarhično povezavo med iztočnicami izražajo tudi kazalke. Uporaba kazalk oz. kazalčnih gesel je obojestranska:

inflecting [ɪnˈflektɪŋ] *adj* (→ **inflectional**)

pregibni

inflecting language pregibni jezik

inflectional [ɪnˈflekʃənəl] *adj* (→ **inflecting**)

pregibni

inflectional form pregibna oblika

Kadar je ena od dvojnic izrazito prevladujoča v rabi, je kazalka pri manj pogosti iztočnici usmerjena nanjo, v obratni smeri pa kazalke ni:

active [ˈæktɪv] *n* (→ **active voice**)

tvornik

aktiv

active voice [ˈæktɪv ˈvɔɪs] *n*

tvornik

aktiv

Podobno je pri geslu *overcorrection*, ki je pomensko širši termin (poleg jezikoslovja rabljen tudi v drugih strokah, npr. psihologiji) – tu nas kazalka vodi k *hypercorrection*, ki je jezikoslovni termin, obratno pa kazalke ni:

overcorrection [ˌəʊvəkəˈreɪʃən] *n* (→ **hypercorrection**)

hiperkorektnost

hypercorrection [ˌhaɪpəkəˈreɪʃən] *n*

hiperkorektnost

Delitev na pomene sledi delitvi po jezikovnih ravninah, npr. skladenjski, glasoslovni, semantični itd. (zglede za to je geslo *role*), ali pa uvedba novega pomena opozori, da se isti izraz uporablja tudi na drugem (navadno sorodnem) pojmovnem področju, npr. *communication*:

role [rəʊl] *n*

1. (→ **function**) vloga

syntactic role skladenjska vloga

2. vloga

semantic role pomenska vloga

3. vloga

role relationship vloga v komunikacijskem odnosu

communication [kə,mju:nɪ'keɪʃən] *n*

1. sporazumevanje, komunikacija

public communication javno sporazumevanje

private communication zasebno sporazumevanje

official communication uradno sporazumevanje

mass communication masovna/množična komunikacija

ethnography of communication etnografija komunikacije

digitally/electronically mediated communication digitalizirana komunikacija, elektronsko sporazumevanje

2. sporočanje

everyday communication praktično/vsakodnevno sporočanje

oral communication ustno sporočanje

Slovar posebej navaja nesistemske oblike množine nekaterih angleških izrazov:

corpus pl. corpora ['kɔ:pəs; pl. 'kɔ:pərə] *n*

korpus

zbirka besedil

reference corpus referenčni korpus

raw corpus surovi korpus

multilingual corpus večjezični korpus

parallel corpus vzporedni korpus

Nekatera gesla so že kot iztočnice navedena v množinski obliki; ednina je sicer možna, vendar je prevladujoča raba v množini:

wild children ['waɪld 'tʃɪldrən] *n pl* (→ **wolf children**)

divji otroci

hesitation phenomena [hezɪ'teɪʃən fi'nɒmɪnə] *n pl* (→ **pausing**)

raba premorov [v govoru]

V poševnem tisku so zapisane iztočnice, ki so v angleščino prevzete in so ostale zapisane pretežno v izvorni obliki. Poševni tisk uporabljamo tudi za dobesečno navajane morfeme ali besede znotraj slovarskega sestavka:

ablaut ['æblaut] *n* (→ **vowel change**)
prevoj

simple form ['sɪmpəl 'fɔ:m] *n* (→ **bare infinitive**)
nedoločnik brez označevalca *to*

Strokovna angleščina zelo rada okrajša izraze – take okrajšave so navedene za izpisano iztočnico. Kadar pa raba okrajšave prevladuje, jo navajamo kot iztočnico in jo razložimo v nadaljevanju:

parallel distributed processing PDP ['pærə,leɪ dɪ'strɪbjʊ:tɪd 'prəʊsesɪŋ] *n*
paralelno distributivno procesiranje

ESP English for Special/Specific Purposes [i: ɛs 'pi:] *n*
angleščina [kot jezik] za specializirane namene

Osnovni viri in literatura

- Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of Language*. 1987. Cambridge: CUP.
 Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. 2019. Cambridge: CUP.
 Huddleston, R. in G. K. Pullum. *The Cambridge Grammar of the English Language*. 2002. Cambridge: CUP.
 Matthews, P. H. *Oxford Dictionary of Concise Linguistics*. 1997. Oxford: OUP.
 Quirk, R. et al. *A Comprehensive Grammar of the English Language*. 1985. Harlow, Essex: Longman.
 Richards, J. C., J. Platt, in H. Platt. *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*. 1992. Harlow, Essex: Longman.
 Jones, D. in A. C. Gimson. *Everyman's English Pronouncing Dictionary*. 1981. London & Melbourne: J. M. Dent & Sons Ltd.
 Sicherl, E. *The English Element in Contemporary Standard Slovene: Phonological, Morphological and Semantic Aspects*. 1999. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
 Sicherl, E. *Predložne kolokacije v slovenščini in angleščini: doktorska disertacija*. 1999. Ljubljana: Filozofska fakulteta.
 Toporišič, J. *Enciklopedija slovenskega jezika*. 1992. Ljubljana: Cankarjeva založba.
 Toporišič, J. *Slovenska slovnica*. 2000. Maribor: Obzorja.
 Vidovič-Muha, A. *Slovensko skladijsko besedotvorje*. 2011. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
 Vidovič-Muha, A. *Slovensko leksikalno pomenoslovje. Govorica slovarja*. 2012. Ljubljana: Znanstveni inštitut Filozofske fakultete.
 Žele, A. *Vezljivostni slovar slovenskih glagolov*. 2008. Ljubljana ZRC, ZRC SAZU.
 Žele, A. *Pomensko-skladijske lastnosti slovenskega glagola*. 2012. *Linguistica et philologica* 27. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU.
 Žele, A. *Prostomorfemskost v slovenščini*. 2019. *Lingua Slovenica* 15. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU

S tem angleško-slovenskim delom se torej kompletira slovensko-angleški del iz leta 2012 v dvozvezkovni bolj celovit obojestranski opis rabe slovenskega in angleškega jezikoslovnega izrazja.

Zahvalo dolgujeva prijateljici in kolegici prof. Marti Pirnat Greenberg ter kolegu prof. dr. Dušanu Gabrovšku za strokovne nasvete in mnoge popravke; zahvaljujeva se tudi obema recenzentoma, prof. dr. Marcu Greenbergu in prof. dr. Dušanu Gabrovšku. Pri iskanju posameznih prevedkov pa so nama bili v pomoč tudi kolegi z obeh oddelkov, med njimi naj omeniva vsaj doc. dr. Andreja Stoparja, prof. dr. Gašperja Ilca in prof. dr. Hotimirja Tivadarja. Za vse morebitne strokovne in siceršnje napake pa sva, seveda, odgovorni avtorici.

Upava, da bo glosar uporaben in koristen pripomoček vsem, ki se jezikoslovno in prevodno ukvarjajo z obema jezikoma, in se obenem priporočava za kritično branje. Naj bo glosar tudi spodbuda za vsa nadaljnja tovrstna in podobna dela.

avtorici

A

abbreviated [ə'brɪ:vɪeɪtɪd] *adj*

kratični

abbreviated term kratični termin

abbreviated name kratično ime

abbreviation [ə'brɪ:vɪ'eɪʃən] *n*

(→ **acronym**)

krajšava

written abbreviation pisna krajšava

spoken abbreviation izgovorna

krajšava

abessive [æb'esi:v] *adj*

abesivni

abessive meaning abesivni pomen

ablative (case) ['æblətɪv (keɪs)] *n*

ablativ

ablaut ['æblaʊt] *n* (→ **vowel change**)

prevoj

abridgement [ə'brɪdʒmənt] *n*

strnjanje

kondenzacija

absolute ['æbsəlu:t] *adj*

1. absolutni

absolute use absolutna raba

absolute time absolutni čas

2. nestopnjevalni

absolute adjective nestopnjevalni

pridevnik

absolute degree ['æbsəlu:t dɪ'grɪ:] *n*

osnovnik

pozitiv

abstract ['æbstrækt] *adj*

abstraktni

abstract meaning abstraktni pomen

abstract ['æbstrækt] *n*

izvleček

abstract noun ['æbstrækt 'naʊn] *n*

abstraktni/pojmovni samostalnik

abstraktum

accent ['æksənt] *n*

1. naglas, akcent

dynamic accent dinamični/jakostni naglas

tonemic accent tonemski naglas

2. (→ **prosody**) poudarek, naglas

British accent britanski naglas,

britanski poudarek

foreign accent tuj naglas

regional accent pokrajinski naglas

accent (mark) ['æksənt (mɑ:k)] *n*

(→ **diacritic (mark)**)

naglas

naglasno znamenje

accentology [æksənt'ɒlədʒɪ] *n*

naglasoslovje

akcentologija

accentuation [æk,sentʃu'eɪʃən] *n*

naglaševanje

onaglašanje

akcentiranje

akcentuacija

dynamic accentuation dinamično/jakostno naglaševanje

tonemic accentuation tonemsko naglaševanje

acceptability [æk,sɛptə'bɪlətɪ] *n*

sprejemljivost

ustreznost

acceptable [æk'sɛptəbəl] *adj*

sprejemljiv

ustrezen

acceptable sentence sprejemljiva

poved

access ['ækses] *n*

dostop

direct access prosti dostop

open access odprti dostop

accidence ['æksɪdəns] *n*(→ **morphology**)

oblikoslovje

morfologija

pregibanje

accommodation [əˌkɒməˈdeɪʃən] *n*(→ **audience design**)

prilagoditev

acculturation [əˌkʌltʃəˈreɪʃən] *n*

akulturacija

accusative [əˈkjuːzətɪv] *adj*

tožilniški

akuzativni

accusative object tožilniški/akuzativni

predmet

accusative complement tožilniško

dopolnilo

accusative (case) [əˈkjuːzətɪv (keɪs)] *n*(→ **objective (case)**)

tožilnik

akuzativ

prepositional accusative predložni/

smerni tožilnik

acoustic [əˈkuːstɪk] *adj*

slušni

akustični

glasovni

acoustic phonetics slušna/akustična

fonetika

acoustic medium slušni prenosnik**acoustic phonetic factor** akustično-

fonetični dejavnik

acoustic image glasovna podoba**acoustics** [əˈkuːstɪks] *n*

akustika

acquisition [ækwɪˈzɪʃən] *n*

usvajanje

language acquisition usvajanje jezika**order of acquisition** vrstni red

usvajanja

acrolect ['ækrəˌlekt] *n*

akrolekt

acronym ['ækrənɪm] *n*(→ **abbreviation**)

krajšava

akronim

kratica

act [ækt] *n* (→ **action**)

dejanje

durative act trajajoče dejanje**actant** ['æktənt] *n*

delovalnik

aktant

optional actant neobvezni delovalnik**subject actant** osebkov delovalnik**action** ['ækjən] *n* (→ **act**)

dejanje

recurrent action ponavljajoče dejanje**active** ['æktɪv] *adj*

1. tvorni, aktivni

active subject tvorni osebek**active past participle** aktivni deležnik
preteklega časa2. (→ **productive**) aktivni**active language knowledge** aktivno
znanje jezika**active vocabulary** aktivno besedje

3. aktivni

active dictionary aktivni slovar**active** ['æktɪv] *n* (→ **active voice**)

tvornik

aktiv

active language ['æktɪv 'læŋgwɪdʒ] *n*

tvorni jezik

active voice ['æktɪv 'vɔɪs] *n*

tvornik

aktiv

activity [æk'tɪvəti] *n*

dejavnost

recurrent activity ponavljajoča

dejavnost

actor ['æktə] *n*

(makrovloga) storilec

acute [ə'kju:t] *adj*

akutirani

akutski

acute vowel akutirani samoglasnik/vokal

acute (accent) [ə'kju:t (æksənt)] *n*

ostrivec

akut

old acute stari akut

adaptation [ˌædəp'teɪʃən] *n*

1. prilagoditev

phonological adaptation glasoslovna

prilagoditev

morphological adaptation morfološka

prilagoditev

2. podomačevanje, asimilacija

orthographic adaptation pisno

podomačevanje

adapted [ə'dæptɪd] *adj*

podomačeni

adapted phoneme podomačeni fonem

adapted from English podomačeno iz angleščine

address [ə'dres] *n*

naslavljanje

modes/terms of address načini

naslavljanja

familiar form of address neformalna

oblika naslavljanja, tikanje

addressee [ˌædre'si:] *n*

naslovník

adresat

adjacency [ə'dʒeɪsənsɪ] *n*

spremljevalnost

adjacency pair [ə'dʒeɪsənsɪ 'peə] *n*

dopolnjujoči odzivni par

adjectival [ˌædʒɪk'taɪvəl] *adj*

pridevniški

adjektivni

adjectival use pridevniška raba

adjectival phrase pridevniška

(besedna) zveza

adjectival compound pridevniška

zloženka

adjectival adverb

[ˌædʒɪk'taɪvəl 'ædvɜ:b] *n*

poprislovljeni pridevnik

adjectivalization [ˌædʒɪk'taɪvələɪ'zeɪʃən] *n*

popridevljenje

adjektivizacija

adjectival noun [ˌædʒɪk'taɪvəl 'naʊn] *n*

posamostaljeni pridevnik

adjective [ˌædʒɪktɪv] *n*

pridevnik

adjektiv

qualitative adjective kakovostni

pridevnik

quantitative adjective količinski

pridevnik

classifying adjective vrstni pridevnik

possessive adjective svojilni pridevnik

gradable adjective stopnjevalni

pridevnik

absolute adjective nestopnjevalni

pridevnik

adjective [ˌædʒɪktɪv] *adj*

(→ **adjectival**)

pridevniški

adjective phrase pridevniška

(besedna) zveza

adjunct [ˌædʒʌŋkt] *n* (→ **adverbial**)

prislovno določilo

adverbial(e)

adjunct of place prislovno določilo

kraja

adjunct of time / temporal adjunct

prislovno določilo časa

adjunct of cause prislovno določilo

vzroka

adjunct of manner prislovno določilo

načina

adjunction [ə'dʒʌŋkʃən] *n*

adjunkcija

adlative (case) [ˌædlətɪv (keɪs)] *n*

adlativ

adnominal [æd'nɒmɪnəl] *adj*

obsamostalniški

adoption [ə'dɒpʃən] *n* (→ **borrowing**)

prevzemanje

sposojanje

adstratum (language)[ˈæd,stra:təm/ˈæd,streɪtəm (læŋgwɪdʒ)] *n*

adstrat

adstratni jezik

adverb [ˈædvɜ:b] *n*

prislov

adverb

adverb of place / spatial adverb

prislov kraja

adverb of time / temporal adverb

prislov časa

adverb of cause vzročni prislov**adverb of circumstance** okoliščinski

prislov

adverb of quality merni/mernostni

prislov

absolute adverb nestopnjevalni prislov**prepositional adverb** predložnozvezni

prislov

adverb [ˈædvɜ:b] *adj* (→ **adverbial**)

prislovni

adverb particle prislovni morfem

glagola

adverb phrase prislovna (besedna)

zveza

adverb clause prislovni odvisnik**adverbial** [æd'vɜ:biəl] *adj*

prislovni

adverbialni

adverbial phrase prislovna/

adverbialna (besedna) zveza

adverbial clause prislovni odvisnik**adverbial preposition** prislovni

predlog

adverbial pronoun prislovni zaimék**adverbial** [æd'vɜ:biəl] *n* (→ **adjunct**)

prislovno določilo

adverbial(e)

adverbialization [æd,vɜ:biəlaɪ'zeɪʃən] *n*

poprislovljenje

adverbializacija

adversative [əd'vɜ:sətɪv] *adj*

protivni

adversative coordination protivno

priredje

advertising [ˈædvətəɪzɪŋ] *n*

oglaševanje

language of advertising / advertising**language** jezik oglaševanja,

oglaševalski jezik

affectation [æfɛk'teɪʃən] *n*(→ **affectedness**)

afektiranost

affectation of speech afektiranost v

govoru

affectedness [ə'fɛktɪdnɪs] *n*(→ **affectation**)

afektiranost

affected object [ə'fɛktɪd 'ɒbdʒɪkt] *n*

prizadeto z dejanjem

affective meaning [ə'fɛktɪv 'mi:nɪŋ] *n*(→ **connotation, connotative****meaning, emotive meaning**)

konotacija

konotativni pomen

affective variable [ə'fɛktɪv 'vɛəriəbəl] *n*

afektivni dejavnik (učenja)

affirmation [æfə'meɪʃən] *n*

pritrditev

pritrdjevanje

emphatic affirmation poudarjena

pritrditev

affirmative [ə'fɜ:mətɪv] *adj*

trdilni

pritrdilni

afirmativni

affirmative sentence (pri)trdilna poved**affirmative** [ə'fɜ:mətɪv] *n*

pritrdilnica

affix [ˈæfɪks] *n*

pona

afiks

obrazilo

affixal [ˈæfɪksəl] *adj*

ponski
afiksalni
affixal language afiksalni jezik

affixation [ˈæfɪkˈseɪʃən] *n*

poobraziljenje
tvorjenje z obrazili

affricate (sound) [ˈæfrɪkət (saund)] *n*

zlitnik
afrikat

African-American Vernacular English AAVE

[ˈæfrɪkən əˈmɛrɪkən vəˈnækjələr ˈɪŋɡlɪʃ] *n*
afroameriška pogovorna
angleščina

agent [ˈeɪdʒənt] *n*

vršilec
agens
real agent dejanski vršilec
agent of action vršilec dejanja

agentive [ˈeɪdʒəntɪv] *adj*

tvorni
vršilniški
agentive ending tvorno obrazilo
agentive case vršilniški sklon,
globinski sklon splošnega vršilca

agentive object [ˈeɪdʒəntɪv ˈɒbdʒɪkt] *n*

(→ **ergative (case)**)
ergativ

agent noun [ˈeɪdʒənt ˈnaʊn] *n*

vršilec dejanja
opravkar
nomen agentis

agglutinating [əˈɡluːtɪˌneɪtɪŋ] *adj*

(→ **agglutinative**)
aglutinacijski
agglutinating language aglutinacijski
jezik

agglutination [əˈɡluːtɪˌneɪʃən] *n*

aglutinacija

agglutinative [əˈɡluːtɪnətɪv] *adj*

(→ **agglutinating**)
aglutinacijski
agglutinative language aglutinacijski
jezik

agnosia [æɡˈnəʊziə] *n*

agnozija
auditory agnosia slušna agnozija

agrammatism [eɪˈɡræməˌtɪzəm] *n*

agramatizem

agraphia [əˈɡræfiə] *n* (→ **dysgraphia**)

disgrafija

agreement [əˈɡriːmənt] *n*

1. ujemanje, kongruenca
subject-predicator agreement
prisojevalno ujemanje
2. ujemalnost

aim [eɪm] *n*

cilj
aim of action cilj dejanja

Airspeak [ˈeəˌspiːk] *n*

[mednarodna] letalska angleščina

Aktionsart [akˈtʃioːnsa:t] *n*

vrsta glagolskega dejanja

Albanian [ælˈbeɪniən] *adj*

albanski

Albanian [ælˈbeɪniən] *n*

albanščina

alexia [əˈleksiə] *n* (→ **word blindness**)

aleksija
besedna slepota

algorithm [ˈælgərɪðm] *n*

algoritem
derivational algorithm algoritem
izpeljave

algorithmic [ˌælgəˈrɪðmɪk] *adj*

algoritemski
algorithmic step algoritemski korak

- alignment** [ə'laɪnmənt] *n*
poravnava [v odstavku]
- allative (case)** ['ælətɪv (keɪs)] *n*
smerni sklon
- allegory** ['æliɡəri] *n*
alegorija
prisproda
- alliteration** [ə,lɪtə'reɪʃən] *n*
aliteracija
soglasniški stik
- allo-** ['æləʊ]
različica
varianta
- allograph** ['æləɡrɑ:f] *n*
alograf
grafemska varianta/različica
- allomorph** ['æləməʊf] *n*
alomorf
morfemska varianta/različica
- allophone** ['æləfəʊn] *n*
alofon
fonemska varianta/različica
- alloseme** ['æləʃi:m] *n*
alosem
pomenska/semantična varianta/
različica
- allusion** [ə'lu:ʒən] *n*
namig
aluzija
- alphabet** ['ælfəbet] *n* (→ **script**)
abeceda
črkopis
pisava
Latin alphabet latinična abeceda/
pisava, latinični črkopis, latinica
- alphabetic(al)** [ˌælfə'betɪk(əl)] *adj*
abecedni
črkovni
alphabetic(al) order abecedni red
alphabetic writing črkovni zapis
- alternant** [ɔ:l'tɜ:nənt] *n*
dvojnica
- alternation** [ɔ:l'tɜ:neɪʃən] *n*
alternacija
prevoj
preglas
- alternation rule** [ɔ:l'tɜ:neɪʃən 'ru:l] *n*
alternacijsko pravilo
- alternative** [ɔ:l'tɜ:nətɪv] *adj*
1. ločevalni
alternative meaning ločevalni pomen
2. drugostni
alternative-additive determinative
drugostni pridevniški zaimek
3. drugotni, alternativni
alternative communication system
alternativni komunikacijski sistem
- alternative** [ɔ:l'tɜ:nətɪv] *n*
alternativa
drugotna izbira
- alveolar** [ˌælvɪ'əʊlə] *adj*
prednjejezični
alveolarni
- alveolar (sound)** [ˌælvɪ'əʊlə (saʊnd)] *n*
alveolar
- alveolar ridge** [ˌælvɪ'əʊlə 'rɪdʒ] *n*
zgornje nebo
- ambiguity** [ˌæmbɪ'ɡju:ɪtɪ] *n*
dvoumnost
textual ambiguity besedilna
dvoumnost
grammatical ambiguity slovnična
dvoumnost
lexical ambiguity leksikalna
dvoumnost
- ambiguous** [æm'bɪɡjuəs] *adj*
dvoumni
ambiguous meaning dvoumni pomen
ambiguous text dvoumno besedilo
- amelioration** [ə,mɪ:lɪjə'reɪʃən] *n*
olepševanje
[pomenska] amelioracija

Americanism [ə'merɪkə,nɪzəm] *n*
amerikanizem

ampersand & ['æmpə,sænd] *n*
znak *in*

anachronism [ə'nækrə,nɪzəm] *n*
anahronizem
linguistic anachronism jezikovni
anahronizem

anacoluthon pl. anacolutha
[ænəkə'lu:θɒn; pl. ænəkə'lu:θə] *n*
preskok
anakolut

analogous [ə'næləgəs] *adj*
analogni
analogous form analogna oblika

analogy [ə'nælədʒɪ] *n*
nalika
analogija

analysis pl. analyses
[ə'næləsɪs; pl. ə'næləsi:z] *n*
1. (→ parsing) analiza,
razčlenjevanje, členjenje
clause analysis stavčna analiza
part-of-speech analysis besednovrstno
členjenje
2. analiza, interpretacija
textual analysis besedilna analiza

analytic [ænə'lɪtɪk] *adj*
analitični
analytic languages analitični jeziki
analytic style analitični slog (učenja)

anaphora [ə'næfərə] *n*
navezovanje
anafora
zero anaphora ničta anafora

anaphoric [ænə'fɒrɪk] *adj*
navezovalni
anaforični
anaphoric function navezovalna vloga
anaphoric pronoun navezovalni
zaimék

anarthria [æn'a:θrɪə] *n*
(→ **dysarthria**)
anartrija

Anglicism ['æŋglɪ,sɪzəm] *n* (→ **English loanword, English borrowing**)
anglizem

animacy ['æniməsi] *n*
(→ **animateness**)
živost

animate ['ænimət] *adj*
(kategorija) živo

animateness ['ænimətnəs] *n*
(→ **animacy**)
živost

animate noun ['ænimət 'naʊn] *n*
samostalnik s kategorijo živosti

annotation [ænə'teɪʃn] *n* (→ **tagging**)
označevanje
morpho-syntactic annotation
oblikoskladenjsko označevanje
manual annotation ročno označevanje
automatic annotation avtomatsko
označevanje

announcement [ə'naʊnsmənt] *n*
javna izjava
objava
oznanilo

answer [ɑ:nsə] *n*
odgovor
yes-or-no answer odgovor z da ali ne

antecedent [æntɪ'si:dənt] *adj*
nanašalni
soodnosni
predhodni
antecedent clause nanašalni/soodnosni
stavek

antecedent [æntɪ'si:dənt] *n*
nanašalnica
soodnosnica

anteriority [æntɪərɪ'bɪrɪtɪ] *n*
preddobnost

anthropological linguistics[ˌæntθrəpɒˈlɒdʒɪkəl lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*
antropološko jezikoslovje**anthroponomastics**[ˌæntθrəpɒnəʊˈmæstɪks] *n*
(→ **anthroponymy**)
antroponimija**anthroponym** [ˌæntθrəpɒnɪm] *n*osebno ime
antroponim**anthroponymy** [ˌæntθrəˈpɒnɪmɪ] *n*(→ **anthroponomastics**)
antroponimija**anti-cadence** [ˌæntɪˈkeɪdəns] *n*protikadenca
antikadenca**anticipatory** [ˌæntɪsɪˈpeɪtɔəri] *adj*napovedovalni
anticipatory subject napovedovalni/
formalni osebik**anti-ellipsis** pl. anti-ellipses[ˌæntɪˈlɪpsɪs; pl. ˌæntɪˈlɪpsɪːz] *n*
protiizpust
antielipsa
protielipsa**antithesis** pl. antitheses[ˌæntɪˈθiːsɪs; pl. ˌæntɪˈθiːsɪːz] *n*
antiteza**antonomasia** [ˌæntənəˈmeɪzɪə] *n*

antonomazija

antonym [ˈæntənɪm] *n*protipomenka
antonim**antonymous** [ˌæntənɪməs] *adj*protipomenski
antonimni
antonymous pair protipomenski par**antonymy** [ˌæntənɪmɪ] *n*protipomenskost
antonimija**aorist** [ˈeɪərɪst] *n*nastopni čas
aorist**apex** pl. apexes/apices[ˈeɪpeks; pl. ˈeɪpeksɪːz/ˈæpɪːsɪːz] *n*
apeks
jezična konica**aphaeresis** [əˈfɪərisɪs] *n*opuščanje
afereza**aphasia** [əˈfeɪzə] *n*afazija
Wernicke's aphasia Wernickejeva
afazija
Broca's aphasia Brocova afazija
global aphasia globalna afazija**aphasic** [əˈfeɪzɪk] *adj*afazični
aphasic speech afazični govor**aphasiology** [əˈfeɪzɪˈblɒdʒɪ] *n*

afaziologija

apical [ˈeɪpɪkəl] *adj*jezičnokonični
apikalni
apical consonant apikalni soglasnik**apocope** [əˈpɒkəʊpɪ] *n*opuščanje
apokopa**apophony** [əˈpɒfəni] *n*premena
prevoj
apofonija**aposiopesis** [ˌæpəʊsaɪəˈpiːsɪs] *n*zamolka
aposiopeza**apostrophe** [əˈpɒstrəfi] *n*1. opuščaj, apostrof
2. nagovor**appellative** [əˈpelətɪv] *n*občno ime
apelativ

appellative [ə'pelətɪv] *adj*

apelativni

appellative role apelativna vloga

appended clause [ə'pendɪd 'klɔ:z] *n*

pristavek

dostavek

applied [ə'plaid] *adj*

uporabni

applied stylistics uporabna stilistika

applied linguistics

[ə'plaid lɪŋ'gwɪstɪks] *n*

uporabno jezikoslovje

apposition [æpə'zɪʃən] *n*

apozicija

appositive [ə'pɒzətɪv] *adj*

1. (→ **embedded**) vrinjeni

appositive clause vrinjeni stavek

2. pojasnjevalni

appositive conjunct(ion) pojasnjevalni

veznik

appositive [ə'pɒzətɪv] *n*

vrivek

approach [ə'prəʊtʃ] *n*

pristop

communicative approach

komunikativni pristop

cognitive approach kognitivni pristop

appropriateness [ə'prəʊprɪətənəs] *n*

ustreznost

appropriateness of utterance

ustreznost izjave

approximant [ə'prɒksɪmənt] *n*

drsnik

approximative [ə'prɒksɪmətɪv] *adj*

(→ **interlanguage**)

interjezikovni

apraxia [ə'præksɪə] *n*

apraksija

articulatory apraxia govorna

apraksija

Arabic ['ærəbɪk] *adj*

arabski

Arabic ['ærəbɪk] *n*

arabščina

archaic [ɑ:'keɪk] *adj* (→ **obsolete**)

zastarel

archaic word zastarela beseda,

arhaizem

archaism ['ɑ:kɪ,ɪzəm] *n*

arhaizem

archiphoneme ['ɑ:kɪ,fəʊni:m] *n*

arhifonem

areal linguistics ['ɛəriəl lɪŋ'gwɪstɪks] *n*

geolingvistika

lingvistična geografija

arealno jezikoslovje

argot ['ɑ:gəʊ] *n* (→ **cant**)

argo

latovščina

argument ['ɑ:gjʊmənt] *n*

udeleženec

argument

valency argument vezljivi udeleženec

article ['ɑ:tɪkl̩] *n*

člen

definite article določni člen

indefinite article nedoločni člen

zero article ničti člen

articulation [ɑ:,tɪkjʊ'leɪʃən] *n*

1. izgovarjava, artikulacija, tvorba

glasov

place of articulation mesto izgovarjave

manner of articulation način

izgovarjave

secondary articulation sekundarna/

drugotna artikulacija

2. (→ **pronunciation**) izgovor

articulation/pronunciation of the

final -/ izgovor končnega -/

3. ubeseditvev, verbalizacija

articulation of thoughts ubeseditvev

misli

articulator [ɑ:'tɪkjʊleɪtə] *n*

artikulator

active articulator aktivni artikulator**articulatory** [ɑ:'tɪkjələtɔːri] *adj*

izgovorni

artikulacijski

articulatory variant izgovorna različica**artificial language**[ɑ:'tɪfɪjəl 'læŋgwɪdʒ] *n*

umetni jezik

artistic licence [ɑ:'tɪstɪk 'laɪsəns] *n*

pesniška svoboda

*licentia poetika***aspect** ['æspekt] *n*

vid

aspekt

progressive/imperfective aspect

nedovršni vid

grammatical aspect slovnični vid**aspectual** [æ'spektʃʊəl] *adj*

vidski

mono-aspectual verb enovidski glagol**bi-aspectual verb** dvovidski glagol**aspectual pair** vidski par**aspectual-temporal form** vidsko-časovna oblika**aspectuality** [æ'spektʃʊ'æliɪti] *n*

vidskost

aspirate (sound) ['æspɪrət (saʊnd)] *n*

aspirant

aspirated ['æspɪreɪtɪd] *adj*

aspirirani

aspirated sound aspirirani glas**aspiration** [æ'spɪ'reɪʃən] *n*

pridih

aspiracija

aspiration of vowel pridih

samoglasnika

aspiratory [ə'spaɪrətɔːri] *adj*

vdišni

aspiratory sound vdišni glas**assimilation** [ə'sɪmɪ'leɪʃən] *n*

prilikovanje

asimilacija

regressive assimilation regresivna

asimilacija

progressive assimilation progresivna

asimilacija

associative [ə'səʊʃɪətɪv] *adj*

asociativni

paradigmatski

associative meaning asociativni

pomen

associative learning asociativno

učenje

associative relation paradigmatsko

razmerje

assonance ['æsənəns] *n*

asonanca

asterisk* ['æstərɪsk] *n*

asterisk

[znak] zvezdica

asyllabic [æ'sɪ'læbɪk] *adj*

nezložni

asilabični

asyndetic coordination[æ'sɪn'detɪk kəʊ,ɔːdɪ'neɪʃən] *n*

brezvezje [znotraj zložene povedi]

asyndeton [æ'sɪndɪtən] *n*

brezvezje

asindeton

atemporality [eɪ'tempə'rælɪti] *n*

brezčasnost

atemporality of the narrative

brezčasnost pripovedovanja

athematic [æθɪ'mætɪk] *adj*

brezpriponski

atematski

athematic verb atematski glagol**atonic** [eɪ'tɒnɪk] *adj*

breznaglasni

atonični

atonic word breznaglasna beseda, atonon

atonic [eɪ'tɒnɪk] *n*
breznaglasnica
atonon

atony ['ætəni] *n*
breznaglasnost
nenaglašenost

at sign @ ['æt 'saɪn] *n*
[znak] polžek
afna

attested [ə'testɪd] *adj*
izpričan
attested form izpričana oblika

attraction [ə'trækʃən] *n*
pritegnitev
atrakcija
consonant attraction soglasniška
atrakcija

attribute ['ætrɪbjʊ:t] *n* (→ **modifier**)
prilastek
adjective functioning as attribute
pridevnik kot prilastek

attribution [ætrɪ'bjʊ:ʃən] *n*
(→ **modification**)
atributivnost

attributive [ə'trɪbjʊtɪv] *adj*
prilastkovni
prilastkov
atributivni
attributive use atributivna raba
attributive adjective prilastkov
pridevnik

auctorial [ɔ:k'tɔ:riəl] *adj*
avktorialni
auctorial narrator avktorialni
pripovedovalec

audience design ['ɔ:diəns dɪ'zaɪn] *n*
(→ **accommodation**)
prilagoditev

audio booth ['ɔ:di,əʊ 'bu:ð] *n*
avdio kabina

audiogram ['ɔ:diəʊ,græm] *n*
avdiogram

audio-lingual method
[ɔ:diəʊ'liŋgwəl 'meθəd] *n*
avdiolingvalna metoda [učenja
jezika]

audio-visual method
[ɔ:diəʊ'vɪʒuəl 'meθəd] *n*
avdiovizualna metoda [učenja
jezika]

auditory ['ɔ:ditəri] *adj*
slušni
auditory feedback slušni
samopopravek, *feedback*

augmentative [ɔ:g'mentətɪv] *n*
večalnica
avgmentativ

augmentative [ɔ:g'mentətɪv] *adj*
večalni
augmentative suffix večalno obrazilo

author ['ɔ:θə] *n*
avtor
tvorec
author of the text tvorec/avtor besedila

autochthonous [ɔ:'tɒkθənəs] *adj*
(→ **native**)
domači
neprevzeti
avtohtoni
autochthonous words domače/
neprevzete besede

autosemantic [ɔ:təʊsɪ'mæntɪk] *adj*
avtosemantični
polnopomenski
autosemantic word avtosemantična
beseda

auxiliary (verb) [ɔ:g'zɪljəri (vɜ:rb)] *n*
pomožni glagol
pomožnik

auxiliary language
[ɔ:g'zɪljəri 'læŋgwɪdʒ] *n*
pomožni (umetni) jezik

B

babbling ['bæblɪŋ] *n*

bebljanje

čebljanje

reduplicated babbling podvojeno

bebljanje

baby talk ['beɪbɪ,tɔ:k] *n* (→ **motherese, caretaker speech**)

pootročena govorica

back [bæk] *adj*

zadnjejezični

back vowel zadnjejezični samoglasnik

back-formation ['bækfɔːmeɪʃən] *n*

vzvratno tvorjenje

background ['bækgraʊnd] *n*

(→ **theme**)

izhodišče [sporočanjске

perspektive]

background information

['bækgraʊnd ɪnfə'meɪʃən] *n*

izhodiščna informacija

spremstvena informacija

back-shift ['bækʃɪft] *n*

zamik v sosledju časov

back-translation ['bæktrænsleɪʃən] *n*

vzvratno prevajanje

bahuvrihi (compound)

[bɑːhuː'vriːhiː (kɒmpaʊnd)] *n*

bahuvrihi

Baltic ['bɔːltɪk] *adj*

baltski

Baltic languages baltski jeziki

Balto-Slavic ['bɔltəʊ'slɑvɪk] *adj*

baltoslovanski

Balto-Slavic languages baltoslovanski

jeziki

barbarism ['bɑːbərɪzəm] *n*

barbarizem

bare infinitive ['beər ɪn'fɪnɪtɪv] *n*

(→ **simple form**)

nedoločnik brez označevalca *to*

base [beɪs] *n*

1. (→ stem) osnova, deblo

base of word besedna osnova

2. podstava

word-formation base besedotvorna

podstava

syntactic base skladenjska podstava

base component ['beɪs kəm'pəʊnənt] *n*

(→ **phrase structure component**)

podstavna sestavina

basic ['beɪsɪk] *adj*

1. osnovni

basic form osnovna oblika

basic tone osnovni ton

2. (→ elementary) osnovni

basic lexis osnovna leksika / osnovno

besedje

basic vocabulary osnovno slovarsko

besedje

3. izhodiščni

basic word meaning izhodiščni pomen

besede

Basic English ['beɪsɪk 'ɪŋɡlɪʃ] *n*

osnovna angleščina

basilect ['beɪsɪlɛkt] *n*

bazilekt

bearer ['beərə] *n*

nosilec

bearer of action nosilec dejanja

bearer of state nosilec stanja

behaviourism [bɪ'heɪvjərɪzəm] *n*

behaviorizem

Belorussian [bɛləʊ'rʌʃən] *adj*

beloruski

Belorussian [ˈbjɛlouˈrʌʃən] *n*
beloruščina

biaspectual [ˈbaɪəˈspektʃuəl] *adj*
dvovidski
biaspectual verb dvovidski glagol

bidialectal [ˈbaɪdaɪəˈlektəl] *adj*
dvonarečni
bidialektalni
bidialectal community bidialektalna skupnost

bilabial [ˈbaɪˈleɪbrəl] *adj*
dvoustnični
bilabialni
bilabial consonant dvoustnični soglasnik

bilabial (sound) [ˈbaɪˈleɪbrəl (saund)] *n*
dvoustničnik
bilabial
ustničnoustničnik

bilingual [ˈbaɪˈlɪŋɡwəl] *adj*
dvojezični
bilingual speaker dvojezični govorec
bilingual environment dvojezično okolje
bilingual area dvojezično področje
additive bilingual education dopolnilno dvojezično izobraževanje

bilingual [ˈbaɪˈlɪŋɡwəl] *n*
dvojezični govorec
balanced bilingual uravnoteženi dvojezični govorec

bilingualism [ˈbaɪˈlɪŋɡwəlɪzəm] *n*
dvojezičnost
official bilingualism uradna dvojezičnost
additive bilingualism dopolnilna dvojezičnost
dormant bilingualism neaktivna dvojezičnost

binary [ˈbaɪnəri] *adj*
binarni
binary structure binarna zgradba
binary analysis binarna analiza
binary feature binarna lastnost
binary opposition binarno nasprotje

binding [ˈbaɪndɪŋ] *adj*
povezovalni
navezovalni
binding principle povezovalno načelo
binding theory navezovalna teorija

binomial [ˈbaɪˈnəʊmiəl] *n*
dvočlenska priredna besedna zveza

biological linguistics [ˈbaɪəˈlɒdʒɪkəl lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*
biolingvistika
biološko jezikoslovje

bi-polar adjective [ˈbaɪpəʊlə ˈædʒɪktɪv] *n*
pridevniška protipomenka

Black English [ˈblæk ˈɪŋɡlɪʃ] *n*
(→ **African-American Vernacular English**) [zastarelo]
črnska angleščina

blend [blend] *n*
(→ **portmanteau (word)**)
prekrivanka
konglutinat
loan blend hibridna prekrivanka

blending [ˈblendɪŋ] *n*
prekrivanje

blog [blɒɡ] *n*
blog

bold face [ˈbəʊld ˈfeɪs] *n*
krepka pisava

borrowed [ˈbɒrəʊd] *adj*
prevzeti
tujejezični
borrowed lexical material prevzeto besedje

borrowing ['bɒrəʊɪŋ] *n*

1. (→ **adoption**) prevzemanje, sposojanje
 2. (→ **loanword**) prevzeta beseda, sposojenka, izposojenka
- borrowing from Italian / Italian borrowing** sposojenka iz italijanščine, italianizem

Bosnian ['bɒznɪən] *adj*

bosanski
bošnjaški

Bosnian ['bɒznɪən] *n*

bosanščina

bound [baʊnd] *adj*

vezani
bound morpheme vezani morfem
bound form vezana oblika

boundary ['baʊndəri] *n*

meja
omejitev
semantic boundary pomenska omejitev
speech boundary govorna meja
word boundary besedna meja
morpheme boundary morfemska meja

brackets ['brækɪts] *n pl*

(→ **parentheses**)
oklepaja
square brackets oglata oklepaja
round brackets okrogla oklepaja
curly brackets zavita oklepaja
angle brackets lomljena oklepaja

Braille [breɪl] *n*

brajlica

break [breɪk] *n*

premor
break in conversation premor v pogovoru

breve [bri:v] *n*

1. kračina
2. krativec, brevis

broad vowel ['brɔ:d 'vaʊəl] *n*

(→ **open vowel**)
široki samoglasnik

Bulgarian [bʌl'ɡeəriən] *adj*

bolgarski

Bulgarian [bʌl'ɡeəriən] *n*

bolgarščina

buzzword ['bʌzwɜ:d] *n*

modna/trendovska beseda
trendovski izraz

by-name ['baɪ,neɪm] *n* (→ **nickname**)

drugo ime
vzdevek

C

cacophony [kə'kɒfəni] *n*

kakofonija
grdoglasje

cadence ['keɪdəns] *n*

kadenca

calque [kælk] *v*

kalkirati

calque [kælk] *n* (→ **loan translation**)

kalk

calquing ['kælkɪŋ] *n*

kalkiranje

canonic(al) [kə'nɒnɪk(əl)] *adj*

kanonični
canonical form kanonična oblika

cant [kænt] *n* (→ **argot**)

latovščina

capital ['kæpɪtəl] *adj*

veliki
capital letter velika črka
initial capital letter velika začetnica

capitalization [ˌkæpɪtəlaɪ'zeɪʃən] *n*

pisanje z veliko začetnico
pisanje z velikimi črkami

capitalize ['kæpɪtəlaɪz] *v*

pisati z veliko začetnico
pisati z velikimi črkami

cardinal numeral ['kɑːdɪnəl 'njuːmərəl] *n*

glavni števnik

caretaker speech ['keə,teɪkə 'spi:tʃ] *n*

(→ **baby talk, motherese**)
pootročena govornica

caron ['kærən] *n*

strešica

case [keɪs] *n*

sklon
kazus
nominative case prvi/imenovalniški
sklon, imenovalnik
benefactive case sklon prejemnik

case assigner ['keɪs ə'saɪnə] *n*

pripisovalec sklona

case grammar ['keɪs 'græmə] *n*

slovnica globinskih sklonov

case marker ['keɪs ,mɑːkə] *n*

sklonilo

case study ['keɪs ,stʌdi] *n*

študija primera

case theory ['keɪs 'θiəri] *n*

teorija sklonov

Catalan ['kætə,læn] *adj*

katalonski

Catalan ['kætə,læn] *n*

katalonščina

cataphora [kə'tæfərə] *n*

katafora

cataphoric [ˌkætə'fɔːrɪk] *adj*

napovedovalni
kataforični
cataphoric function napovedovalna
vloga

catchphrase ['kætʃ,frɛɪz] *n* (→ **slogan**)

krilatica
slogan

catchword ['kætʃ,wɜːd] *n*

krilatica

categorical [ˌkætrɪ'gɔːrɪəl] *adj*

kategorialni
categorical property kategorialna
lastnost
categorical meaning kategorialni pomen

categorical [ˈkætrɪˈɡɔrɪkəl] *adj*

kategorični

categorical perception kategorična percepcija**categorization** [ˌkætrɪgəraɪˈzeɪʃən] *n*

kategorizacija

categorization of nouns kategorizacija samostalnikov**categorize** [ˈkætrɪgəraɪz] *v*

kategorizirati

category [ˈkætrɪgəri] *n*

kategorija

lexical category slovarska kategorija**grammatical category** slovnična kategorija

kategorija

cognitive category kognitivna kategorija

kategorija

catenation [ˌkætrɪˈneɪʃən] *n*

izgovorna prilagoditev

catenative [kəˈtɪnətɪv] *adj*

obnedoločniški

catenative verb obnedoločniški glagol**causal** [ˈkɔːzəl] *adj*

1. vzročni

causal conjunction vzročni veznik**causal clause** vzročni odvisnik

2. vzročnostni

causal relationship vzročnostno razmerje

razmerje

causality [kɔːˈzælɪtɪ] *n* (→ **causation**)

vzročnost

kavzalnost

causation [kɔːˈzeɪʃən] *n* (→ **causality**)

vzročnost

kavzalnost

causative [ˈkɔːzətɪv] *adj*

vzročni

vzročnostni

causative verb vzročni/vzročnostni glagol

glagol

cause [kɔːz] *n*

vzrok

adverb of cause prislov vzroka**Celtic** [ˈkeltɪk] *adj*

keltski

Celtic languages keltski jeziki**census language** [ˈsɛnsəs ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*

popisni jezik

central [ˈsɛntərəl] *adj*

sredinski

central vowel sredinski samoglasnik**centum** [ˈsɛntəm] *adj*

kentumski

centum languages kentumski jeziki**cerebral** [ˈsɛrɪbrəl] *adj* (→ **retroflex**)

cerebralni

cerebral consonant cerebralni soglasnik

soglasnik

cerebral dominance[ˈsɛrɪbrəl ˈdɒmɪnəns] *n*(→ **lateralization**)

lateralizacija

možganska specializacija

chain [tʃeɪn] *n*

1. niz

clitic chain naslonski niz

2. veriga

communication chain sporočevalna veriga

veriga

change [tʃeɪndʒ] *n*

sprememba

premena

language change jezikovne

spremembe, spremembe v jeziku

vowel change samoglasniška premena**consonant(al) change** soglasniška

premena

sound change glasovna premena**channel** [ˈtʃænəl] *n* (→ **medium**)

(prenosni) kanal

character ['kærɪktə] *n* (→ **letter**)

znak

črka

Latin characters latinični znaki,
latinične črke

charged word ['tʃɑ:dʒd 'wɜ:d] *n*
(čustveno) zaznamovana beseda

chatroom ['tʃæt,ru:m] *n*
(spletna) klepetalnica

chiasmus pl. chiasmi
[kaɪ'æzməs; pl. kaɪ'æzmaɪ] *n*
hiazem

child language ['tʃaɪld 'læŋgwɪdʒ] *n*
otročki govor

Chinese [tʃaɪ'ni:z] *adj*
kitajski

Chinese [tʃaɪ'ni:z] *n*
kitajščina

chronogram ['krɒnə,græm] *n*
kronogram

chunk [tʃʌŋk] *n*
smiselna enota

circles of English ['sɜ:kəlz əv 'ɪŋɡlɪʃ] *n pl*
(koncentrični) krogi rabe
angleščine [kot globalnega jezika]

circumflected [sɜ:kəm'flektɪd] *adj*
cirkumflektirani
circumflected vowel cirkumflektirani
samoglasnik

circumflex ['sɜ:kəm'fleks] *n*
cirkumfleks

circumstance ['sɜ:kəmstɑ:ns] *n*
okolščina
cirkumstant

circumstantial [sɜ:kəm'stæŋfl] *adj*
okolnostni
okolščinski
**circumstantial adverb / adverb of
circumstance** okoliščinski prislov

circumstantial adjective okolnostni
pridevnik

citation [saɪ'teɪʃən] *n* (→ **quotation,
quote**)
navedek
citat

clarity ['klærɪti] *n*
jasnost
razumljivost
clarity of speech jasnost/razumljivost
govora
clarity in writing jasnost pisanja/
zapisanega

class [kla:s] *n* (→ **type**)
tip
declension class sklanjatveni tip

classification [klæsɪfɪ'keɪʃən] *n*
razvrstitev
genetic classification (of languages)
razvojna razvrstitev (jezikov)

classifier ['klæsɪfaɪə] *n*
določilo
prilastek
kvalifikator
noun functioning as classifier
samostalnik kot določilo / samostalnik
v vlogi določila

classifying ['klæsɪfaɪɪŋ] *adj*
vrstni
classifying adjective vrstni pridevnik

clause [kla:z] *n*
stavek
odvisni stavek
odvisnik
dependent clause odvisni stavek
independent clause prosti stavek,
enostavčna poved
main/principal clause glavni/nadrejeni
stavek
finite clause odvisnik z določno/osebno
glagolsko obliko
clause of result posledični odvisnik
(adverbial) clause of cause vzročni
odvisnik

clear-cut ['klɪə,kʌt] *adj*

nedvoumni

enoumni

clear-cut meaning nedvoumni pomen**cleft sentence** ['kleft 'sentəns] *n*

poudarno razčlenjena poved

cliché ['kli:ʃeɪ] *n*

šablona

kliše

šablonska metafora

click [klɪk] *n*

klik-glas

click language ['klɪk 'læŋgwɪdʒ] *n*

klik jezik

clinical linguistics['klɪnɪkəl lɪŋ'gwɪstɪks] *n*

klinična lingvistika

clipped form ['klɪpt 'fɔ:m] *n*(→ **clipping**)

okrnjenka

clipping ['klɪpɪŋ] *n***1. (→ truncation)** (besedotvorna)

krnitev, krnjenje, trunkacija

fore clipping odsprednja krnitev**back clipping** odzadnja krnitev**2. (→ clipped form)** okrnjenka**clipping from Latin** okrnjenka iz

latinščine

clitic ['klɪtɪk] *adj*

naslonski

clitic chain naslonski niz**clitic form** naslonska oblika**clitic** ['klɪtɪk] *n*

naslonka

klitika

closed classes ['kləʊzd 'kla:sɪz] *n pl*(→ **closed sets**)

slovnične besede

closed sets ['kləʊzd 'sets] *n pl*(→ **closed classes**)

slovnične besede

close vowel ['kləʊs 'vaʊəl] *n*

ozki samoglasnik

closure ['kləʊzə] *n*

zapora

cloze test ['kləʊz 'test] *n*

dopolnjevalni test

cluster ['klʌstə] *n*

sklop

consonant cluster soglasniški sklop**initial/medial/final consonant cluster**

začetni/vmesni/končni soglasniški

sklop

cocktail party phenomenon['kɒkteɪl 'pɑ:tɪ fi'nɒmɪnən] *n*(→ **selective listening**)

selektivno usmerjeno poslušanje

coda ['kəʊdə] *n*

izglasje

codability [kəʊdə'bɪlɪtɪ] *n*

kodabilnost

zmožnost poimenovanja

code [kəʊd] *n*

kod

communication code komunikacijski

kod

restricted code omejeni kod, omejeno

besedišče

code selection ['kəʊd sɪ'leɪʃən] *n*

izbira koda

code switching ['kəʊd ,swɪtʃɪŋ] *n*(→ **language switching**)

medjezikovno prehajanje

cognate ['kɒɡneɪt] *adj*

sorodni

cognate languages sorodni jeziki**cognate** ['kɒɡneɪt] *n*

sorodna ustreznica

cognition [kɒg'nɪʃən] *n*
 spoznavanje
 kognicija
 spoznavna predstava

cognitive ['kɒgnɪtɪv] *adj*
 kognitivni
cognitive abilities kognitivne
 zmožnosti

cognitive linguistics
 ['kɒgnɪtɪv lɪŋ'gwɪstɪks] *n*
 kognitivno jezikoslovje

cognitive meaning ['kɒgnɪtɪv 'mi:nɪŋ] *n*
 (→ **denotation, conceptual
 meaning, referential meaning,
 denotative meaning**)
 denotacija
 koncepcija
 vsebinski/stvarni pomen

cognitive theory ['kɒgnɪtɪv 'θɪəri] *n*
 kognitivna teorija

cognitive variable
 ['kɒgnɪtɪv 'veəriəbəl] *n*
 kognitivni dejavnik (učenja)

coherence [kəʊ'hɪərəns] *n*
 koherenca
 sovisnost

cohesion [kəʊ'hi:ʒən] *n*
 kohezija
 sovezje

cohesive [kəʊ'hi:sɪv] *adj*
 sovezni
cohesive device sovezni niz

coinage ['kɔɪnɪdʒ] *n*
 (nesistemska) tvorjenka
 skovanka

collective noun [kə'lektɪv 'naʊn] *n*
 zbirno/skupno ime
 kolektivni samostalnik

collocability [kɒləkə'bɪlətɪ] *n*
 družljivost
 povezovalnost
 kolokabilnost
lexical/word collocability družljivost
 besed/leksemov

collocate ['kɒləkət] *n* (→ **collocator**)
 kolokator

collocate ['kɒləkeɪt] *v*
 sopojavljati se

collocation [kɒlə'keɪʃən] *n*
 kolokacija

collocator [kɒlə'keɪtə] *n* (→ **collocate**)
 kolokator

colloquial [kə'ləʊkwɪəl] *adj*
 pogovorni
colloquial language pogovorni jezik
colloquial infinitive pogovorni
 nedoločnik

colloquialism [kə'ləʊkwɪəlɪzəm] *n*
 pogovorna beseda
 pogovorna besedna zveza

colon ['kəʊlən] *n*
 dvopičje

combining form [kəm'baɪnɪŋ 'fɔ:m] *n*
 sestavina zloženke

comitative (case) ['kɒmɪ,tɪtɪv (keɪs)] *n*
 družilnik

comma ['kɒmə] *n*
 vejica

command [kə'mɑ:nd] *n*
 1. (→ **order**) ukaz, zahteva
 2. znanje
a command of French znanje
 francoščine

comment clause ['kɒment 'klɔ:z] *n*
 spremni stavek

commissive [kə'mɪsɪv] *adj*

zavezujoč

commissive speech act zavezujoče govorno dejanje**commissive** [kə'mɪsɪv] *n*

obveza

komisiv

common noun ['kɒmən 'naʊn] *n*

občno ime

apelativ

Common Slavic ['kɒmən 'slɑ:vɪk] *n*(→ **Common Slavonic, Proto-Slavic**)

praslovanščina

Common Slavonic ['kɒmən slə'vɒnɪk] *n*(→ **Common Slavic, Proto-Slavic**)

praslovanščina

communication [kə,mju:nɪ'keɪʃən] *n***1.** sporazumevanje, komunikacija**public communication** javno

sporazumevanje

private communication zasebno

sporazumevanje

official communication uradno

sporazumevanje

mass communication masovna/

množična komunikacija

ethnography of communication

etnografija komunikacije

digitally/electronically mediated**communication** digitalizirana

komunikacija, elektronsko

sporazumevanje

2. sporočanje**everyday communication** praktično/

vsakodnevno sporočanje

oral communication ustno sporočanje**communication chain**[kə,mju:nɪ'keɪʃən 'tʃeɪn] *n*

komunikacijska veriga

sporočevalska veriga

communication network[kə,mju:nɪ'keɪʃən 'netwɜ:k] *n*

komunikacijska mreža

communication strategy[kə,mju:nɪ'keɪʃən 'strætədʒɪ] *n*(→ **accommodation**)

komunikacijska strategija

communicative competence[kə'mju:nɪkətɪv 'kɒmpɪtəns] *n*

sporazumevalna zmožnost

sporočajska zmožnost

communicative language**teaching** CLT[kə'mju:nɪkətɪv 'læŋgwidʒ 'ti:tʃɪŋ] *n*

komunikativno poučevanje jezika

comparative [kəm'pærətɪv] *adj***1.** primerjalni, komparativni**comparative analysis** primerjalna analiza**comparative method** primerjalna metoda**2.** primerjalni**comparative clause** primerjalni

odvisnik

comparative conjunction primerjalni

veznik

comparative [kəm'pærətɪv] *n*(→ **comparative grade,****comparative degree**)

primernik

komparativ

comparative degree[kəm'pærətɪv dɪ'ɡri:] *n*(→ **comparative grade,****comparative**)

primernik

komparativ

comparative grade[kəm'pærətɪv 'ɡreɪd] *n*(→ **comparative degree,****comparative**)

primernik

komparativ

comparative linguistics

[kəm'pærətɪv lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
primerjalno jezikoslovje

compare [kəm'peə] *v*

stopnjevati
primerjati

comparison [kəm'pærɪsən] *n*

(→ **gradation**)

stopnjevanje
primerjava
comparison of adjective stopnjevanje
pridevnika
inflectional comparison obrazilno
stopnjevanje
periphrastic comparison opisno
stopnjevanje

competence ['kɒmpɪtəns] *n*

[jezikovna] zmožnost
[jezikovna] kompetenca
language competence jezikovna
zmožnost
native-speaker competence
kompetenca maternega govorca

complement ['kɒmplɪmənt] *n*

1. dopolnilo
obligatory complement obvezno
dopolnilo
adverbial complement prislovno
dopolnilo
adjective complement pridevniško
dopolnilo
prepositional complement predložno
dopolnilo
case complement sklonsko dopolnilo
2. določilo
subject complement povedkovo
določilo

complement(ary) clause

[kɒmplɪmənt(əri) 'kloːz] *n*
stavčnočlenski odvisnik

complex ['kɒmpleks] *adj*

1. sestavljeni
complex meaning sestavljeni pomen
2. večdelni

complex ending večdelno končniško
obrazilo

3. zloženi

complex verb phrase zložena
glagolska oblika

complex preposition zloženi predlog

4. zloženi, večstavčni

complex sentence zložena/večstavčna
poved

complex noun sequence

['kɒmpleks 'naʊn 'siːkwəns] *n*
(→ **multi-word noun**)
večbesedno poimenovanje

complex sentence ['kɒmpleks 'sentəns] *n*

večstavčna poved
zložena poved

complex word ['kɒmpleks 'wɜːd] *n*

(→ **derived word**)
tvorjenka

componential analysis

[kɒmpə'neɪʃəl ə'næləsɪs] *n*
pomenskosestavinska analiza

compound ['kɒmpaʊnd] *n*

1. zloženska
subordinative compound podredna
zloženska
coordinative compound priredna
zloženska
copulative compound priredna
zloženska s stičnim vezajem
noun + noun compound
dvosamostalniška zloženska
2. sklop
interjection compound medmetni
sklop

compound ['kɒmpaʊnd] *adj*

zloženi
compound preposition zloženi
predlog
compound predicate zloženo povedje

compound adjective

[kɒmpaʊnd 'ædʒɪktɪv] *n*
pridevniška zloženska

compounding ['kɒmpaʊndɪŋ] *n*

1. zlaganje
2. sklapljanje

compound letter ['kɒmpaʊnd 'letə] *n*

dvočrkje
tročrkje

compound noun ['kɒmpaʊnd 'naʊn] *n*

samostalniška zloženska

compound sentence

['kɒmpaʊnd 'sentəns] *n*
pripredno zložena poved

compound verb ['kɒmpaʊnd 'vɜ:b] *n*

glagolska zloženska

comprehension [kɒmprɪ'hɛnʃən] *n*

razumevanje
speech comprehension razumevanje govora
listening comprehension slušno razumevanje
reading comprehension bralno razumevanje

compression [kəm'preʃən] *n*

strnitev
text compression besedilna strnitev

computational [kɒmpju'teɪʃənəl] *adj*

računalniški
computational analysis računalniška analiza

computational linguistics

['kɒmpju'teɪʃənəl lɪŋ'gwɪstɪks] *n*
računalniško jezikoslovje

computer assisted language

learning CALL
[kəm'pjʊ:tə ə'sɪstɪd 'læŋgwɪdʒ 'lɜ:nɪŋ] *n*
računalniško podprto učenje jezika

concept ['kɒnsept] *n*

pojem
koncept

conceptual [kən'septʃʊəl] *adj*

pojmovni

conceptualization

[kən'septʃʊəlɪ'zeɪʃən] *n*
konceptualizacija

conceptual meaning

[kən'septʃʊəl 'mi:nɪŋ] *n*
(→ **denotation, cognitive meaning, denotative meaning, referential meaning**)
denotacija
konceptcija
vsebinski/stvarni pomen

concession [kən'seɪʃən] *n*

dopustnost
koncesivnost
adjunct of concession prislovno določilo dopustnosti

concessive [kən'sesɪv] *adj*

1. dopustni
concessive clause dopustni odvisnik
concessive conjunction dopustni veznik
2. protivni
concessive relationship protivno razmerje
concessive conjunct protivni veznik

conciseness [kən'saɪsnəs] *n*

(→ **concision**)
jedrnatost
jasnost
lakoničnost

concision [kən'sɪʒən] *n*

(→ **conciseness**)
jedrnatost
konciznost
jasnost

conclusion [kən'klu:ʒən] *n*

zaključek
conclusion of presentation zaključek predstavitve

concord ['kɒŋkɔ:d] *n* (→ **agreement**)

ujemanje

ujemalnost

kongruenca

number concord ujemanje v številu

concordance [kən'kɔ:dəns] *n*

konkordanca

iztržek

concordancing [kən'kɔ:dənsɪŋ] *n*

izdelava (seznama) konkordanc

concrete ['kɒŋkri:t] *adj*

konkretni

concrete meaning konkretni pomen

concrete noun ['kɒŋkri:t 'naʊn] *n*

konkretni samostalnik

concretum

condensation [kɒndən'seɪʃən] *n*

strnjanje

zgoščevanje

condition [kən'dɪʃən] *n*

pogoj

clause of condition odvisnik pogoja,

pogojni odvisnik

conditional [kən'dɪʃənəl] *adj*

pogojni

conditional clause pogojni odvisnik

conditional conjunction pogojni

veznik

conditional mood [kən'dɪʃənəl 'mu:d] *n*

pogojni naklon

pogojnik

congruence ['kɒŋgrʊəns] *n*

ujemanje

kongruenca

congruent ['kɒŋgrʊənt] *adj*

ujemalni

kongruentni

conjoining [kən'dʒɔɪnɪŋ] *n*

povezava enakovrednih sestavin

conjugate ['kɒndʒuːgeɪt] *v*

spregati

conjugation [ˌkɒndʒuːˈgeɪʃən] *n*

sprejanje

spregatev

conjugation(al) [ˌkɒndʒuːˈgeɪʃən(əl)] *adj*

spregatveni

conjugation(al) pattern spregatveni

vzorec

conjunct [kən'dʒʌŋkt] *n*

1. (→ conjunction) veznik

resultive/summative conjunct

sklepalni veznik

2. konektor, povezovalnik

conjunction [kən'dʒʌŋkʃən] *n*

veznik

coordinating conjunction priredni

veznik

subordinating conjunction podredni

veznik

correlative conjunction dvodelni

priredni veznik

conjunctive [kən'dʒʌŋktɪv] *n*

(→ **conjunction, conjunct**)

veznik

conjunctive [kən'dʒʌŋktɪv] *adj*

povezovalni

conjunctive adverb povezovalni

prislov

connective [kə'nektɪv] *n*

(→ **connector**)

vezalnik

konektor

connective [kə'nektɪv] *adj*

konektorski

connective element konektorski

element

connector [kə'nektər] *n*

(→ **connective**)

vezalnik

konektor

connotation [ˌkɒnə'teɪʃən] *n*(→ **connotative meaning, affective meaning, emotive meaning**)

konotacija

konotativni pomen

negative connotation of meaning

negativna konotacija pomena

connotative meaning[ˌkɒnə'teɪv 'mi:nɪŋ] *n*(→ **connotation, affective meaning, emotive meaning**)

konotativni pomen

konotacija

consecutive [kən'sekjʊtɪv] *adj*

1. konsekutivni

consecutive clause konsekutivni stavek

2. konsekutivni

consecutive interpretation

konsekutivno tolmačenje

consonant [ˈkɒnsənənt] *n*

soglasnik

konzonant

consonant [ˈkɒnsənənt] *adj*(→ **consonantal**)

soglasniški

konzonantni

consonant cluster soglasniški sklop**consonant system** soglasniški sistem**consonantal** [ˌkɒnsə'næntəl] *adj*(→ **consonant**)

soglasniški

konzonantni

consonantal variant soglasniška

različica

consonantism [ˈkɒnsənən,tɪzəm] *n*

konzonantizem

konzonantni sistem

constant [ˈkɒnstənt] *adj* (→ **invariant, invariable**)

nespremenljiv

nepregiben

constant form nespremenljiva/

nepregibna oblika

constative [ˈkɒnstətɪv] *n*

1. konstatacija

2. konstativ, trditev

constituent [kən'stɪtʃuənt] *n*

sestavina

constituent analysis analiza sestavin**constriction** [kən'strɪkʃən] *n*

zožitev (pri izgovoru)

construction [kən'strʌkʃən] *n*(→ **structure**)

zgradba

struktura

ustroj

split construction prekinjena zgradba/

struktura

sentence construction ustroj/struktura

stavka

contact [ˈkɒntækt] *n*

stik

languages in contact jezika/jeziki v stiku**contact linguistics**[ˈkɒntækt lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

kontaktno jezikoslovje

content [ˈkɒntent] *n*

vsebina

semantic content vsebina pomena,

pomenska vsebina

content word [ˈkɒntent 'wɜ:d] *n*(→ **lexical word**)

polnopomenska beseda

predmetnopomenska beseda

context [ˈkɒntekst] *n*

sobesedilo

kontekst

contextual [kən'tekstʃuəl] *adj*

sobesedilni

kontekstualni

contextual meaning sobesedilni

pomen

contextuality [kən'tekstʃu'æltɪtɪ] *n*

sobesedilnost

continuant [kən'tɪnjʊənt] *n*

trajni glas

trajnik

continuation [kən'tɪnjʊ'eɪʃən] *n*

trajanje

continuation of action trajanje dejanja

continuous [kən'tɪnjʊəs] *adj*

(→ **progressive**)

nedovršni

continuous aspect nedovršni vid,

nedovršnik

continuous (tense) [kən'tɪnjʊəs (tens)] *n*

nedovršnik

past continuous pretekli nedovršnik

present continuous sedanji nedovršnik

contour ['kɒntʊə] *n*

stavčna intonacija

contracted [kən'træktɪd] *adj*

kontrahirani

contracted vowel kontrahirani

samoglasnik

contraction [kən'trækʃən] *n*

kontrakcija

syntactic contraction skladenjska

kontrakcija

contrast ['kɒntrɑːst] *n* (→ **opposition**)

nasprotje

semantic contrast pomensko nasprotje

contrastive [kən'trɑːstɪv] *adj*

kontrativni

protistavni

contrastive analysis kontrativna

analiza

contrastive stress kontrativni

poudarek

contrastive linguistics

[kən'trɑːstɪv lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

kontrativno jezikoslovje

protistavno jezikoslovje

convention [kən'venʃən] *n*

(jezikovni) dogovor

convergence [kən'veɪdʒəns] *n*

konvergenca

semantic convergence pomenska

konvergenca

conversation [ˌkɒnvə'seɪʃən] *n*

pogovor

razgovor

konverzacija

conversational [ˌkɒnvə'seɪʃənəl] *adj*

pogovorni

konverzacijski

conversational English (praktično)

sporazumevalna angleščina

conversational opening konverzacijski

uvod

conversational rules konverzacijska/

pogovorna pravila

conversational implicature

[ˌkɒnvə'seɪʃənəl ɪm'plɪkətʃʊə] *n*

konverzacijska implikatura

conversational maxim

[ˌkɒnvə'seɪʃənəl ɪ'mæksɪm] *n*

konverzacijska maksima

pogovorno načelo

conversation analysis

[ˌkɒnvə'seɪʃən ə'nælɪsɪs] *n*

konverzacijska analiza

converse terms ['kɒnvɜːs ɪ'tɜːmz] *n pl*

komplementarna nasprotja

conversion [kən'veɪʃən] *n* (→ **zero**

suffixation, functional shift)

1. konverzija, sprevrženje,

besednovrstna premena/

sprememba

noun to verb conversion / conversion

of noun into verb konverzija

samostalnika v glagol

2. konvert, sprevrženka

conversions from verb to noun

izglagolske sprevrženke

converted [kən'vɜ:tɪd] *adj*

konvertirani

converted word konvertirana beseda, konvert**co-occurrence** [kəʊə'kɒrəns] *n*

sopojavitev

sopojavljanje

kookurenca

co-occurrence rule pravilo sopojavitve**co-occurrence restriction** omejitev pri sopojavitvah**cooing** [ku:ɪŋ] *n*

gruljenje

faza gruljenja

cooperative principle[kəʊ'ɒpəətɪv 'prɪnsɪpəl] *n*

sodelovalno/kooperativno načelo

coordinate [kəʊ'ɔ:dɪnət] *adj*(→ **coordinating**)

priredni

coordinate relationship priredno

razmerje

coordinate phrase priredna besedna

zveza

coordinate clause [kəʊ'ɔ:dɪnət 'klɔ:z] *n*

stavek v predredu

coordinating [kəʊ'ɔ:dɪnɪtɪŋ] *adj*(→ **coordinate**)

priredni

coordinating conjunction priredni

veznik

coordination [kəʊ,ɔ:dɪ'neɪʃən] *n*

priredje

koordinacija

multiple coordination večdelno

priredje

coordinative [kəʊ'ɔ:dɪnətɪv] *n*

veznik

contrast coordinatives protipomenski

parni vezniki

coordinator [kəʊ'ɔ:dɪnɪtər] *n*

priredni veznik

copula ['kɒpjʊlə] *n* (→ **linking verb**)

vez

kopula

copy ['kɒpi] *n*

izvod

author's copy avtorski izvod**coreference** [kəʊ'refərəns] *n*

sonanašanje

sovisnost

koreferenca

core vocabulary ['kɔ: və'kæbjʊləri] *n*

jedrno besedišče

osnovno besedišče

corpus pl. corpora ['kɔ:pəs; pl. 'kɔ:pərə] *n*

korpus

zbirka besedil

reference corpus referenčni korpus**raw corpus** surovi korpus**multilingual corpus** večjezični korpus**parallel corpus** vzporedni korpus**correction** [kə'rekʃən] *n*

poprava

korektura

correlation [kɒrɪ'leɪʃən] *n*

korelacija

razmerje

correlation between noun and**adjective** razmerje med samostalnikom

in pridevnikom

correlative [kɒ'relətɪv] *n*

priredje

additive correlative stopnjevalno

priredje

co-text [kəʊ'tekst] *n*

pribesedilo

co-textuality [kəʊ'tekstʃʊ'æləti] *n*

pribesedilnost

count [kaunt] *adj* (→ **countable**)

števn

count noun števn samostalnik

- count** [kaunt] *n*
 štetje
 (word) frequency count štetje
 pojavitev (besede)
- countability** [kauntə'bɪlɪtɪ] *n*
 števnost
- countable** [kauntəbəl] *adj* (→ **count**)
 števeni
countable noun števeni samostalnik
- coverage** [ˈkʌvərɪdʒ] *n*
 prekrivnost
- covert** [ˈkʌvət] *adj* (→ **zero**)
 neizraženi
 nični
- creative** [kri:'eɪtɪv] *adj*
 kreativni
 ustvarjalni
creative writing kreativno/ustvarjalno
 pisanje
- creativity** [kri'eɪtɪvɪtɪ] *n*
 kreativnost
 ustvarjalnost
- creole (language)** [ˈkri:əʊl (læŋɡwɪdʒ)] *n*
 kreolski jezik
- creolization** [ˈkri:əʊləɪ'zeɪʃən] *n*
 kreolizacija
- critical period** [ˈkrɪtɪkəl 'pɪərɪəd] *n*
 kritično obdobje (usvajanja jezika)
- Croatian** [krəʊ'eɪʃən] *adj*
 hrvaški
- Croatian** [krəʊ'eɪʃən] *n*
 hrvaščina
- cross-cultural** [ˈkrɒs,kʌltʃərəl] *adj*
 medkulturni
cross-cultural communication
 medkulturna komunikacija
- cross-heading** [ˈkrɒs,hedɪŋ] *n*
 čeznaslov
- cross-reference** [ˈkrɒs,rɛfərəns] *n*
 kazalka
- curriculum** pl. curricula
 [kə'ɪrɪkjələm; pl. kə'ɪrɪkjələ] *n*
 učni načrt
 kurikulum
curriculum development/design
 razvoj učnih načrtov
- curse** [kɜ:s] *n*
 psovka
 kletvica
- Cyrillic alphabet** [sɪ'rɪlɪk 'ælfəbet] *n*
 cirilica
 cirilična abeceda/pisava
 cirilični črkopis
- Czech** [tʃɛk] *adj*
 češki
- Czech** [tʃɛk] *n*
 češčina

D

dactylogy [ˌdæktɪˈlɒlədʒi] *n*
daktilogija
sporazumevanje s prsti

Danish [ˈdeɪnɪʃ] *n*
danščina

Danish [ˈdeɪnɪʃ] *adj*
danski

dark l [ˈdɑːk ˈɛl] *n*
velarni l

dash [dæʃ] *n*
pomišljaj
em dash dolgi pomišljaj
en dash kratki pomišljaj

data [ˈdeɪtə] *n*
podatek
podatki
data search iskanje podatkov

databank [ˈdeɪtəˌbæŋk] *n*
banka podatkov

database [ˈdeɪtəˌbeɪs] *n*
podatkovna baza

dativ (case) [ˈdeɪtɪv (keɪs)] *n*
dajalnik
dativ
ethical/emotional dative etični/
čustveni dajalnik

dead [dɛd] *adj*
mrtvi
dead language mrtvi jezik
dead metaphor mrtva metafora

deadjectival [ˌdiːædʒɪkˌtaɪvəl] *adj*
izpridevniški
deadjectival noun izpridevniški
samostalnik

deadverbial [ˌdiːædˈvɜːbiəl] *adj*
izprislovni
deadverbial adjective izprislovni
pridevnik

deceptive cognate [dɪˈseptɪv ˈkɒɡneɪt] *n*
(→ **false friend, false cognate**)
lažni prijatelj

declaration [ˌdekləˈreɪʃən] *n*
naznanitev
deklarativ

declarative [dɪˈkleɪtɪv] *adj*
pripovedni
trdilni
declarative sentence pripovedna/
trdilna poved

declension [dɪˈkleɪnʃən] *n*
1. sklanjanje
declension of nouns sklanjanje
samostalnikov
2. sklanjatev, deklinacija
adjective/adjectival declension
pridevniška sklanjatev
noun/nominal declension
samostalniška sklanjatev

decline [dɪˈklaɪn] *v*
sklanjati

decode [diːˈkəʊd] *v*
dekodirati

decoding [diːˈkəʊdɪŋ] *n*
dekodiranje

decontextualization
[diːkɒntekstʃuəlaɪˈzeɪʃən] *n*
dekontekstualizacija

decreolization [diːˌkriːəlaɪˈzeɪʃən] *n*
dekreolizacija
standardizacija

deductive learning [dɪˈdʌktɪv ˈlɜːnɪŋ] *n*
deduktivno učenje

deep structure D-structure
[ˈdiːp ˈstrʌktʃər] *n*
(→ **underlying structure**)
globinska zgradba

defective [dɪ'fɛktɪv] *adj*

nepopolni

defective paradigm nepopolna paradigma**defining vocabulary**[dɪ'faɪnɪŋ və'kæbjʊləri] *n*

[osnovno] razlagalno besedišče

definite ['defɪnət] *adj*

določni

definite article določni člen**definition** [ˌdefɪ'nɪʃən] *n*

1. opredelitev, definicija

definition of a term definicija pojma2. (→ **gloss**) razlaga**dictionary definition** slovarska razlaga**degree** [dɪ'ɡri:] *n*

stopnja

degree of subordination stopnja odvisnika**degree of collocability** stopnja pomenske trdnosti (v besedni zvezi)**degree determinative**[dɪ'ɡri: dɪ'tɜ:mɪnətɪv] *n*

mernostni prislov

deictic ['daɪktɪk] *adj*

deiktični

deictic marker deiktična oznaka**deictic expression** deiktični izraz**deixis** ['deɪksɪs] *n*

deiksa

locative deixis krajevna deiksa**person deixis** osebna deiksa**deletion** [dɪ'li:ʃən] *n*

onemitev

opuščanje

izpust

deletion of final consonant onemitev končnega soglasnika**delexicalization** [di:,lɛksɪkəlɪ'zeɪʃən] *n*(→ **desemanticization, semantic weakening, semantic bleaching**)

deleksikalizacija

desemantizacija

razpomenjanje

deliberative [dɪ'lɪbərətɪv] *adj*

deliberativni

razmišljalni

deliberative question deliberativno/razmišljalno vprašanje**demonstrative** [dɪ'mɒnstrətɪv] *adj*

kazalni

demonstrativni

demonstrative pronoun/determiner kazalni zaimek**demonstrative (pronoun)**[dɪ'mɒnstrətɪv (prəʊnaʊn)] *n*

demonstrativ

proximal demonstrative relacijski

demonstrativ

denasalization [di:,neɪzəlɪ'zeɪʃən] *n*

denazalizacija

denasalization of vowels

denazalizacija samoglasnikov

denominal [di:'nɒmɪnəl] *adj*

izimenski

izsamostalniški

denominal verb izimenski glagol**denominal adjective** izimenski

pridevnik

denotation [di:nəʊ'teɪʃən] *n*(→ **cognitive meaning,****conceptual meaning, denotative meaning, referential meaning**)

denotacija

konceptcija

vsebinski/stvarni pomen

referenčni pomen

denotativni pomen

denotative [dɪ'nəʊtətɪv] *adj*

denotativni

denotative meaning denotativni

pomen

denotative meaning[di'nəʊtətɪv 'mi:nɪŋ] *n*(→ **denotation, cognitive meaning, referential meaning, conceptual meaning**)

denotativni pomen

denotacija

konceptcija

vsebinski/stvarni pomen

denotatum [di'nəʊteɪtəm] *n*

denotat

dental ['dentəl] *adj*

zobni

dentalni

dental (sound) ['dentəl (saʊnd)] *n*

zobnik

dental

depalatalization [di:ˌpælətəlɑɪ'zeɪʃən] *n*

depalatalizacija

dependency grammar[di'pendənsɪ 'græməɪ] *n*

odvisnostna slovnica

dependent [di'pendənt] *adj***1.** (→ **subordinate**) odvisni,

podredni

dependent clause odvisni/podredni

stavek, odvisnik

2. (→ **referential**) navezni**dependent form** navezna oblika**depronominal** [di:ˌprəʊ'nɒmɪnəl] *adj*

izzaimenski

derivation [ˌdɛrɪ'veɪʃən] *n*

tvorjenje

derivation of new words tvorjenje

novih besed

derivational [ˌdɛrɪ'veɪʃənəl] *adj*

besedotvorni

izpeljavni

derivational algorithm besedotvorni

algoritem

derivational error izpeljavna napaka**derivational morphology**[ˌdɛrɪ'veɪʃənəl mɔ:'fɒlədʒɪ] *n*(→ **lexical morphology**)

besedotvorje

derivative [dɪ'rɪvətɪv] *n*

tvorjenka

izpeljanka

derivat

derive [dɪ'raɪv] *v*

izpeljati

tvoriti

derived word [dɪ'raɪvd 'wɜ:d] *n*(→ **complex word**)

tvorjenka

descriptive [dɪ'skrɪptɪv] *adj*

opisni

descriptive grammar opisna slovnica**descriptive comparison** opisno

stopnjevanje

descriptive function of language

opisna vloga jezika

desemanticization[di:sɪm,æntɪsɑɪ'zeɪʃən] *n*(→ **delexicalization, semantic****bleaching, semantic weakening**)

deleksikalizacija

desemantizacija

razpomenjanje

destination [ˌdɛstɪ'neɪʃən] *n*

sporočanski cilj

deterioration [dɪ,tɪərɪə'reɪʃən] *n*

slabšalnost

determinative [dɪ'tɜ:mɪnətɪv] *n*

determinativ

semantic determinative pomenski

determinativ

determiner [dɪ'tɜ:mɪnə] *n*

določilo

determinativ

development [dɪ'veləpmənt] *n*

razvoj

language development jezikovni razvoj**development of meaning** razvoj pomena**speech development** razvoj govora**developmental** [dɪ'veləp'mentəl] *adj*

razvojni

developmental linguistics razvojno jezikoslovje**developmental functions of language** vloge jezika v razvoju otroka**deverbal** [di:'vɜ:bəl] *adj*

izglagolski

deverbativni

deverbal noun izglagolski samostalnik**deviance** [di:'viəns] *n*

odklon

deviance from the norm odklon od pravila**deviant** [di:'viənt] *adj*

zaznamovan

neobičajen

deviant word order zaznamovani besedni red**devoicing** [di:'vɔɪsɪŋ] *n*

zmanjšana zvenečnost

diachronic [daɪə'krɒnɪk] *adj*(→ **historical**)

diahroni

zgodovinski

diachronic grammar diahrona/ zgodovinska slovnica**diachronic description** diahroni opis**diachronic linguistics**[daɪə'krɒnɪk lɪŋ'gwɪstɪks] *n*

diahrono jezikoslovje

diacritic [daɪə'krɪtɪk] *adj*(→ **non-segmental**)

diakritični

diacritic (mark) [daɪə'krɪtɪk (mɑ:k)] *n*(→ **accent (mark)**)

naglas

naglasno znamenje

diakritični znak

diagram ['daɪəgræm] *n*

grafični prikaz (stavka)

diagram

diagramming ['daɪəgræmɪŋ] *n*

grafično prikazovanje (stavka)

dialect ['daɪə,lekt] *adj*

narečni

dialect map narečna karta, narečni zemljevid**dialect atlas** narečni atlas**dialect dictionary** narečni slovar**dialect chain/continuum** narečne povezave, narečni kontinuum**dialect group** narečna skupina**dialect** ['daɪə,lekt] *n*

narečje

dialekt

govor

regional dialect pokrajinsko pogovorni jezik, nadnarečje**rural dialect** govor podeželja, podeželsko narečje**urban dialect** mestni govor**dialectologist** [daɪəlek'tɒlədʒɪst] *n*

dialektolog

narečjeslovec

dialectology [daɪəlek'tɒlədʒɪ] *n*

dialektologija

narečjeslovje

urban dialectology urbana

dialektologija

dialogue ['daɪələʊ] *n*

pogovor

dialog

dvogovor

diasystem ['daɪə,sɪstəm] *n*

diasistem

diathesis pl. diatheses
[daɪ'æθɪsɪs; pl. daɪ'æθɪsi:z] *n*
diateza

dichotic listening [daɪ'kɒtɪk 'lɪsənɪŋ] *n*
dihotično poslušanje

dictation [dɪk'teɪʃən] *n*
narek
diktat

diction ['dɪkʃən] *n*
dikcija
izreka
izrekanje

dictionary ['dɪkʃənəri] *n*
slovar
monolingual dictionary enojezični
slovar
bilingual dictionary dvojezični slovar
multilingual dictionary večjezični
slovar
electronic dictionary elektronski slovar
reverse-order/retrograde dictionary
odзадnji/retrogradni slovar
dictionary of citations slovar citatov
historical dictionary zgodovinski slovar

digitized speech ['dɪdʒɪtaɪzd 'spi:tʃ] *n*
digitalizirani govor

diglossia [daɪ'glɒsɪə] *n*
dvojezičje
diglosija

digraph ['daɪgrɑ:f] *n*
dvočrkje
digraf

diminution [dɪmɪ'nju:ʃən] *n*
(→ **diminutiveness**)
manjšalnost

diminutive [dɪ'mɪnjətɪv] *adj*
manjšalni
deminutivni
pomanjševalni
diminutive suffix manjšalno priponsko
obrazilo

diminutive [dɪ'mɪnjətɪv] *n*
manjšalnica
deminutiv
pomanjševalnica

diminutiveness [dɪ'mɪnjətɪvnəs] *n*
(→ **diminution**)
manjšalnost
deminutivnost

diphthong ['dɪfθɒŋ] *n*
dvoglasnik
diftong

diphthongization [dɪfθɒŋgaɪ'zeɪʃən] *n*
diftongizacija

directive [daɪ'rektɪv] *n*
1. usmernik
2. poziv, direktiv

direct method [daɪ'rekt 'meθəd] *n*
direktna metoda [učenja jezika]

direct object ['daɪrekt 'ɒbdʒɪkt] *n*
direktni predmet
premi predmet
nepredložni tožilniški predmet

direct speech ['daɪrekt 'spi:tʃ] *n*
premi govor

disambiguate [dɪsæm'bɪgju,eɪt] *v*
razdvoumiti

disambiguation [dɪsæm'bɪgju'eɪʃən] *n*
razdvoumljenje

discontinuous constituent
[dɪskən'tɪnjuəs kən'stɪtjuənt] *n*
prekinjena sestavina

discourse ['dɪskɔ:s] *n*
diskurz
discourse analysis analiza diskurza

discourse ['dɪskɔ:s] *adj*
diskurzni
discourse structure diskurzna shema
discourse competence diskurzna
kompetenca

- discourse analysis** [ˈdɪskɔːs əˈnæɪlɪsɪs] *n*
analiza diskurza
diskurzna analiza
- disfluency** [dɪsˈfluːənsɪ] *n*
netekoč/zatikajoč govor
- disfluent** [dɪsˈfluːənt] *adj*
netekoč/zatikajoč [govor]
- disjunct** [ˈdɪsdʒʌŋkt] *n*
(→ **sentential adverb**)
prislovni povezovalnik
prislovna konektorska vloga
- disjunction** [dɪsˈdʒʌŋkʃən] *n*
ločno priredje
- disjunctive** [dɪsˈdʒʌŋktɪv] *adj*
ločilni
disjunctive conjunction ločilni veznik
- dislocation** [dɪsləˈkeɪʃən] *n*
subjektivna členitev po aktualnosti
- dispersion** [dɪˈspɜːʃən] *n*
razpršenost
dispersion of meaning pomenska
razpršenost
- dissimilation** [dɪsɪmɪˈleɪʃən] *n*
razlikovanje
disimilacija
- distance learning** [ˈdɪstəns ˈlɜːnɪŋ] *n*
učenje na daljavo
- distinction** [dɪˈstɪŋkʃən] *n*
razlika
razločevalnost
punctual-nonpunctual distinction
vidska razločevalnost
- distinctive** [dɪˈstɪŋktɪv] *adj*
razločevalni
distinktivni
distinctive meaning razločevalni pomen
- distinctive feature** [dɪˈstɪŋktɪv ˈfiːtʃər] *n*
razločevalna/distinktivna lastnost
razločevalna pomenska sestavina
- distribution** [dɪstrɪˈbjʊːʃən] *n*
distribucija
phonetic distribution glasovna
distribucija
complementary distribution
komplementarna (glasovna) distribucija
distribution of sentence elements
stavčnočlenska distribucija
- distributive** [dɪˈstrɪbjʊtɪv] *adj*
totalni
distributive pronoun totalni zaimsek
- disyllabic** [daɪsɪˈlæbɪk] *adj*
(→ **two-syllable**)
dvozložni
disyllabic word dvozložna beseda,
dvozložnica
- disyllable** [daɪˈsɪləbəl] *n*
dvozložnica
- ditransitive** [daɪˈtrænsətɪv] *adj*
dvovalentni
dvovezljivi
ditransitive verb dvovalentni glagol
- divergence** [daɪˈvɜːdʒəns] *n*
divergenca
semantic divergence pomenska
divergenca
- division** [dɪˈvɪʒən] *n*
deljenje
division of words deljenje besed
- domain** [dəˈmeɪn] *n*
(jezikovna) domena
- dominant** [ˈdɒmɪnənt] *adj*
dominantni
dominant time dominantni čas
dominant language dominantni jezik
- dorsal** [ˈdɔːsəl] *adj*
dorzalni
dorsal articulation dorzalna
artikulacija

double [ˈdʌbəl] *adj*

dvojni

double/geminate consonant dvojni soglasnik**double reading** dvojno branje**double negative** dvojno zanikanje**double-accent** [ˈdʌbəl,æksənt] *adj*(→ **double-stress, two-stress**)

dvonaglasni

double-accent word dvonaglasna

beseda

doublespeak [ˈdʌbəl,spi:k] *n*

manipulativna govornica

double-stress [ˈdʌbəl,streɪs] *adj*(→ **double-accent, two-stress**)

dvonaglasni

double-stress word dvonaglasna

beseda

doublet [ˈdʌblɪt] *n* (→ **variant**)

dvojnica

dubleta

doubling [ˈdʌblɪŋ] *n*

iteracija

ponovitev

downdrift [ˈdaʊndrɪft] *n*

(glasovno) padanje

dramatic [drəˈmætɪk] *adj*

dramatični

dramatic present dramatični/efektivni

sedanjik

drill [drɪl] *n*

dril

mehanično ponavljanje

dropped [drɒpt] *adj*

neobstojni

dropped schwa neobstojni polglasnik**dropping** [ˈdrɒpɪŋ] *n*

1. izpad

dropping of schwa izpad polglasnika**dropping of vowel sounds** izpad

samoglasnikov

dual [ˈdju:əl] *n*

dvojina

noun in the dual / dual noun

samostalnik v dvojnini

dual [ˈdju:əl] *adj*

dvojinski

dual ending dvojsinska končnica**dual-gender** [ˈdju:əl ˈdʒendər] *adj*

dvospolni

dual-gender noun dvospolni

samostalnik

duality [dju:ˈæləti] *n*

dvojnost

duality of patterning dvojnost

vzorčenja

duality of structure dvojnost zgradbe**dubbing** [ˈdʌbɪŋ] *n*

sinhronizacija [filma]

dummy [ˈdʌmi] *adj*

nepolnopolnomenški

pomensko izpraznjeni

duration [dʒʊəˈreɪʃən] *n*

(glagolsko) trajanje

verb of duration glagol trajanja,

durativ

durative [ˈdʒʊəətɪv] *adj*

trajni

durativni

durative verb durativni/trajni glagol**durative verb** [ˈdʒʊəətɪv ˈvɜ:b] *n*

trajnik

durativ

Dutch [dʌtʃ] *n*

nizozemščina

Dutch [dʌtʃ] *adj*

nizozemski

dynamic accent [daɪˈnæmɪk ˈæksənt] *n*

dinamični/jakostni naglas

dynamic verb [daɪˈnæmɪk ˈvɜ:b] *n*

glagol dejanja

glagol dogajanja

dysarthria [dɪs'ɑ:θrɪə] *n*

(→ **anarthria**)

disartrija

dysgraphia [dɪs'græfɪə] *n*

disgrafija

dyslexia [dɪs'leksiə] *n*

disleksija

dyslexic [dɪs'leksɪk] *adj*

dislektični

dyslexic [dɪs'leksɪk] *n*

dislektik

disleksik

dysphasia [dɪs'feɪzɪə] *n*

disfazija

dysphonia [dɪs'fəʊniə] *n*

disfonija

dyspraxia [dɪs'præksiə] *n*

(govorna) dispraksija

E

EAP English for Academic Purposes

[i: eɪ 'pi:] *n*

akademska angleščina

East Slavic [i:st 'slɑ:vɪk] *adj*

(→ **East Slavonic**)

vzhodnoslovanski

East Slavic languages

vzhodnoslovanski jeziki

East Slavonic [i:st slə'vɒnɪk] *adj*

(→ **East Slavic**)

vzhodnoslovanski

echo ['ekəʊ] *n*

odzvok

resonanca

echolalia [ɛkəʊ'leɪliə] *n*

eholalija

ponavljanje besed

editing ['edɪtɪŋ] *n*

1. redakcija, redigiranje

editing of dictionary entries redakcija

slovarskih gesel

2. urejanje

text editing urejanje besedil

editor ['edɪtə] *n*

1. redaktor

2. urednik

editorial board [ɛdɪ'tɔ:riəl 'bɔ:d] *n*

1. redakcija

2. uredniški odbor

effected object [ɪ'fektɪd 'ɒbdʒɪkt] *n*

(→ **object of result**)

rezultat dejanja

effective present [ɪ'fektɪv 'prezənt] *n*

izvršilni sedanjik

EFL English as a Foreign Language

[i: ɛf 'el] *n*

angleščina kot tuji jezik

EGP English for General Purposes

[i: dʒi: 'pi:] *n*

splošna angleščina

E-language [i: 'læŋgwɪdʒ] *n*

(→ **externalized language**)

realizirani/ubesedeni jezik

eksternalizirani jezik

elative [i:lətɪv] *adj*

elativni

visoki

elative gradation elativno stopnjevanje

elative adjectival form visoka stopnja

pridevnika

elative (case) [i:lətɪv (keɪs)] *n*

elativ

elementary [ɛlɪ'mentəri] *adj* (→ **basic**)

osnovni

bazični

elementary vocabulary osnovno/

bazično besedje

elevated [ɪ'lɪ'veɪtɪd] *adj*

1. privzdignjeni

elevated style privzdignjeni slog

2. vzneseni

elevated speech vznesena govornica

3. zborni

elevated language zborni jezik

elicitation [ɪ,lɪsɪ'teɪʃən] *n*

pridobivanje

elicitation of language data

pridobivanje jezikovnih podatkov

elision [ɪ'lɪzən] *n*

onemitev

elizija

izpust

ellipsis pl. ellipses [ɪ'lɪpsɪs; pl. ɪ'lɪpsɪ:z] *n*

1. izpust, elipsa

unjustified ellipsis neutemeljeni izpust

2. opuščanje, afereza

ellipsis points [ɪ'lɪpsɪs 'pɔɪnts] *n pl*
tri pike [kot znak za izpust]

ellipted [ɪ'lɪptɪd] *adj*
izpustni
ellipted subject izpustni osebek

elliptical [ɪ'lɪptɪkəl] *adj*
1. (→ **non-verbal**) eliptični,
nepopolni
elliptical sentence eliptični/nepopolni
stavek
2. okrajšani
elliptical sentence okrajšani stavek

ellipticalness [ɪ'lɪptɪkəl'nəs] *n*
eliptičnost
izpustnost

elocution [ɛ'lə'kju:ʃən] *n*
izrekanje
dikcija
elokucija

eloquence [ɪ'lɛkwəns] *n*
elokvenca
jezikovna spretnost

ELT English Language Teaching
[i: ɛl 'ti:] *n*
poučevanje angleščine
angleška didaktika

e-mail ['i:meɪl]
elektronska pošta
e-pošta

embedded [ɪm'bɛdɪd] *adj*
vrinjeni
embedded clause vrinjeni stavek

embedded structure
[ɪm'bɛdɪd 'strʌktʃər] *n* (→ **embedding**)
vrivek

embedding [ɪm'bɛdɪŋ] *n*
vrivek

emoji [ɪ'məʊdʒɪ] *n*
emoji
emodži

emoticon [ɪ'məʊtɪkɒn] *n*
emotikon

emotional [ɪ'məʊʃənəl] *adj*
1. čustveni
emotional colouring čustvena
obarvanost
emotional expressiveness čustvena
zaznamovanost
emotional dative čustveni dajalnik
2. čustvenostni
emotional label čustvenostna oznaka

emotionality [ɪ,məʊʃən'ælətɪ] *n*
čustvenost
afektivnost

emotive [ɪ'məʊtɪv] *adj*
emocionalni
konotativni
emotive modifier emocionalni
modifikator

emotive meaning [ɪ'məʊtɪv 'mi:nɪŋ] *n*
(→ **connotative meaning, affective
meaning, connotation**)
konotativni pomen
konotacija

emphasis *pl.* emphases
[ɪ'mfəsɪs; *pl.* 'ɛmfəsi:z] *n*
poudarek
emfaza
poudarjenost

emphasize [ɪ'mfəsaɪz] *v*
poudariti
poudarjati
apostrofirati

emphatic [ɛm'fætɪk] *adj*
poudarjeni
emfatični
emphatic vowel lengthening
emfatična podaljšava samoglasnikov
emphatic word order poudarjeni
besedni red

empirical present [ɪm'pɪrɪkəl 'prezənt] *n*
empirični sedanjik

enclisis [m'kli:sis] *n*
enkliza

enclitic [m'klɪtɪk] *n*
zaslonka
enklitika

encode [m'kəʊd] *v*
enkodirati

encoding [m'kəʊdɪŋ] *n*
enkodiranje

ending ['endɪŋ] *n*
(končniško) obrazilo
končnica
sklonilo
case ending sklonilo

endnote ['end.nəʊt] *n*
končna opomba

endocentric [ɛndəʊ'sentɪk] *adj*
endocentrični
endocentric compound endocentrična
zloženska
endocentric construction
endocentrična zgradba

endoglossic [ɛndəʊ'glɒsɪk] *adj*
dominantni
prevladujoči
endoglossic language dominantni jezik

endonormative [ɛndəʊ'nɔ:mətɪv] *adj*
endonormativni
endonormative variety
endonormativna jezikovna različica

English ['ɪŋɡlɪʃ] *n*
angleščina
British English britanska angleščina
American English ameriška angleščina
Australian English avstralska
angleščina
New Zealand English novozelandska
angleščina
Canadian English kanadska
angleščina
Irish English irska angleščina
Welsh English valižanska angleščina

Scottish English škotska angleščina
plain English splošnorazumljiva
angleščina
Old English stara angleščina,
anglosaksonščina
Middle English srednja angleščina
Modern English sodobna angleščina

English ['ɪŋɡlɪʃ] *adj*
angleški
the English language angleški jezik

English borrowing ['ɪŋɡlɪʃ 'bɒrəʊɪŋ] *n*
(→ **Anglicism, English
loanword**)
anglizem
sposojenka iz angleščine
prevzeta beseda iz angleščine

English loanword ['ɪŋɡlɪʃ 'ləʊnwɜ:d] *n*
(→ **Anglicism, English
borrowing**)
anglizem
sposojenka iz angleščine
prevzeta beseda iz angleščine

entailment [ɪn'teɪlmənt] *n*
medpropozicijska odvisnost

entry ['entri] *n*
geslo
dictionary entry slovarsko geslo

entry list ['entri,lɪst] *n*
geslovník

epenthesis pl. epentheses
[ɛ'penθɪsɪs; pl. ɛ'penθɪsɪ:z] *n*
epenteza

epenthetic [ɛpen'θetɪk] *adj*
epentetični
epenthetic / epentetični /

epiglottis pl. epiglottises/epiglottides
[ɛpɪ'glɒtɪs; pl. ɛpɪ'glɒtɪsɪ:z/
,ɛpɪ'glɒtɪ,dɪ:z] *n*
epiglotis
poklopec

epistemic [ɛpɪ'sti:mɪk] *adj*

epistemski

epistemic modality epistemska
naklonskost**epithet** ['ɛpɪθet] *n*

epiteton

ukrasni pridevnik

eponym ['ɛpənɪm] *n*

eponim

equal sign ['i:kwəl ,saɪn] *n*

enačaj

equational [ɪ'kwɛɪzənəl] *adj*

istoveten

istovetenjski

equational construction istovetenjska
zgradba**equation mark** [ɪ'kwɛɪzən ,mɑ:k] *n*(→ **equal sign**)

enačaj

equivalence [ɪ'kwɪvələns] *n*

ekvivalenca

ustreznost

full equivalence popolna ekvivalenca/
ustreznost**translation equivalence** prevodna
ustreznost**equivalent** [ɪ'kwɪvələnt] *n*

ustreznica

ustreznik

dialect equivalent narečna ustreznica**translation equivalent** prevodna
ustreznica**ergative** ['ɜ:gətɪv] *adj*

ergativni

ergative verb ergativni glagol**ergative (case)** ['ɜ:gətɪv (keɪs)] *n*(→ **agentive object**)

ergativ

ergative language ['ɜ:gətɪv 'læŋgwɪdʒ] *n*

ergativni jezik

error ['ɛrə] *n*

napaka

lexical error leksikalna napaka**syntactic error** skladijska napaka**interpretive error** razlagalna napaka,
napaka v razumevanju**pragmatic error** pragmatična napaka
fossilized error ustaljena/fosilizirana
napaka**global error** sistemska napaka**local error** napaka v rabi**induced error** napeljana napaka**developmental error** posplošitev kot
napaka [pri otroškem govoru]**anticipation error** anticipacijska
napaka (v govoru)**perseveration error** perseveracijska
napaka (v govoru)**error analysis** ['ɛrə ə'næləsɪs] *n*

analiza napak

ESL English as a Second Language[i: ɛs 'ɛl] *n*

angleščina kot drugi jezik

ESP English for Special/Specific Purposes[i: ɛs 'pi:] *n*angleščina [kot jezik] za
specializirane namene**Esperanto** [ɛspə'ræntəʊ] *n*

esperanto

EST English for Science and Technology[i: ɛs 'ti:] *n*angleščina [kot jezik] znanosti in
tehnologije**Estonian** [ɛ'stəʊniən] *adj*

estonski

Estonian [ɛ'stəʊniən] *n*

estonščina

ethic dative ['ɛθɪk 'deɪtɪv] *n*

etični dativ

ethnolinguistics [ɛθnəʊlɪŋ'gwɪstɪks] *n*

etnolingvistika

kulturno jezikoslovje

etymological [ˌɛtɪməˈlɒdʒɪkəl] *adj*
 etimološki
etymological spelling etimološki
 pravopis
etymological dictionary etimološki
 slovar

etymology [ˌɛtɪˈmɒlədʒɪ] *n*
 etimologija
folk etymology ljudska etimologija

etymon [ˈɛtɪ,mɒn] *n*
 etimon

euphemism [ˈjuːfəˌmɪzəm] *n*
 evfemizem
 olepševalni izraz

euphemistic [ˈjuːfəˈmɪstɪk] *adj*
 olepševalni
 evfemistični
euphemistic expression olepševalni
 izraz

euphony [ˈjuːfəni] *n*
 blagoglasje
 evfonija

evaluative [ɪˈvæljuətɪv] *adj*
 vrednotenjski
evaluative question vrednotenjsko
 vprašanje
evaluative particle vrednotenjski
 členek

example [ɪɡˈzɑːmpəl] *n* (→ **instance**)
 zgled
 primer
illustrative example vzorčni zgled

exclamation [ˌɛkskləˈmeɪʃən] *n*
 vzklik
 vzklična poved

exclamation mark
 [ˌɛkskləˈmeɪʃən ˌmɑːk] *n*
 klicaj

exclamatory [ɪkˈsklæmətəri] *adj*
 vzklični
exclamatory intonation vzklična
 intonacija
exclamatory sentence vzklična poved
exclamatory question vzklično
 vprašanje

exclusive pronoun
 [ɪkˈskluːsɪv ˈprəʊnəʊn] *n*
 izključujoči zaimék

existential [ˌɛgzɪˈstɛnʃəl] *adj*
 bivanjski
existential sentence bivanjska stavčna
 poved

exocentric [ˌɛksəʊˈsɛntrɪk] *adj*
 eksocentrični
exocentric lexeme eksocentrični
 leksem
exocentric construction eksocentrična
 zgradba

exoglossic [ˌɛksəʊˈɡlɒsɪk] *adj*
 drugotni
exoglossic language drugotni jezik

exonormative [ˌɛksəʊˈnɔːmətɪv] *adj*
 eksonormativni
exonormative variety eksonormativna
 jezikovna različica

expansion [ɪkˈspænjən] *n*
 širitev
semantic expansion pomenska širitev

expectancy theory [ɪkˈspektənsɪ ˈθɪəri] *n*
 teorija predvidljivosti

experiencer [ɪkˈspɪəriənsər] *n*
 nosilec lastnosti/dejanja

experimental [ɪkˌspɛrɪˈmentəl] *adj*
 eksperimentalni
experimental phonetics
 eksperimentalna fonetika

expiratory [ɪkˈspɪərətəri] *adj*
 ekspiratorni
expiratory sound ekspiratorni glas

explanation [ˌɛkspləˈneɪʃən] *n*

razlaga

dictionary explanation slovarska razlaga**explanatory** [ɪkˈsplænətəri] *adj*

1. pojasnjevalni

explanatory remark pojasnjevalna opomba

2. razlagalni

explanatory dictionary razlagalni slovar**expletive** [ɪkˈsplɪ:tɪv] *n*

kletvica

mašilo

expression [ɪkˈsprɛʃən] *n*

izraz

courtesy expression vljudnostni izraz**expressive** [ɪkˈspresɪv] *adj*

ekspresivni

izrazni

expressive function of language

ekspresivna/izrazna vloga jezika

expressive speech act ekspresivno govorno dejanje**expressive** [ɪkˈspresɪv] *n*

odziv

ekspresiv

expressiveness [ɪkˈspresɪvnəs] *n*

ekspresivnost

Extended Standard Theory[ɪkˈsteɪndɪd ˈstændəd ˈθɪəri] *n*

razširjena standardna teorija

[Chomsky]

externalized language E-language[ɪkˈstɜːnəlaɪzd ˈlæŋgwɪdʒ] *n*

realizirani/ubesedeni jezik

extraction [ɪkˈstrækʃən] *n*

luščenje

automatic extraction of terminology

avtomatično luščenje terminologije

extralinguistic [ˌɛkstrəlɪŋˈɡwɪstɪk] *adj*

zunajjezikovni

extralinguistic reality zunajjezikovna stvarnost**extraposition** [ˌɛkstrəpəˈzɪʃən] *n*

ekstrapozicija

poudarjeni položaj

extratextual [ˌɛkstrəˈtekstʃuəl] *adj*

zunajbesedilni

extratextual analysis zunajbesedilna analiza

F

face-to-face [ˈfeɪstəˈfeɪs] *adj*

neposredni

direktni

face-to-face communication/interaction neposredna/direktna komunikacija**factitive (case)** [ˈfæktɪtɪv (keɪs)] *n*

telični/rezultatni sklon

factive verb [ˈfæktɪv ˈvɜːb] *n*

glagol dejanskosti

dejanski glagol

falling [ˈfɔːlɪŋ] *adj*

padajoči

falling intonation padajoča intonacija**falling cadence** padajoča kadenca**false cognate** [ˈfɔːls ˈkɒɡnət] *n*(→ **false friend, deceptive cognate**)

lažni prijatelj

false friend [ˈfɔːls ˈfrɛnd] *n*

lažni prijatelj

familiar [fəˈmɪliə] *adj*

neformalni

familiar pronoun neformalna zaimenska oblika**family of languages**[ˈfæmɪli əv ˈlæŋɡwɪdʒɪz] *n*

jezikovna družina

family tree [ˈfæmɪli ˈtriː] *n*

jezikovno drevo

faucal sound [ˈfɔːkəl ˈsaʊnd] *n*

favkal

feature [ˈfiːtʃər] *n* (→ **property**)

lastnost

grammatical feature slovnična lastnost**feedback** [ˈfiːdbæk] *n*

odziv

feedback in conversation odziv v pogovoru**female** [ˈfiːmeɪl] *adj* (→ **feminine**)

ženski

female name žensko ime**female speech** ženski govor**feminine** [ˈfemɪnɪn] *adj*

ženski

feminine declension ženska sklanjatev**feminine ending** žensko priponsko obrazilo**feminine gender** [ˈfemɪnɪn ˈdʒendə] *n*

ženski spol

*femininum***feminine noun** [ˈfemɪnɪn ˈnaʊn] *n*

samostalnik ženskega spola

*feminativ***festination** [ˈfestɪˈneɪʃən] *n*

prehiter nerazumljiv govor

[govorna] festinacija

field name [ˈfiːld ˌneɪm] *n*

ledinsko ime

field of discourse [ˈfiːld əv ˈdɪskɔːs] *n*

diskurzno polje

figurative [ˈfɪɡərətɪv] *adj*(→ **metaphorical**)

preneseni

figurative language preneseno

izražanje

figurative use prenesena raba**figurative meaning** preneseni pomen**figurativeness** [ˈfɪɡərətɪvnəs] *n*

figurativnost

figurativeness of phraseological units

figurativnost frazemov

figure of speech ['fiɡər əv 'spi:tʃ] *n*
govorna figura

filler ['fɪlər] *n*
mašilo

final ['fainəl] *adj*
1. končni
final consonant končni soglasnik,
izglasje
2. namenilni
final clause namenilni odvisnik,
namenilnik

finite ['faɪnaɪt] *adj*
določni
finite verb (form) določna glagolska
oblika
finite clause odvisnik z določno/osebno
glagolsko obliko

finite verb form ['faɪnaɪt 'vɜ:b 'fɔ:m] *n*
(→ **personal verb form**)
osebna/določna glagolska oblika

Finnish ['fɪnɪʃ] *adj*
finski

Finnish ['fɪnɪʃ] *n*
finščina

Finno-Ugric ['fɪnəʊ'u:ɡrɪk] *adj*
ugrofinski
Finno-Ugric languages ugrofinski
jeziki

first language ['fɜ:st 'læŋɡwɪdʒ] *n*
(→ **mother tongue, native
language**)
materni jezik
materinščina
prvi jezik
first-language acquisition usvajanje
maternega jezika

first-person ['fɜ:st,pɜ:sən] *adj*
prvoosebni
first-person narrative prvoosebna
pripoved

fs phenomenon ['fɪs fə'nɒmɪnən] *n*
pojav "fis"

fixed [fɪkst] *adj*
stalni
fixed stress stalni naglas

fixed expression ['fɪkst ɪk'spreʃən] *n*
(→ **idiom**)
idiom
stalna besedna zveza s prenesenim
pomenom

flap [flæp] *n*
retrofleksni dotičnik

flat [flæt] *adj* (→ **level**)
ravni
flat intonation ravna intonacija

Flemish ['fleɪmɪʃ] *adj*
flamski

Flemish ['fleɪmɪʃ] *n*
flamščina

flexion ['fleksjən] *n*
pregibanje
fleksija

fluency ['flu:ənsɪ] *n*
tekoč govor
tekoč potek govora

fluent ['flu:ənt] *adj*
tekoč
fluent speech tekoč govor

flyte [flaɪt] *n*
zmerjalni dvoboj

focus ['fəʊkəs] *n*
težišče
semantic focus pomensko težišče

font [fɒnt] *n*
nabor

footnote ['fʊt,nəʊt] *n*
sprotna opomba

foreground(ed) information
['fɔ:graʊnd(ɪd) ,ɪnfə'meɪʃən] *n*
osrednja/jedrna informacija
poudarjena informacija

foreigner talk [ˈfɔːrɪnə ˈtɔːk] *n*
poenostavljeni govor [za tujce]

foreignism [ˈfɔːrɪnɪzəm] *n*
tujka
citatna beseda

foreign-language [ˈfɔːrɪn ˌlæŋɡwɪdʒ] *adj*
tujejezični
foreign-language element tujezična
prvina

forensic linguistics
[fəˈrensɪk lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*
forenzično jezikoslovje

form [fɔːm] *n*
oblika
personal verb form osebna/določna
glagolska oblika
canonical form kanonična oblika
written form zapisana oblika
spoken form govornjena oblika
T/V-form ti/vi oblika [način ogovarjanja]
underlying form osnovna/izhodiščna
oblika

formal [ˈfɔːmə] *adj* (→ **elevated**)
zborni
javni
formalni
formal language zborni jezik
formal speech zborni/javni govor

formality [fɔːˈmæltɪ] *n*
zbornost
formalnost
formality of language zbornost jezika

formant [ˈfɔːmənt] *n*
formant
stem formant debelni formant
vowel formant samoglasniški formant

formation [fɔːˈmeɪʃən] *n*
tvorjenje
tvorba
formation of verbal forms tvorba
glagolskih oblik
formation of sentences tvorjenje
povedi, upovedovanje

formative [ˈfɔːmətɪv] *adj*
tvorbeni
formative morpheme tvorbeni
morfem

formative [ˈfɔːmətɪv] *n*
1. obrazilo
suffixal formative priponsko obrazilo
2. formativ

form class [ˈfɔːm ˌklaːs] *n*
besedna oblika

form-function relation
[ˈfɔːm ˈfʌŋkʃən rɪˈleɪʃən] *n*
oblikofunkcijsko razmerje

formula pl. formulae/formulas
[ˈfɔːmjələ; pl. ˈfɔːmjəliː/ˈfɔːmjələz] *n*
obrazec
formula
šablona
kliše
politeness formulae vljudnostni
obrazci
politeness formula vljudnostna
formula

formulaic [ˈfɔːmjəˈleɪɪk] *adj*
(→ **prefabricated**)
šablonski
klišejski
formulaic speech klišejski govor

formulation [ˈfɔːmjəˈleɪʃən] *n*
ubeseditev

form word [ˈfɔːm ˌwɜːd] *n*
(→ **grammatical word, function
word, functor, structure word**)
slovnična beseda

fortis [ˈfɔːtɪs] *adj*
okrepljeni
fortis consonant okrepljeni soglasnik

fossilization [ˈfɔːsɪləɪˈzeɪʃən] *n*
ustaljenost

four-letter word [ˈfɔːˌletə ˈwɜːd] *n*
(tabuizirana) kletvica

fragmented [fræg'mentɪd] *adj*(→ **incomplete**)

razdruženi

fragmented sentence razdružena

poved

frame [freɪm] *n*

okvir

syntactic frame skladijski okvir**sentence frame** minimalni stavčni

okvir

free [fri:] *adj*

prosti

nevezani

free (word) combination prosta zveza**free morpheme/form** prosti morfem**free association** nevezana asociacija**free modifier** ['fri: 'mɒdɪfɪəɹ] *n*

okolščina

cirkumstant

free variation ['fri: vɛərɪ'eɪʃən] *n*

prosta zamenljivost

French [frɛntʃ] *adj*

francoski

French [frɛntʃ] *n*

francoščina

frequency ['fri:kwənsɪ] *n*

pogostnost

frekvenca

word frequency pogostnost besede**frequentative** [fri'kwɛntətɪv] *adj*(→ **iterative**)

ponavljalni

iterativni

frequentative verb ponavljalni glagol**fricative** ['frɪkətɪv] *n*

pripornik

frikativ

spirant

friction ['frɪkʃən] *n*

pripora

Friulian [frɪ'u:lɪən] *adj*

furlanski

Friulian [frɪ'u:lɪən] *n*

furlanščina

frozen phrase ['frəʊzən 'freɪz] *n*

ustaljena zveza

full stop ['fʊl 'stɒp] *n* (→ **period**)

pika

abbreviation full stop neskladenjska

pika

terminal full stop skladijska pika**full verb** ['fʊl 'vɜ:b] *n*(→ **lexical verb, main verb**)

polnopomenski glagol

full-vowel sequence['fʊl ,vauəl 'si:kwəns] *n*

polnoglasje

full word ['fʊl 'wɜ:d] *n*(→ **content word**)

polnopomenska beseda

predmetnopomenska beseda

function ['fʌŋkʃən] *n* (→ **role**)

vloga

funkcija

syntactic function skladijska vloga**grammatical function** slovnična vloga**noun in the function of the subject**

samostalnik v vlogi osebk

descriptive function of language

opisna funkcija jezika

expressive function of language

izrazna funkcija jezika

social function of language družbena

funkcija jezika

function ['fʌŋkʃən] *v*

(biti) v vlogi

noun functioning as the subject

samostalnik v vlogi osebk

functional ['fʌŋkʃənəl] *adj*

funkcijski

Systemic Functional Linguistics

sistemsko-funkcijsko jezikoslovje

functional grammar

[ˈfʌŋkʃənəl ˈgræməɹ] *n*
funkcijska slovnica

functional load [ˈfʌŋkʃənəl ˈləʊd] *n*

funkcijska razločevalnost

functional sentence perspective

FSP [ˈfʌŋkʃənəl ˈsentəns pəˈspektɪv] *n*
sporočanjška perspektiva

functional shift [ˈfʌŋkʃənəl ˈʃɪft] *n*

(→ **conversion, zero suffixation**)
konverzija

functional-syntactic

[ˈfʌŋkʃənəlsɪnˈtæktɪk] *adj*
funkcijskoskladenjski
functional-syntactic analysis
funkcijskoskladenjska analiza

function word [ˈfʌŋkʃən ˈwɜːd] *n*

(→ **grammatical word, form word, functor, structure word**)
slovníčna beseda

functor [ˈfʌŋktə] *n* (→ **grammatical**

word, function word, form word, structure word)
slovníčna beseda

fused sentence [ˈfjuːzd ˈsentəns] *n*

(→ **run-on sentence**)
brezvezje

fusion [ˈfjuːʒən] *n*

(glasovno) zlivanje

fusional [ˈfjuːʒənəl] *adj* (→ **synthetic**)

sintetični
fusional language sintetični jezik

futhark [ˈfuːθɑːk] *n*

runska abeceda

future perfect (tense)

[ˈfjuːtʃə ˈpɜːfɪkt (tens)] *n*
prihodnji dovršnik

future tense [ˈfjuːtʃə ˈtens] *n*

prihodnjik
futura

fuzziness [ˈfʌzɪnəs] *n*

zabrisanost
categorical fuzziness zabrisanost
kategorialne lastnosti

fuzzy [ˈfʌzi] *adj*

zabrisani
fuzzy meaning zabrisani pomen

G

Gaelic ['geɪlɪk] *n*

gelščina

Scottish Gaelic škotska gelščina

Gaelic ['geɪlɪk] *adj*

gelski

gambit ['gæmbɪt] *n*

napovedna fraza

GB theory ['dʒi:'bi: 'θɪəri] *n*

(→ **Government and Binding Theory**)

vezavno-navezovalna teorija

geminate ['dʒɛmɪnɪt] *adj* (→ **double**)

dvojni

geminate consonant dvojni soglasnik

gemination [dʒɛmɪ'neɪʃən] *n*

podvojitve

geminacija

phonetic gemination podvojitve

glasov

gender ['dʒɛndə] *n*

spol

natural gender naravni spol

grammatical gender slovnični spol

generalization [dʒɛnrəlaɪ'zeɪʃən] *n*

posplošitev

generalizacija

generalization of meaning posplošitev

pomena

generalize ['dʒɛnrəlaɪz] *v*

posploševati

generalizirati

general linguistics

['dʒɛnrəl lɪŋ'gwɪstɪks] *n*

splošno jezikoslovje

generation [dʒɛnə'reɪʃən] *n*

tvorjenje

text generation tvorjenje besedil

generative ['dʒɛnərətɪv] *adj*

tvorbni

generativni

generative grammar generativna

slovnica

generative semantics

['dʒɛnərətɪv sɪ'mæntɪks] *n*

tvorbno pomenoslovje

generativna semantika

generative-transformational

grammar GTG / TG grammar

['dʒɛnərətɪv ,trænsfə'meɪʃənəl 'græmə] *n*

tvorbno-pretvorbena slovnica

generative-transformational

linguistics

['dʒɛnərətɪv ,trænsfə'meɪʃənəl lɪŋ'gwɪstɪks] *n*

tvorbno-pretvorbno jezikoslovje

generic [dʒɪ'nerɪk] *adj*

splošni

generic reference splošna referenca

generic article splošni člen

genitival [dʒɛnɪ'taɪvəl] *adj*

rodilniški

genitivni

genitival modifier rodilniški prilastek

genitive ['dʒɛnɪtɪv] *adj* (→ **genitival**)

rodilniški

genitivni

genitive prepositional phrase

rodilniška predložna zveza

genitive noun rodilniški samostalnik

genitive (case) ['dʒɛnɪtɪv (keɪs)] *n*

rodilnik

genitiv

noun in the genitive samostalnik v

rodilniku

genre [ˈʒɑːrə / ˈʒɒnrə] *n*

zvrst

žanr

(text) genre zvrst besedila, besedilni

žanr

genre-scheme [ˈʒɒnrə ˈskiːm] *n*

diskurzna/žanrska shema

geographical linguistics[dʒiəˈgræfɪkəl lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*(→ **geolinguistics**)

jezikovna geografija

geolingvistika

arealno jezikoslovje

geographical name[dʒiəˈgræfɪkəl ˈneɪm] *n*

zemljepisno/geografsko ime

toponim

geolinguistic area[dʒiːəʊlɪŋˈɡwɪstɪk ˈeəriə] *n*

jezikovnogeografski prostor

geolinguistics [dʒiːəʊlɪŋˈɡwɪstɪks] *n*

geolingvistika

lingvistična geografija

jezikovna geografija

German [ˈdʒɜːmən] *n*

nemščina

German [ˈdʒɜːmən] *adj*

nemški

Germanic [dʒəˈmæɪnɪk] *adj*

germanski

Germanic languages germanski jeziki**gerund** [ˈdʒerənd] *n* (→ **verbal noun**)

deležje

gerundij

gerundial [dʒəˈrʌndiəl] *adj*

deležijski

gerundijski

gerundial clause deležijski polstavek**gerundial noun** [dʒəˈrʌndiəl ˈnaʊn] *n*

glagolnik

gerundive [dʒɪˈrʌndɪv] *n*

gerundiv

gesticulation [dʒɛˌstɪkjʊˈleɪʃən] *n*

mimika

gestikulacija

gesture [ˈdʒɛstʃə] *n*

kretnja

Glagolitic (alphabet)[ˌglæɡəˈlɪtɪk (ælfəbet)] *n*

glagolica

glide [ɡlaɪd] *n*

drsnik

global language [ˈɡləʊbəl ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*(→ **world language**)

globalni jezik

global learning [ˈɡləʊbəl ˈlɜːnɪŋ] *n*

celostni slog učenja

gloss [ɡlɒs] *n***1. (→ definition)** [slovarska]

razlaga

2. glosa, slovnichno pojasnilo

[k besedi]

glossary [ˈɡlɒsəri] *n*

glosar

glossematics [ˌɡlɒsəˈmætɪks] *n*

glosematika

glossolalia [ˌɡlɒsəˈleɪlɪə] *n*

glosolalija

govorjenje v namišljenem jeziku

glottal [ˈɡlɒtəl] *adj*

žrelni

glottal sound žrelni glas**glottal (sound)** [ˈɡlɒtəl (saʊnd)] *n*

žrelnik

glottalic [ɡlɒˈtælɪk] *adj*

grlni

glottalic sounds grlni glasovi

glottal stop [ˈɡlɒtəl ˈstɒp] *n*
(nezveneči) glotalni zapornik

glottis pl. glottises/glottides
[ˈɡlɒtɪs; pl. ˈɡlɒtɪsɪz/ˈɡlɒtɪ,diːz] *n*
glotis

goal [ɡəʊl] *n*
cilj dejanja

gobbledegook [ˈɡɒbəldɪ,ɡuːk] *n*
odvečno besedenje
besedičenje

Gothic minuscule [ˈɡɒθɪk ˈmɪnəs,skjuːl] *n*
(→ **Gothic script**)
gotica

Gothic script [ˈɡɒθɪk ˈskɪpt] *n*
(→ **Gothic minuscule**)
gotica

govern [ˈɡʌvən] *v*
vezati

governed [ˈɡʌvənd] *adj*
vezavni
governed morpheme vezavni morfem

government [ˈɡʌvənmənt] *n*
(→ **government-binding**)
vezava
rekcija
vezavno razmerje

Government and Binding Theory
GBT [ˈɡʌvənmənt ənd ˈbaɪndɪŋ ˈθiəri] *n*
(→ **GB theory**)
vezavno-navezovalna teorija

government-binding
[ˈɡʌvənmənt ˈbaɪndɪŋ] *n*
vezava
rekcija

governor [ˈɡʌvənər] *n*
nosilec vezave

gradability [ˌɡreɪdəˈbɪləbɪlɪti] *n*
stopnjevalnost

gradable [ˈɡreɪdəbəl] *adj*
stopnjevalni
gradable adjective stopnjevalni
pridevnik

gradable pair [ˈɡreɪdəbəl ˈpeə] *n*
antonimni par

gradation [ɡrəˈdeɪʃən] *n*
(→ **comparison**)
stopnjevanje
three-degree gradation trostopenjsko
stopnjevanje

grade [ɡreɪd] *n*
stopnja
comparative grade primerjalna
stopnja, primernik

gradience [ˈɡreɪdiəns] *n*
prehodnost med denotati [v
zaznavanju]

grammar [ˈɡræmə] *n*
slovnica
traditional grammar tradicionalna
slovnica
prescriptive grammar normativna
slovnica
descriptive grammar opisna slovnica
structural grammar strukturalna
slovnica
systemic-functional grammar
sistemsko-funkcijska slovnica
reference grammar referenčna
slovnica
pedagogical grammar pedagoška
slovnica
general grammar splošna slovnica
student(s) grammar šolska slovnica

grammar checker [ˈɡræmə ˈtʃekə] *n*
slovnični pregledovalnik

grammarian [ɡrəˈmeəriən] *n*
slovničar

grammar translation method
[ˈɡræmə trænsˈleɪʃən ˈmeθəd] *n*
slovnično-prevajalska metoda
[učenja jezika]

grammatical [grə'mætɪkəl] *adj*

slovnični

slovnično pravilni

grammatical rule slovnično pravilo**grammatical label** slovnična oznaka**grammatical markedness** slovnična zaznamovanost**grammatical structure** slovnična zgradba**grammatical subject** slovnični osebek**grammatical gender** slovnični spol**grammaticality** [grə'mætrɪ'kæliɪti] *n*(→ **grammaticalness**)

(slovnična) pravilnost

grammaticalization[grə'mætɪkə,ləɪzɪʃən] *n*

gramatikalizacija

grammaticalness [grə'mætɪkəlnes] *n*(→ **grammaticality**)

slovničnost

pravilnost

grammatical word [grə'mætɪkəl 'wɜ:d] *n*(→ **function word, form word, functor, structure word**)

slovnična beseda

grapheme ['græfi:m] *n*

črka

grafem

graphic symbolism['græfɪk 'sɪmbəlɪzəm] *n*

grafični simbolizem [v jeziku]

Grassmann's law ['grasmanz 'lɔ:] *n*

Grassmanov zakon

grave (accent) ['græv (æksənt)] *n*

krativec

gravis

Great Vowel Shift ['greɪt 'vaʊəl 'ʃɪft] *n*

veliki premik samoglasnikov

Greek [gri:k] *n*

grščina

Greek [gri:k] *adj*

grški

greeting ['gri:ɪŋ] *n*

pozdravljanje

pozdrav

Grimm's law ['grɪmz 'lɔ:] *n*

Grimmov zakon

prvi germanski premik

soglasnikov

grounding ['graʊndɪŋ] *n*

sporočajska perspektiva

guttural ['gʌtərəl] *adj*

grlni

goltni

guttural sound grlni/goltni glas**guttural** ['gʌtərəl] *n*

goltnik

gutural

H

half cadence [ˈhɑːf ˈkeɪdəns] *n*

polkadenca

handicap [ˈhændɪ,kæp] *n*

okvara

prizadetost

language handicap jezikovna okvara,

okvara v jezikovni rabi

expressive handicap prizadetost/

okvara pri izražanju

hapax [ˈhæpæks] *n*

enkratnica

enopojavnica

hapax legomenon pl. hapax legomena
[ˈhæpæks ləˈɡɒmɪ,nɒn; pl. ˈhæpæks ləˈɡɒmɪnə] *n*

(→ **hapax**)

enkratnica

enopojavnica

haplology [hæpˈlɒlədʒɪ] *n*

zlivanje

haplogologija

hard [hɑːd] *adj*

trdi

hard vowel trdi samoglasnik

hard palate trdo nebo

hash # [hæʃ] *n*

lojtra

številski znak

hashtag # [ˈhæʃ,tæɡ] *n*

ključnik

hashtag

head [hed] *n* (→ **nucleus**)

1. jedro, odnosnica

head of a compound noun jedro

samostalniške zloženke

2. težišče, glava

intonation head intonacijska glava

heading [ˈhedɪŋ] *n* (→ **headline**)

naslov

headings in newspaper articles

naslovi časopisnih člankov

headline [ˈhed,lam] *n* (→ **heading**)

naslov

news headlines naslovi novic

headparameter [ˈhedpə,ræmɪtər] *n*

jedrni parameter [v besednem

redu]

headword [ˈhed,wɜːd] *n*

1. odnosnica, jedro

2. (→ **main entry**) iztočnica,
geselska beseda

hearer [ˈhiərə] *n*

poslušalec

ideal hearer idealni poslušalec

hearsay [ˈhiəseɪ] *n*

govorica [novica]

Hebrew [ˈhiːbrʊː] *n*

hebrejščina

Hebrew [ˈhiːbrʊː] *adj*

hebrejski

hedging [hedʒɪŋ] *n*

(jezikovno) okolišenje

hesitation phenomena

[hezɪˈteɪʃən fiˈnɒmɪnə] *n pl*

(→ **pausing**)

raba premorov [v govoru]

heterosyllabic [ˌhetərəʊsɪˈlæbɪk] *adj*

raznozložni

heterosilabični

hiatus [haɪˈeɪtəs] *n*

zav

hiat

hierarchical(al) [ˈhaɪəˈrɑːkɪk(əl)] *adj*

hierarhični

hierarchical structure hierarhična zgradba**hierarchy** [ˈhaɪərəːkiː] *n*

hierarhija

hierarchy in grammar slovnicična hierarhija**Hindi** [ˈhɪndɪ] *n*

hindujščina

Hindi [ˈhɪndɪ] *adj*

hindujski

historical [hɪˈstɔːrɪkəl] *adj*

historični

zgodovinski

historical spelling historično

črkovanje, historični pravopis

historical present historični sedanjik**historical grammar**[hɪˈstɔːrɪkəl ˈgræmə] *n*

zgodovinska/historična slovnica

historical linguistics[hɪˈstɔːrɪkəl lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*(→ **philology**)

zgodovinsko/razvojno

jezikoslovje

comparative historical linguistics

primerjalno zgodovinsko jezikoslovje

holophrase [ˈhɒləfreɪz] *n*

holofraza

enobesedni stavek

homograph [ˈhɒməgrɑːf] *n*

enakopisnica

homographic [ˈhɒməˈgræfɪk] *adj*

enakopisni

homonym [ˈhɒmənɪm] *n*(→ **homophone**)

enakozvočnica

homonim

enakoglasnica

enakoizraznica

homonymous [hɒˈmɒnɪməs] *adj*

homonimni

enakoizrazni

homonymy [hɒˈmɒnɪmɪ] *n*

homonimija

enakozvočnost

enakoizraznost

homophone [ˈhɒməfəʊn] *n*(→ **homonym**)

enakozvočnica

enakoglasnica

enakoizraznica

homophonous [hɒˈmɒfənəs] *adj*

enakozvočni

enakoglasni

homorganic [ˌhəʊməˈgæɪnɪk] *adj*

istoartikulirani [glede na mesto izgovarjave]

honorifics [ˌɒnərɪˈfɪks] *n pl*

vljudnostne fraze

human [ˈhjuːmən] *adj*

človeški

semantic component HUMAN oznaka ČLOVEŠKO**Hungarian** [hʌŋˈɡeəriən] *n*

madžarščina

Hungarian [hʌŋˈɡeəriən] *adj*

madžarski

hydronym [ˈhaɪdrənɪm] *n*

hidronim

vodno ime

hyperbole [haɪˈpɜːbəlɪ] *n*

hiperbola

hypercorrection [ˌhaɪpəkəˈrɛkʃən] *n*

hiperkorektnost

hypercreolization[ˌhaɪpəkriːəʊlaɪˈzeɪʃən] *n*

hiperkreolizacija

hyperlexia [ˌhaɪpəˈlɛksɪə] *n*
hiperleksija

hypernym [ˈhaɪpəˌnɪm] *n*
nadpomenka
hipernim

hyphen [ˈhaɪfən] *n*
vezaj

hyphenated [ˈhaɪfəneɪtɪd] *adj*
vezajni
hyphenated compound vezajna
zloženka, zloženka z vezajem

hyphenation [ˌhaɪfənˈeɪʃən] *n*
uporaba vezaja

hypocorism pl. hypocorisma
[haɪˈpɒkəˌrɪzəm; pl. haɪˈpɒkəˌrɪzmə] *n*
(→ **pet name**)
hipokoristik(on)

hypocoristic [ˌhaɪpɒkəˈrɪstɪk] *adj*
(→ **pet**)
ljubkovalni
hipokoristični
hypocoristic suffix ljubkovalno
priponsko obrazilo

hyponym [ˈhaɪpəʊnɪm] *n*
podpomenka
hiponim

hyponymous [haɪˈpɒnɪməs] *adj*
podpomenski
hiponimni

hyponymy [haɪˈpɒnəmi] *n*
podpomenskost
hiponimija

hypotaxis [ˌhaɪpəʊˈtæksɪs] *n*
podredje
hipotaksa

hypothetical [ˌhaɪpəˈθetɪkəl] *adj*
hipotetični
irealni
hypothetical condition hipotetični pogoj
hypothetical clause hipotetični stavek

I

ictus [ˈɪktəs] *n* (→ **metrical stress**)

ikt

poudarek

ideational function

[aɪdɪˈeɪʃənəl ˈfʌŋkʃən] *n*

ideacijska vloga

ideacija

ideogram [ˈɪdɪəʊ,græm] *n*

ideogram

ideophone [ˈɪdɪəʊ,fəʊn] *n*

ideofon

idioglossia [ˌɪdɪəʊˈɡlɒsɪə] *n*

idioglosija

idiolect [ˈɪdɪə,lɛkt] *n*

idiolekt

idiolectal [ˌɪdɪəˈlɛktəl] *adj*

idiolektalni

idiolectal variation idiolektalna

variacija

idiom [ˈɪdɪəm] *n*

idiom

frazeologem

frazem

(frazemski) zraslek

pure idiom pravi idiom

literary idiom literarni idiom

dialectal/minority idiom narečni

idiom

semi-idiom polidiom

verbal idiom glagolski frazem

idiomatic [ˌɪdɪəˈmæɪtɪk] *adj*

idiomatični

idiomatic phrase idiomatična fraza/

zveza

idiomaticity [ˌɪdɪəməˈtɪsɪtɪ] *n*

idiomatičnost

idiomatika

I-language [ˈaɪ ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*

(→ **internalized language**)

ponotranjeni/globinski jezik

internalizirani jezik

illative (case) [ˈɪleɪtɪv (keɪs)] *n*

ilativ

ill-formed [ˌɪlˈfɔːmd] *adj*

neslovnični

ill-formed sentence neslovnična poved

illiteracy [ˈɪlɪtərəsɪ] *n*

nepismenost

functional illiteracy funkcionalna

nepismenost

illiterate [ˈɪlɪtərɪt] *adj*

nepismen

illiterate person nepismena oseba,

analfabet

illocution [ˌɪləˈkjuːʃən] *n*

nagovarjanje

ilokucija

illocutionary [ˌɪləˈkjuːʃənəri] *adj*

ilokucijski

illocutionary act ilokucijsko dejanje

illustrative [ˈɪləstrətɪv] *adj*

ilustrativni

ponazarjalni

vzorčni

illustrative material ilustrativno/

ponazarjalno gradivo

illustrative example ilustrativni/

vzorčni zgled

image [ˈɪmɪdʒ] *n*

mentalna podoba

image schema [ˈɪmɪdʒ ˈski:mə] *n*

schema-podoba

immediate constituent

[ˈɪmiːdiət kənˈstɪtjʊənt] *n*

členitvena enota

immediate constituent analysis[ɪ'mi:diət kən'stitjʊənt ə'næləsis] *n*

členitvena analiza

immersion [ɪ'mɜ:ʃən] *n*

imerzija

jezikovna potopitev [pri pouku
tujega jezika]**imperative** [ɪm'perətɪv] *adj*

velelni

velelniški

imperativni

imperative clause velelniški stavek**imperative verb** velelni glagol**imperative interjection** velelni
medmet**imperative (mood)** [ɪm'perətɪv (mu:d)] *n*

velelni naklon

velelnik

imperativ

imperfective [ɪmpə'fektɪv] *adj*(→ **progressive**)

nedovršni

imperfektivni

imperfective verb nedovršni glagol**imperfect tense** [ɪm'pɜ:fɪkt 'tɛns] *n*

nedovršnik

imperfekt

impersonal [ɪm'pɜ:sənəl] *adj*

brezosebni

neosebni

impersonal verb form neosebna

glagolska oblika

impersonal pronoun neosebni zaimsek**impersonal use** brezosebna raba**impersonal construction** brezosebna
zgradba**implosive** [ɪm'pləʊsɪv] *n*

imploziv

inanimate [ɪn'ænimət] *adj*

(kategorija) neživo

inanimateness [ɪn'ænimətənəs] *n*

neživost

inanimate noun [ɪn'ænimət 'naʊn] *n*(→ **non-animate noun**)

samostalnik s kategorijo neživosti

inarticulate [ɪnɑ:'tɪkjʊlət] *adj*

neartikulirani

inarticulate sound neartikulirani glas**inceptive** [ɪn'septɪv] *adj*(→ **inchoative**)

inchoativni

inchoative [ɪnkəʊeɪtɪv] *adj*

inchoativni

začetnodovršni

inchoative verb začetnodovršni/
inchoativni glagol**inclusive pronoun**[ɪn'klu:sɪv 'prəʊnaʊn] *n*

vključujoči zaimsek

incompatibility [ɪnkəm'pætə'bɪlətɪ] *n*

izključevalnost

grammatical incompatibility

slovnična izključevalnost

semantic incompatibility pomenska

izključevalnost

incomplete [ɪnkəm'pli:t] *adj*(→ **fragmented**)

razdruženi

incomplete sentence razdružena poved**incongruence** [ɪn'kɒŋgrʊəns] *n*

neujemanje

inkongruenca

incongruent [ɪn'kɒŋgrʊənt] *adj*

neujemalni

incorporating [ɪn'kɔ:pəreɪtɪŋ] *adj*(→ **polysynthetic**)

polisintetični

incorporating language polisintetični

jezik

indeclinable [ˌɪndr'klaɪnəbəl] *adj*

(→ **constant, invariable**)

nepregibni

nesklonljivi

indeclinable word nepregibna/

nesklonljiva beseda

indefinite [ɪn'defɪnɪt] *adj*

nedoločni

indefinite form of an adjective

nedoločna oblika pridevnika

indefinite pronoun nedoločni zaimek

indefinite article nedoločni člen

independent [ˌɪndr'pɛndənt] *adj*

(→ **main**)

neodvisni

glavni

independent clause neodvisni/glavni

stavek

index pl. indexes/indices

[ˈɪndɛks; ˈɪndɛksɪz/ˈɪndɪsɪz] *n*

(abecedni) seznam

kazalo

indicative [ɪn'dɪkətɪv] *adj*

povedni

indicative intonation povedna

intonacija

indicative (mood) [ɪn'dɪkətɪv (mu:d)] *n*

povedni naklon

povednik

indikativ

indigenization [ɪn,dɪdʒənəɪ'zeɪʃən] *n*

(→ **nativization**)

podomačitev

nativizacija

indigenous [ɪn'dɪdʒɪnəs] *adj*

(→ **native**)

avtohtoni

neprevzeti

indigenous language avtohtoni jezik

indirect [ˌɪndaɪ'rekt] *adj*

posredni

odvisni

indirektni

indirect question odvisno/indirektno

vprašanje

indirect object [ˌɪndaɪ'rekt 'ɒbdʒɪkt] *n*

nepremi predmet

posredni predmet

indirect speech [ˌɪndaɪ'rekt 'spi:tʃ] *n*

(→ **reported speech**)

odvisni govor

nepremi govor

polpremi govor

indirektni govor

indivisibility [ˌɪndɪ,vɪzə'bɪlətɪ] *n*

nedeljivost

indivisibility of words nedeljivost

besed

Indo-European [ˌɪndəʊjʊərə'pi:ən] *adj*

indoevropski

Indo-European languages

indoevropski jeziki

Indo-European comparative

linguistics indoevropsko primerjalno

jezikoslovje

Indo-European [ˌɪndəʊjʊərə'pi:ən] *n*

indoevropsčina

inductive learning [ɪn'dʌktɪv 'lɜ:nɪŋ] *n*

induktivno učenje

inessive (case) [ɪn'esi:v (keɪs)] *n*

inesiv

infant speech [ˌɪnfənt 'spi:tʃ] *n*

otroški govor

infinitival [ˌɪnfɪmɪ'taɪvəl] *adj*

nedoločniški

infinitival clause nedoločniški

(pol)stavek

infinitive [ɪn'fɪnɪtɪv] *n*

nedoločnik

infinitiv

verbal infinitive nedoločnik glagola

split infinitive razdeljeni nedoločnik

infix [ˈɪnˌfɪks] *n*
medpona
vpona
infiks

infixal [ˈɪnˌfɪksəl] *adj*
medponski
infixal morpheme medponsko obrazilo

inflect [ɪnˈflekt] *v*
pregibati

inflecting [ɪnˈflektɪŋ] *adj*
(→ **inflectional**)
pregibni
inflecting language pregibni jezik

inflection [ɪnˈfleksjən] *n*
1. pregibanje, flektiranje, fleksija
2. končnica
omission of inflections izpust končnic

inflectional [ɪnˈfleksjənəl] *adj*
(→ **inflecting**)
pregibni
inflectional form pregibna oblika

inflectional morphology
[ɪnˈfleksjənəl mɔːˈfɒlədʒɪ] *n*
oblikospreminjanje

informal [ɪnˈfɔːmə] *adj* (→ **colloquial**)
pogovorni
neformalni
informal language pogovorni jezik
informal speech neformalni govor

informality [ˌɪnfəːˈmæltɪ] *n*
pogovornost
neformalnost

informant [ɪnˈfɔːmənt] *n*
informant

information structure
[ˌɪnfəmeɪʃən ˈstrʌktʃər] *n*
informacijska struktura

information theory [ˌɪnfəmeɪʃən ˈθɪəri] *n*
sporočanjaška teorija

informative [ɪnˈfɔːmətɪv] *adj*
informativni
informative function informativna funkcija
informative text informativno besedilo

inherent [ɪnˈherənt] *adj*
inherentni
inherent grammatical features
inherentne slovnične lastnosti

initial [ɪˈnɪʃəl] *adj*
začetni
initial consonant cluster začetni soglasniški sklop

initialism [ɪˈnɪʃəlɪzəm] *n* (→ **acronym**)
(črkovana) okrajšava

initial letter [ɪˈnɪʃəl ˈletə] *n*
začetnica

innate [ɪˈneɪt] *adj*
prirojeni
innate cognitive abilities prirojene kognitivne zmožnosti

innateness [ɪˈneɪtnəs] *n*
prirojenost (jezika)
innateness hypothesis predpostavka o prirojenosti jezika

innovation [ˌɪnəˈveɪʃən] *n*
inovacija
(jezikovna) novost

inseparable [ɪnˈsepərəbəl] *adj*
nedeljivi
inseparable cluster nedeljivi sklop

insertion sequence [ɪnˈsɜːʃən ˈsiːkwəns] *n*
vrinjena sekvenca

instance [ˈɪnstəns] *n* (→ **example**)
zgled
primer

instructive [ɪnˈstrʌktɪv] *adj*
(→ **informative**)
informativni

instrumental [ˌɪnstrə'mentəl] *adj*
 orodniški
instrumental complement orodniško
 dopolnilo

instrumental (case)
 [ˌɪnstrə'mentəl (keɪs)] *n*
 orodnik
 instrumental

insult [ˈɪnsʌlt] *n*
 žaljivka

integration [ˌɪntɪ'greɪʃən] *n*
 podomačenje

intelligibility [ɪnˌtɛlɪdʒə'bɪlɪtɪ] *n*
 razumljivost
intelligibility gap razkorak v
 razumljivosti, razumljivostni razkorak

intelligible [ɪn'tɛlɪdʒəbəl] *adj*
 razumljiv
intelligible speech razumljiv govor

intensifier [ɪn'tensɪˌfaɪə] *n*
 vrednotenjski modifikator

intensity [ɪn'tensɪtɪ] *n*
 jakost
intensity of sound jakost glasu

intention [ɪn'tenʃən] *n*
 usmerjenost
 intenca
 intenčnost
verbal intention glagolska intenca

inter(-)sentential [ˌɪntəsən'tenʃəl] *adj*
 medpovedni
intersentential coherence
 medpovedna koherenca
inter-sentential syntax medpovedna
 skladnja

interchangeability [ˌɪntə'tʃeɪndʒə'bɪlɪtɪ] *n*
 zamenljivost

interchangeable [ˌɪntə'tʃeɪndʒəbəl] *adj*
 zamenljivi
interchangeable meaning units
 zamenljive pomenske enote

intercultural [ˌɪntə'kʌltʃərəl] *adj*
 medkulturni
intercultural communication
 medkulturna komunikacija

interdental [ˌɪntə'dentəl] *adj*
 medzobni
 interdentalni
interdental consonant medzobni
 soglasnik

interdependence [ˌɪntədɪ'pendəns] *n*
 soodvisnost
**interdependence of subject and
 predicate** soodvisnost osebka in
 povedja

interdisciplinary [ˌɪntə'dɪsɪplɪnəri] *adj*
 interdisciplinarni
interdisciplinary study
 interdisciplinarna študija

interference [ˌɪntə'fɪərəns] *n*
 (→ **transfer**)
 interferenca
 vnašanje
 kontaminacija
mother-tongue interference
 interferenca maternega jezika, vnašanje
 prvin maternega jezika
communicative interference
 komunikacijska interferenca
proactive/retroactive interference
 proaktivna/retroaktivna interferenca

interim grammar [ˌɪntərɪm 'græməɪ] *n*
 slovnica otroškega jezika

interjection [ˌɪntə'dʒɛkʃən] *n*
 medmet
 interjekcija

interjectional [ˌɪntə'dʒɛkʃənəl] *adj*
 medmetni
interjectional phrase medmetna zveza

interlanguage [ˌɪntəˌlæŋgwɪdʒ] *n*
 interjezik

interlanguage [ˈɪntəˌlæŋɡwɪdʒ] *adj*
 (→ **approximative**)
 interjezikovni
interlanguage system interjezikovni sistem

interlevel [ˈɪntəˌlevəl] *adj*
 medravninski (opis jezika)

interlingual [ˌɪntəˈlɪŋɡwəl] *adj*
 medjezikovni
interlingual distance medjezikovna različnost
interlingual error medjezikovna napaka

interlocutor [ˌɪntəˈlɒkjʊtə] *n*
 udeleženec pogovora
 sogovorec

internalized language *I-language*
 [ɪnˈtɜːnəlaɪzd ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*
 ponotranjeni jezik
 globinski jezik
 internalizirani jezik

internationalism [ˌɪntəˈnæʃənəlɪzəm] *n*
 internacionalizem

International Phonetic Alphabet
 IPA [ˌɪntəˈnæʃənəl fəˈnetɪk ˈælfəbet] *n*
 mednarodna fonetična abeceda/
 pisava

interpersonal function
 [ˌɪntəˈpɜːsənəl ˈfʌŋkʃən] *n*
 medudeleženska vloga

interpretation [ɪnˌtɜːprɪˈteɪʃən] *n*
 1. (→ **interpreting**) tolmačenje
consecutive interpretation
 konsektivno tolmačenje
simultaneous interpretation
 simultano tolmačenje
 2. interpretacija
interpretation of literary texts
 interpretacija literarnih besedil

interpreting [ɪnˈtɜːprɪtɪŋ] *n*
 (→ **interpretation**)
 tolmačenje
consecutive interpreting konsektivno tolmačenje
simultaneous interpreting simultano tolmačenje
deaf interpreting tolmačenje v znakovnem jeziku

interpretive [ɪnˈtɜːprɪtɪv] *adj*
 interpretativni
interpretive semantics interpretativna semantika

interrogative [ˌɪntəˈrɒɡətɪv] *adj*
 vprašalni
interrogative intonation vprašalna intonacija
interrogative pronoun vprašalni zaimek

interrogative [ˌɪntəˈrɒɡətɪv] *n*
 (→ **interrogative word**)
 vprašalnica

interrogative (mood)
 [ˌɪntəˈrɒɡətɪv (muːd)] *n*
 vprašalni naklon

interrogative word [ˌɪntəˈrɒɡətɪv ˈwɜːd] *n*
 (→ **interrogative**)
 vprašalnica

interruption [ˌɪntəˈrʌpʃən] *n*
 prekinitev [govora]

intertextuality [ˌɪntəˈtekstjuːæliɪti] *n*
 medbesedilnost

interview [ˈɪntəˌvjʊː] *n*
 razgovor

intervocalic [ˌɪntəvəʊˈkæliɪk] *adj*
 medvokalni
intervocalic position medvokalni položaj

intonation [ˌɪntəʊˈneɪʃən] *n*
 intonacija
 prozodija
 melodija

intonational [ˌɪntəʊ'neɪʃənəl] *adj*
intonacijski
intonational head intonacijska glava
intonational focus intonacijsko težišče

intonation contour
[ˌɪntəʊ'neɪʃən 'kɒntʊə] *n*
(→ **tone group, tone unit**)
intonacijska enota

intralexemic [ˌɪntrələk'si:mɪk] *adj*
znotrajleksemski
intralexemic semantic relations
znotrajleksemska pomenska razmerja

intransitive [ɪn'trænsɪtɪv] *adj*
neprehodni
intransitivni
intransitive verb neprehodni glagol

intransitiveness [ɪn'trænsɪtɪvnəs] *n*
(→ **intransitivity**)
neprehodnost

intransitivity [ɪn'trænsɪ'tɪvɪtɪ] *n*
neprehodnost

intuition [ˌɪntju'ɪʃən] *n*
jezikovni čut

invariable [ɪn'veəriəbəl] *adj*
1. (→ **constant, indeclinable**)
nepregibni
invariable word nepregibna beseda
2. enooblikovni
invariable noun enooblikovni
samostalnik

invariant [ɪn'veəriənt] *adj*
(→ **constant, invariable**)
invariantni

inversion [ɪn'vɜ:ʃən] *n*
inverzija

inverted [ɪn'vɜ:tɪd] *adj*
obrnjeni
inverted word order obrnjeni/
zaznamovani besedni red

inverted commas [ɪn'vɜ:tɪd 'kɒməz] *n pl*
(→ **quotation marks**)
narekovaji

iotacism [aɪ'əʊtə,sɪzəm] *n*
jotacija

irrealis (mood) [ɪ'rɪəlɪs (mu:d)] *n*
neresničnostni naklon

irregular [ɪ'regjʊlə] *adj*
nepravilni
irregular verb nepravilni glagol

irregularity [ɪ'regjʊ'lærɪtɪ] *n*
nepravilnost

isogloss ['aɪsəʊ,glɒs] *n*
izoglosa

isogloss(al) [ˌaɪsəʊ'glɒs(əl)] *adj*
izoglosni
isogloss-areal phonetic map
izoglosno-ploskovna fonetična karta

isolating ['aɪsəˌleɪtɪŋ] *adj*
izolacijski
isolating languages izolacijski jeziki

isophone ['aɪsəˌfəʊn] *n*
izofona

Italian [ɪ'tæljən] *n*
italijanščina

Italian [ɪ'tæljən] *adj*
italijanski

italics [ɪ'tæɪlɪks] *n*
kurziva
poševna pisava

iteration [ˌɪtər'eɪʃən] *n*
ponavljanje
iteracija

iterative [ɪ'tərətɪv] *adj*
(→ **frequentative**)
ponavljalni
iterative verb ponavljalni glagol

iterative verb ['ɪtəɹətɪv 'vɜ:b] *n*
iterativ
ponavljalni glagol

J

Japanese [ˌdʒæpəˈniːz] *n*
japonščina

Japanese [ˌdʒæpəˈniːz] *adj*
japonski

jargon [ˈdʒɑːɡən] *n*
žargon
interesna govorica
medical jargon medicinski žargon
military jargon vojaški žargon

jargonism [ˈdʒɑːɡənɪzəm] *n*
žargonizem

journalese [ˌdʒɜːnəˈliːz] *n*
publicistični/novinarski jezik

journalistic [ˌdʒɜːnəˈlɪstɪk] *adj*
publicistični
novinarski
journalistic language publicistični jezik

junction [ˈdʒʌŋktʃən] *n*
fonemska meja

juxtaposition [ˌdʒʌkstəpəˈzɪʃən] *n*
1. sklapljanje
2. sklop, jukstapozicija

K**key** [ki:] *n*

1. tonski način
2. intonančni poudarek

keyword ['ki:wɜ:d] *n*

1. jedro
- keyword in context** jedro konkordance

kinesics [kɪ'ni:sɪks] *n*

telesna govorica

koiné ['kɔɪni:] *n*

koine

L

label ['leɪbəl] *n* (→ **tag**)

oznaka
kvalifikator
field label terminološka oznaka
geographical label zemljepisna oznaka
style label zvrstna oznaka, stilna/
slogovna oznaka

labelling ['leɪbəlɪŋ] *n*

označevanje
dictionary labelling slovarsko
označevanje

labial ['leɪbiəl] *adj*

ustnični
labialni
labial consonant ustnični soglasnik

labial (sound) ['leɪbiəl (saʊnd)] *n*

ustničnik
labial

labialization [ˌleɪbiəlaɪ'zeɪʃən] *n*

labializacija

labialized ['leɪbiəlaɪzd] *adj*

(→ **rounded**)
zaokroženi
labializirani
labialized vowel labializirani
samoglasnik

labiodental (sound)

[ˌleɪbiəʊ'dentəl (saʊnd)] *n*
zobnoustničnik
labiodental

labiovelar (sound)

[ˌleɪbiəʊ'vi:lə (saʊnd)] *n*
zobnonebrik
labiovelar

laconic [lə'kɒnɪk] *adj*

lakoničen
jednat
laconic reply lakoničen odgovor

language ['læŋgwɪdʒ] *n*

1. jezik
foreign language tuji jezik
national language nacionalni jezik
minority language manjšinski jezik
majority language jezik večine,
večinski jezik
community language jezik skupnosti
cultivated language kultivirani jezik
academic/scholarly language
znanstveni jezik
technical language strokovni jezik
scientific language jezik znanosti
restricted language funkcijsko
omejeni jezik
international language mednarodni
jezik
universal language univerzalni jezik
U-language elitni jezik
2. (→ kinesics) govorica
body language govorica telesa
sign language kretalna govorica
graphic language grafična govorica

language ['læŋgwɪdʒ] *adj*

(→ **linguistic**)
jezikovni
language habits jezikovne navade

language ability ['læŋgwɪdʒ ə'bɪlɪtɪ] *n*

(→ **linguistic ability**)
jezikovna zmožnost

language aptitude

[ˌlæŋgwɪdʒ 'æptɪ,tju:d] *n*
jezikovna nadarjenost
language aptitude test preizkus
jezikovne nadarjenosti

language area ['læŋgwɪdʒ 'eəriə] *n*

jezikovni prostor
jezikovna krajina

language assimilation[ˈlæŋɡwɪdʒ əsɪmɪˈleɪʃən] *n*(→ **language shift, language replacement**)jezikovna asimilacija
zamenjava jezika**language attitude** [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈæti,tju:d] *n*jezikovni odnos
odnos do jezika**language attrition** [ˈlæŋɡwɪdʒ əˈtriʃən] *n*

jezikovno usihanje

language barrier [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈbæriə] *n*

jezikovna ovira

language contact [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈkɒntækt] *n*

jezikovni stik

language death [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈdeθ] *n*

smrt jezika

language development[ˈlæŋɡwɪdʒ dɪˈveləpmənt] *n*

jezikovni razvoj

language development in children

jezikovni razvoj pri otrocih

language economy[ˈlæŋɡwɪdʒ ɪˈkɒnəmi] *n*(→ **linguistic economy**)

jezikovna gospodarnost

language habit [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈhæbɪt] *n*(→ **linguistic habit**)

jezikovna navada

language innovation[ˈlæŋɡwɪdʒ ɪnəˈveɪʃən] *n*(→ **linguistic innovation**)

jezikovna inovacija

language isolate [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈaɪsəlaɪt] *n*

jezikovni otok

language loss [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈlɒs] *n*

izguba jezika

language loyalty [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈlɔɪəlti] *n*

ohranjanje jezika

language maintenance[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈmeɪntɪnəns] *n*

vzdrževanje jezikovnih zmožnosti

language minority[ˈlæŋɡwɪdʒ maɪˈnɔrɪti] *n*

jezikovna manjšina

language mixing [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈmɪksɪŋ] *n*

mešanje jezikov

language of colonization[ˈlæŋɡwɪdʒ əv ˌkɒlənaɪˈzeɪʃən] *n*

kolonizacijski jezik

language of literature[ˈlæŋɡwɪdʒ əv ˈlɪtərɪʃə] *n*

umetnostni/umetniški jezik

jezik literature

language pattern [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈpætən] *n*

jezikovni vzorec

language patterning[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈpætənɪŋ] *n*

jezikovno vzorčenje

language periphery[ˈlæŋɡwɪdʒ pəˈrɪfəri] *n*

jezikovno obrobje

language planning[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈplæniŋ] *n*

jezikovno načrtovanje

language play [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈpleɪ] *n*

jezikovno igranje

poigravanje z jezikom

language policy [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈpɒləsi] *n*

jezikovna politika

prescriptive language policy

predpisovalna jezikovna politika

language preservation[ˈlæŋɡwɪdʒ ˌprezəˈveɪʃən] *n*

ohranitev jezika

language production[ˈlæŋɡwɪdʒ prəˈdʌkʃən] *n*

tvorjenje jezika

- language proficiency** ['læŋgwidʒ prə'fɪʃənsɪ] *n*
obvladovanje jezika
- language reform** ['læŋgwidʒ rɪ'fɔ:m] *n*
jezikovna reforma
- language register** ['læŋgwidʒ 'rɛdʒɪstə] *n*
(→ **language style**)
jezikovna zvrst
- language regulator** ['læŋgwidʒ 'rɛgjʊleɪtə] *n*
jezikovno razsodišče
- language repertoire** ['læŋgwidʒ 'rɛpə,twa:] *n*
jezikovni nabor
jezikovni repertoar
- language replacement** ['læŋgwidʒ rɪ'pleɪsmənt] *n*
(→ **language shift, language assimilation**)
zamenjava jezika
- language shift** ['læŋgwidʒ 'ʃɪft] *n*
(→ **language replacement, language assimilation**)
zamenjava jezika
- language skills** ['læŋgwidʒ 'skɪlz] *n pl*
jezikovne veščine
- language structure** ['læŋgwidʒ 'strʌktʃə] *n*
(→ **linguistic structure**)
jezikovna struktura/zgradba
- language style** ['læŋgwidʒ 'stɑɪl] *n*
jezikovna zvrst
jezikovni stil/slog
- language switching** ['læŋgwidʒ 'swɪtʃɪŋ] *n*
(→ **code switching**)
jezikovno prehajanje
jezikovno preklapljanje
- language system** ['læŋgwidʒ 'sɪstəm] *n*
jezikovni sistem
- language teaching** ['læŋgwidʒ 'ti:tʃɪŋ] *n*
poučevanje jezika
- language technology** ['læŋgwidʒ tɛk'nɒlədʒɪ] *n*
jezikovna tehnologija
- language therapist** ['læŋgwidʒ 'θɛrəpɪst] *n*
logoped
- language tolerance** ['læŋgwidʒ 'tɒlərəns] *n*
jezikovna strpnost
- language universals** ['læŋgwidʒ ju:nɪ'vɜ:səlz] *n pl*
jezikovne univerzalije
- language user** ['læŋgwidʒ 'ju:zə] *n*
uporabnik jezika
- langue** [lɒŋg] *n*
jezik
- lapse** [læps] *n*
spodrsljaj
lapsus
- laryngeal** [lærɪn'dʒi:əl] *adj* (→ **guttural**)
grlni
laringalni
- larynx** ['lærɪŋks] *n*
grlo
larinks
- lateral** ['lætərəl] *adj*
obstranski
lateralni
- lateral (sound)** ['lætərəl (saund)] *n*
lateral
- lateralization** [lætərəlaɪ'zeɪʃən] *n*
(→ **cerebral dominance**)
(možganska) lateralizacija
- Latin alphabet** ['lætɪn 'ælfəbet] *n*
latinica
latinična abeceda/pisava
latinični črkopis

Latvian ['lætviən] *n*
latvijščina

Latvian ['lætviən] *adj*
latvijski

lax [læks] *adj*
nenapeti
lax vowel nenapeti samoglasnik
lax articulation nenapeta artikulacija

learning ['lɜ:nɪŋ] *adj*
učni
learning style učni stil
learning strategy učna strategija
learning disability učna težava

learning ['lɜ:nɪŋ] *n*
učenje
language learning učenje jezika
meaningful learning razumsko učenje
rote learning mehansko učenje
serial(-order) learning serijsko/
linearno učenje

leave-taking ['li:v,teɪkɪŋ] *n*
poslavljanje
leave-taking formulae jezikovni
vzorci pri poslavljanju

lect [lekt] *n*
lekt

lemma pl. lemmata/lemmas
['lemə; pl. 'lemətə/'leməs] *n* (→ **type**)
pojavnica
lema
izhodiščna/osnovna pojavnica
oblika

lemmatization [ˌlemətəɪ'zeɪʃən] *n*
lematizacija

lemmatizer ['lemətəɪzə] *n*
lematizator

lengthened ['lɛŋkθənd] *adj*
podaljšani
lengthened vowel podaljšani
samoglasnik

lenis ['li:nɪs] *adj*
oslabljeni
lenis consonant oslabljeni soglasnik

lenition [lə'nɪʃən] *n*
oslabitev

letter ['letə] *n* (→ **grapheme**)
črka
capital letter velika črka

letter-by-letter reading
['letəbaɪ'letə 'ri:dɪŋ] *n*
črkovanje

level ['levəl] *adj*
raven
level intonation ravna intonacija

level ['levəl] *n*
1. ravnina
semantic level pomenska ravnina
syntactic level skladijska ravnina
2. stopnja
level of subordination stopnja
odvisnika

lexeme ['leksɪ:m] *n*
(→ **lexical item, lexical unit**)
leksem
leksikalna enota
multi-word lexeme večbesedni leksem

lexical ['leksɪkəl] *adj*
leksikalni
besedni
lexical level leksikalna ravnina
lexical substitution leksikalna
zamenjava/substitucija
lexical diffusion leksikalna difuzija
lexical access leksikalni priključ

lexical category ['leksɪkəl 'kætgəri] *n*
(→ **word class, part of speech**)
besedna vrsta

lexical density ['leksɪkəl 'densɪti] *n*
(→ **type-token ratio**)
leksikalna pogostnost
[številčno] razmerje pojavnice do
različnic

lexical field ['leksɪkəl 'fi:ld] *n*

(→ **semantic field**)

pomensko polje

lexical gap ['leksɪkəl 'gæp] *n*

poimenovalna praznina

leksikalna vrzel

lexical item ['leksɪkəl 'aɪtəm] *n*

(→ **lexeme, lexical unit**)

leksem

leksikalna enota

multi-word lexical item večbesedni

leksem

lexicalization ['leksɪkəlaɪ'zeɪʃən] *n*

leksikalizacija

opomenjanje

lexicalized ['leksɪkəlaɪzɪd] *adj*

leksikalizirani

lexicalized phrase leksikalizirana

zveza

lexical meaning ['leksɪkəl 'mi:nɪŋ] *n*

leksikalni pomen

lexical morphology

['leksɪkəl mɔ:'fɒlədʒɪ] *n*

(→ **word-formation,**

derivational morphology)

besedotvorje

lexical phrase ['leksɪkəl 'freɪz] *n*

besednozvezni leksem

lexical semantics ['leksɪkəl sɪ'mæntɪks] *n*

leksikalno pomenoslovje

lexical unit ['leksɪkəl 'ju:nɪt] *n*

(→ **lexeme, lexical item**)

leksem

leksikalna enota

lexical verb ['leksɪkəl 'vɜ:b] *n*

(→ **full verb, main verb**)

polnopomenski glagol

lexical word ['leksɪkəl 'wɜ:d] *n*

(→ **content word**)

polnopomenska beseda

lexicogrammar ['leksɪkəʊ'græmə] *n*

leksikogramatika

lexicographer ['leksɪ'kɒgrəfə] *n*

slovaropisec

leksikograf

lexicographic(al)

['leksɪkə'græfɪk(əl)] *adj*

slovaropisni

leksikografski

lexicography ['leksɪ'kɒgrəfɪ] *n*

slovaropisje

leksikografija

lexicological ['leksɪkə'lɒdʒɪkəl] *adj*

leksikološki

besedoslovni

lexicologist ['leksɪ'kɒlədʒɪst] *n*

leksikolog

besedoslovec

lexicology ['leksɪ'kɒlədʒɪ] *n*

besedoslovje

leksikologija

lexicon ['leksɪkən] *n* (→ **vocabulary**)

besedje

besedišče

besednjak

leksika

slovar

reverse lexicon odzadnji slovar

lexico-semantic ['leksɪkɒsɪ'mæntɪk] *adj*

leksikalnopomenski

lexicostatistics ['leksɪkəʊstə'tɪstɪks] *n*

leksikostatistika

lexis ['leksɪs] *n*

leksika

besedje

lingua franca ['lɪŋgwə 'fræŋkə] *n*

lingua franca

globalni jezik

- lingual** [ˈlɪŋgwəl] *adj*
jezični
- lingual (sound)** [ˈlɪŋgwəl (saʊnd)] *n*
jezičnik
lingval
- linguist** [ˈlɪŋgwɪst] *n*
jezikoslovec
lingvist
- linguistic** [lɪŋˈɡwɪstɪk] *adj*
1. jezikovni
linguistic change jezikovna sprememba
linguistic intuition jezikovni čut
linguistic competence jezikovna kompetenca
linguistic insecurity jezikovna negotovost
linguistic relativity jezikovna relativnost
2. jezikoslovni, lingvistični
linguistic sign lingvistični znak
linguistic atlas lingvistični atlas
- linguistic ability** [lɪŋˈɡwɪstɪk əˈbɪlɪti] *n*
(→ **language ability**)
jezikovna zmožnost
- linguistic analysis**
[lɪŋˈɡwɪstɪk əˈnæləsɪs] *n*
jezikoslovna analiza
- linguistic culture** [lɪŋˈɡwɪstɪk ˈkʌltʃə] *n*
jezikovna kultura
- linguistic determinism**
[lɪŋˈɡwɪstɪk dɪˈtɜːmɪnɪzəm] *n*
jezikovna določnost
- linguistic economy**
[lɪŋˈɡwɪstɪk ɪˈkɒnəmi] *n*
(→ **language economy**)
jezikovna gospodarnost
- linguistic geography**
[lɪŋˈɡwɪstɪk dʒɪˈɒɡrəfi] *n*
geolingvistika
lingvistična geografija
- linguistic habit** [lɪŋˈɡwɪstɪk ˈhæbɪt] *n*
(→ **language habit**)
jezikovna navada
- linguistic innovation**
[lɪŋˈɡwɪstɪk ɪˌnəˈveɪʃən] *n*
(→ **language innovation**)
jezikovna inovacija
- linguistic level** [lɪŋˈɡwɪstɪk ˈlevəl] *n*
jezikovna ravnina
- linguistic method** [lɪŋˈɡwɪstɪk ˈmeθəd] *n*
jezikoslovna metoda
- linguistic paleontology**
[lɪŋˈɡwɪstɪk ˌpæliɒnˈtɒlədʒɪ] *n*
lingvistična paleontologija
- linguistic relativity**
[lɪŋˈɡwɪstɪk ˌrɛləˈtɪvɪtɪ] *n*
(→ **Sapir-Whorf hypothesis**)
jezikovna relativnost
- linguistics** [lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*
jezikoslovje
lingvistika
- linguistic science** [lɪŋˈɡwɪstɪk ˈsaɪəns] *n*
(→ **linguistics**)
jezikoslovje
- linguistic stimulus**
[lɪŋˈɡwɪstɪk ˈstɪmjʊləs] *n*
jezikovni dražljaj
- linguistic structure**
[lɪŋˈɡwɪstɪk ˈstrʌktʃə] *n*
(→ **language structure**)
jezikovna struktura/zgradba
- linguistic unit** [lɪŋˈɡwɪstɪk ˈjuːnɪt] *n*
jezikovna enota
- linking verb** [ˈlɪŋkɪŋ ˈvɜːb] *n*
(→ **copula**)
vez
kopula
- liquid (sound)** [ˈlɪkwɪd (saʊnd)] *n*
likvid

- lisp** [lɪsp] *n*
sesljanje
- lisp** [lɪsp] *v*
sesljati
- listening** [ˈlɪsɪŋɪŋ] *n*
poslušanje
active listening aktivno poslušanje
passive listening pasivno poslušanje
selective listening selektivno poslušanje
- literacy** [ˈlɪtərəsɪ] *n*
pismenost
functional literacy funkcionalna pismenost
- literal** [ˈlɪtərəl] *adj* (→ **word-for-word**)
dobesedni
literal meaning dobesedni pomen
literal translation dobesedni prevod
- literary** [ˈlɪtərəri] *adj*
knjižni
literarni
umetnostni
literary language knjižni/literarni jezik
literary genres literarne vrste/zvrsti
literary text umetnostno/literarno besedilo
- literate** [ˈlɪtəɪt] *adj*
pismen
- Lithuanian** [ˌlɪθjʊˈeɪmɪən] *n*
litovščina
litvanščina
- Lithuanian** [ˌlɪθjʊˈeɪmɪən] *adj*
litovski
litvanski
- living** [ˈlɪvɪŋ] *adj*
živi
living language živi jezik
living metaphor živa metafora
living suffix živo obrazilo
- loaded** [ˈləʊdɪd] *adj*
zelo čustven
loaded lexicon zelo čustvena leksika
- loan translation** [ˈləʊn trænslɪˈleɪʃən] *n*
(→ **calque**)
kalk
- loanword** [ˈləʊn,wɜːd] *n*
(→ **borrowing**)
prevzeta beseda
sposojenka
American loanword ameriška sposojenka, amerikanizem
- local** [ˈləʊkəl] *adj*
krajevni
local dialect/speech krajevni govor
- local name** [ˈləʊkəl ˈneɪm] *n*
udomačeno ime
- locative** [ˈləʊkətɪv] *adj*
1. krajevni
locative preposition krajevni predlog
2. mestniški, lokativni
locative complement mestniško dopolnilo
- locative (case)** [ˈləʊkətɪv (keɪs)] *n*
mestnik
lokativ
- locution** [ləʊˈkjuːʃən] *n*
izrekanje
lokucija
- locutionary** [ləʊˈkjuːʃənəri] *adj*
lokucijski
locutionary act lokucijsko dejanje
- logical form** LF [ˈlɒdʒɪkəl ˈfɔːm] *n*
logična oblika
- logical subject** [ˈlɒdʒɪkəl ˈsʌbdʒɪkt] *n*
smiselni/logični osebek
- logopaedics** [ˌlɒgəˈpiːdɪks] *n*
(→ **speech therapy**)
logopedija

long [lɒŋ] *adj*

dolgi

long vowel dolgi samoglasnik

loss [lɒs] *n*

izguba

loss of endings izguba končnic

loss of sound izguba fonema

M

Macedonian [ˌmæsiˈdɒʊniən] *n*
makedonščina

Macedonian [ˌmæsiˈdɒʊniən] *adj*
makedonski

macrostructure [ˈmækrəʊˌstrʌktʃə] *n*
makrostruktura
text macrostructure besedilna
makrostruktura
dictionary macrostructure slovarska
makrostruktura

main [meɪn] *adj*
1. (→ **independent**) glavni,
neodvisni
main clause glavni/neodvisni stavek
2. (→ **primary**) glavni
main stress glavni naglas

main entry [ˈmeɪn ˈentri] *n*
(→ **headword**)
iztočnica
geselska beseda
glavno geslo

main verb [ˈmeɪn ˈvɜːb] *n*
1. glagol glavnega/matičnega
stavka
2. (→ **lexical verb, full verb**)
polnopomenski glagol

majestic plural [məˈdʒestɪk ˈplʊərəl] *n*
majestetična množina

major language [ˈmeɪdʒə ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*
veliki jezik

majuscule [ˈmeɪdʒəˌskjuːl] *n*
majuskula

malapropism [ˈmæləˌprɒpɪzəm] *n*
malapropizem
nezavedno nepravilna raba
besede/fraze

Maltese [mɔːlˈtiːz] *n*
malteščina

Maltese [mɔːlˈtiːz] *adj*
malteški

manner [ˈmænə] *n*
način
adverb of manner prislov načina,
načinovni prislov

manual method [ˈmænjuəl ˈmeθəd] *n*
metoda ročnega kretanja

marked [mɑːkt] *adj*
zaznamovani
markirani
marked usage zaznamovana/markirana
raba
stylistically marked stilno
zaznamovan

markedness [ˈmɑːkɪdnəs] *n*
zaznamovanost
označenost
markiranost

marker [ˈmɑːkə] *n*
označevalec
oznaka
semantic marker pomenski
označevalec
tense marker označevalec slovničnega
časa
speech marker oznaka govorne
lastnosti

masculine [ˈmæskjʊlɪn] *adj*
moški
masculine declension moška
sklanjatev
masculine ending moško priponsko
obrazilo

masculine gender [ˈmæskjʊlɪn ˈdʒɛndə] *n*
moški spol
maskulinum

masculine noun ['mæskjʊlɪn 'naʊn] *n*
samostalnik moškega spola
maskulinativ

mass media ['mæs 'mi:diə] *n pl*
množični mediji

mass noun ['mæs 'naʊn] *n*
snovni samostalnik

mathematical linguistics
[mæθə'mætikəl lɪŋ'gwɪstɪks] *n*
matematično jezikoslovje

matronymic [mætrə'nɪmɪk] *n*
matronimik

meaning ['mi:nɪŋ] *n*
pomen
literal meaning dobesedni pomen
original meaning izhodiščni pomen
derived meaning izpeljani pomen
basic meaning osnovni pomen
potential meaning možni pomen
utterance meaning sporočilni pomen

meaningful ['mi:nɪŋfʊl] *adj*
pomenonosni
meaningful linguistic sign
pomenonosni jezikovni znak

meaningless ['mi:nɪŋlɪs] *adj*
brezpomenski

mean length of utterance MLU
[mi:n 'lɛŋθ əv 'lætərəns] *n*
povprečna dolžina izreka

means [mi:nz] *n*
sredstvo
means of action sredstvo dejanja

medial ['mi:diəl] *adj*
vmesni
medial position vmesni položaj

medium pl. media ['mi:diəm; pl. 'mi:diə] *n*
(→ **channel**)
kanal
prenosnik
phonic medium slušni kanal
written medium pisni kanal

medium of communication
komunikacijski/sporazumevalni kanal

melodic utterance [mɪ'lɒdɪk 'lætərəns] *n*
melodija izreke
izgovarjava po govornem vzorcu

melody ['melədi] *n* (→ **intonation**)
melodija
intonacija

memorization [mɛməraɪ'zeɪʃən] *n*
pomnjenje
memorization strategies strategije
pomnjenja
memorization techniques tehnike
pomnjenja

memory ['mɛməri] *n*
spomin
episodic memory epizodični spomin
semantic memory semantični spomin
long-term memory dolgoročni spomin
short-term memory kratkoročni
spomin

mental lexicon ['mentəl 'leksɪkən] *n*
pomnilnik

merger ['mɜ:dʒə] *n*
glasovno/fonemsko združevanje

meronymy [mɛr'ɒnɪmɪ] *n*
meronimija

mesolect ['mesə,lekt] *n*
mezolekt

message ['mesɪdʒ] *n*
sporočilo

metalanguage ['metə,læŋgwɪdʒ] *n*
metajezik

metalinguistic [mɛtəlɪŋ'gwɪstɪk] *adj*
metajezikovni
metalinguistic capability/skill
metajezikovna zmožnost/sposobnost
metalinguistic awareness
metajezikovno zavedanje
metalinguistic knowledge
metajezikovno znanje

metaphor ['metəfə] *n*

metafora

conceptual metaphor konceptualna metafora

conventional metaphor konvencionalna metafora

creative metaphor kreativna metafora

metaphoric(al) [ˌmetə'fɔrɪk(əl)] *adj*

metaforični

figurativni

preneseni

metaphoric connection metaforična povezava

metaphorical use of a word

metaforična/prenesena raba besede

metaphorical language metaforični jezik

metathesis pl. metatheses

[mɪ'tæθəsɪs; pl. mɪ'tæθə,sɪ:z] *n*

premet

metateza

metathesis of consonants premet soglasnikov

metatony [mɪ'tatəni] *n*

metatonija

metonymic(al) [ˌmetə'nɪmɪk(əl)] *adj*

metonimični

metonymic derivation metonimična izpeljava

metonymic connection metonimična povezava

metonymic meaning metonimični pomen

metonymy [mɪ'tɒnɪmɪ] *n*

metonimija

lexical metonymy leksikalna

metonimija

metrical stress ['metrɪkəl 'stres] *n*

ikt

microstructure ['maɪkrəʊ,straʊktʃə] *n*

mikrostruktura

dictionary microstructure slovarska mikrostruktura

microtoponym [ˌmaɪkrəʊ'tɒpənɪm] *n*

mikrotoponim

mid- [mɪd] *adj*

srednji

mid-vowel srednji samoglasnik

middle voice ['mɪdəl 'voɪs] *n*

srednjik

srednji način

medij

minimal-distance principle

[ˌmɪnɪməl,dɪstəns 'prɪnsɪpəl] *n*

načelo minimalne razdalje

minimal free form

[ˌmɪnɪməl 'fri: 'fɔ:m] *n*

najmanjša samostojna prosta oblika

minimal pair [ˌmɪnɪməl 'peɪ] *n*

minimalni par

minor sentence [ˌmaɪnə 'sentəns] *n*

pastavek

pastavčna poved

minuscule [ˌmɪnə'skjʊ:l] *n*

minuskula

mismatch [ˌmɪs'mætʃ] *n*

1. zgrešeni pomen

2. neujemanje, neskladje

mistake [mɪ'steɪk] *n* (→ **error**)

napaka

zmota

common mistake pogosta napaka

grammatical mistakes made by native speakers slovnične napake naravnih govorcev

mixed accent type

[ˌmɪkst 'æksənt 'taɪp] *n*

mešani naglasni tip

modal [ˌməʊdəl] *adj*

naklonski

modalni

modality [məʊ'dælɪtɪ] *n*

modalnost
naklonskost

modal verb ['məʊdəl 'vɜ:b] *n*

naklonski glagol
modalni glagol

mode of discourse

['məʊd əv 'dɪskɔ:s] *n*
diskurzni način

modern ['mɒdən] *adj*

1. (→ contemporary) sodobni
modern standard language sodobni
knjižni jezik
2. (→ living) živi
modern language živi jezik

modification [ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] *n*

1. (→ attribution) atributivnost
2. modifikacija, določitev
speech sound modification
modifikacija glasovja
propositional modification
modifikacija propozicije

modifier ['mɒdɪfaɪə] *n* (→ **attribute**)

prilastek
adjective functioning as modifier
of noun pridevnik kot prilastek
samostalnika

modifying ['mɒdɪfaɪɪŋ] *adj*

1. prilastkovni, atributivni
modifying phrase prilastkovna zveza
2. prilastkov
modifying clause prilastkov odvisnik

monoaspectual [ˌmɒnəʊæ'spektʃʊəl] *adj*

(→ **single-aspect**)
enovidski
monoaspectual verb enovidski glagol

monolexic [ˌmɒnəʊlɛk'si:mɪk] *adj*

enoleksemski
monolexic verb compound
enoleksemska glagolska zloženka

monolingual [ˌmɒnəʊ'lɪŋgwəl] *adj*

enojezični
monolingual dictionary enojezični
slovar

monolingualism

[ˌmɒnəʊ'lɪŋgwəlɪzəm] *n*
enojezičnost

monologue ['mɒnəˌlɒɡ] *n*

samogovor
monolog

monomorphemic

[ˌmɒnəʊmɔ:'fi:mɪk] *adj*
enomorfemski
monomorphemic word enomorfemska
beseda

monophthong ['mɒnəfθɒŋ] *n*

enoglasnik
monoftong

monophthongization

[ˌmɒnəfθɒŋgaɪ'zeɪʃən] *n*
poenonaglašenje
monoftongizacija

monosyllabic [ˌmɒnəsɪ'læbɪk] *adj*

enzložni
monosyllabic word enozložna beseda,
enzložnica

monosyllable ['mɒnəsɪləbəl] *n*

enzložnica

Montague grammar

['mɒntəˌɡju: 'græmə] *n*
Montaguejeva slovnica

Montenegrin [ˌmɒntɪ'ni:ɡrɪn] *n*

črnogorščina

Montenegrin [ˌmɒntɪ'ni:ɡrɪn] *adj*

črnogorski

mood [mu:d] *n*

naklon

modus

verb mood glagolski naklon

indicative mood povedni naklon,

povednik

imperative mood velelni naklon,

velelnik

subjunctive mood pogojni naklon,
pogojnik

morph [mɔ:f] *n*

morf

morpheme [ˈmɔ:fi:m] *n*

morfem

free morpheme prosti morfem

grammatical morpheme slovnični

morfem

bound morpheme vezani morfem

morphemic [mɔ:ˈfi:mik] *adj*

morfemski

morphemic variant morfemska

varianta, alomorf

morphemic boundary morfemska

meja

morphemics [mɔ:ˈfi:miks] *n*

morfematika

morphologic(al) [ˌmɔrfəˈlɒdʒɪk(əl)] *adj*

1. morfološki

morphological analysis morfološka

analiza

2. oblikoslovni,

oblikospreminevalni

morphological category oblikoslovna

kategorija

morphological pattern oblikoslovni/

oblikospreminevalni vzorec

morphology [mɔ:ˈfɒlədʒɪ] *n*

oblikoslovje

morfologija

pregibanje

morphophoneme [ˌmɔ:fəʊˈfəʊni:m] *n*

morfonom

morphophonemic [ˌmɔ:fəʊfəˈni:mik] *adj*

oblikoglasni

morphophonemic change

oblikoglasna premena

morphophonemics

[ˌmɔ:fəʊfəʊˈni:miks] *n*

(→ **morphophonology**)

oblikoglasje

morfologija

morphophonology [ˌmɔ:fəʊfəˈnɒlədʒɪ] *n*

(→ **morphophonemics**)

oblikoglasje

morfologija

morphosyntactic [ˌmɔrfəʊsɪnˈtæktɪk] *adj*

oblikoskladenjski

morphosyntactic tagging

oblikoskladenjsko označevanje

morphosyntax [ˌmɔ:fəʊˈsɪntæks] *n*

oblikoskladnja

motherese [ˌmʌðəˈri:z] *n*

(→ **baby talk, caretaker speech**)

pootročena govorica

mother tongue [ˈmʌðə ˈtʌŋ] *n*

(→ **first language, native**

language)

materni jezik

materinščina

motivated [ˈməʊtɪveɪtɪd] *adj*

tvorjeni

motivirani

semantically motivated verb

[pomensko] motivirani/tvorjeni glagol

multal [ˈmʌltəl] *adj*

mnogostni

multal quantifier mnogostni zaimek

Multicultural London English MLE

[ˌmʌltɪˈkʌltʃərəl ˈlʌndən ˈɪŋɡlɪʃ] *n*

večkulturna londonska angleščina

multi-functional [ˌmʌltɪˈfʌŋkʃənəl] *adj*

večfunkcijski

multi-functional conjunction

večfunkcijski veznik

multi-functionality[ˌmʌltɪˈfʌŋkʃənˈæliːti] *n*

polifunkcionalnost

večfunkcionalnost

multifunctionality of language

polifunkcionalnost jezika

multilingual [ˌmʌltɪˈlɪŋgwəl] *adj*(→ **plurilingual**)

večjezični

multilingual dictionary večjezični

slovar

multilingual society večjezična družba**multilingualism** [ˌmʌltɪˈlɪŋgwəlɪzəm] *n*

večjezičnost

multiple [ˈmʌltɪpəl] *adj*

večdelni

multiple coordination večdelno

priređje

multiple stress system[ˈmʌltɪpəl ˈstres ˈsɪstəm] *n*

večnaglasnost

multiplier [ˈmʌltɪˌplaɪə] *n*

množilni števnik

multi-word [ˈmʌltɪˌwɜːd] *adj*

večbesedni

besednozvezni

multi-word lexical item/unit

večbesedna leksikalna enota

multi-word modifier večbesedni

prilastek

multi-word noun [ˈmʌltɪˌwɜːd ˈnaʊn] *n*(→ **complex noun sequence**)

večbesedno poimenovanje

musical accent [ˈmjuːzɪkəl ˈæksənt] *n*(→ **tonemic accent, pitch accent**)

tonemski naglas

mutation [ˌmjuːˈteɪʃən] *n*

mutacija (samoglasnika)

mutual dependence[ˈmjuːtʃʊəl dɪˈpendəns] *n*

soodvisnost

vzajemnost

recipročnost

mutuality [ˌmjuːtʃuːˈæliːti] *n*(→ **mutual dependence**)

soodvisnost

N

name [neɪm] *n*

ime

common name občno ime**proper name** lastno ime**first name** osebno ime**theophoric name** teoforično ime**narration** [nə'reɪʃən] *n*

pripovedovanje

naracija

narrative ['nærətɪv] *adj*

pripovedni

narativni

narrative present tense pripovedni

sedanjik

narrative style pripovedni slog/stil**narrator** [nə'reɪtə] *n*

pripovedna oseba

pripovedovalec

narrowing ['nærəʊɪŋ] *n*

zoženje

vowel narrowing samoglasniško zoženje**semantic narrowing** pomensko zoženje**nasal** ['neɪzəl] *adj*

nosni

nazalni

nasal speech sound nosni glas**nasal (sound)** ['neɪzəl (saʊnd)] *n*

nosnik

nazal

nasalization [ˌneɪzələɪ'zeɪʃən] *n*

nazalizacija

native ['neɪtɪv] *adj*

domači

neprevzeti

avtohtoni

native ending domača končnica**native lexical material** domače/

neprevzeto besedje

native suffix domače obrazilo**native language** ['neɪtɪv 'læŋgwɪdʒ] *n*(→ **mother tongue, first language**)

materni jezik

materinščina

native speaker ['neɪtɪv 'spi:kə] *n*

naravni govorec

materni govorec

nativization [ˌneɪtɪvaɪ'zeɪʃən] *n***1. (→ indigenization)** nativizacija**2.** podomačevanje**nativized** ['neɪtɪvaɪzɪd] *adj*

podomačeni

natural ['nætʃrəl] *adj*

naravni

natural word order naravni besedni

red

natural language naravni jezik**natural approach** ['nætʃərəl ə'prəʊtʃ] *n*

naravni pristop [učenja jezika]

natural method ['nætʃərəl 'meθəd] *n*(→ **natural approach**)

naravna metoda [učenja jezika]

near-homonym ['nɪə,hɒməniɪm] *n*

blizuzvočnica

negate [nɪ'geɪt] *v*

zanikati

negated [nɪ'geɪtɪd] *adj*

zanikani

negated subject zanikani osebek**negation** [nɪ'geɪʃən] *n*

zanikanje

negacija

double negation dvojno zanikanje**postverbal negation** zaglagolsko

zanikanje

preverbal negation predglagolsko

zanikanje

negation word [nɪ'geɪʃən 'wɜːd] *n*

(→ **negative marker**)

nikalnica

negative ['nɛgətɪv] *adj*

nikalni

negative clause nikalni stavek

negative pronoun nikalni zaimek

negative ['nɛgətɪv] *n*

zanikana beseda/zveza

double negative dvojno zanikana zveza

negative marker ['nɛgətɪv 'mɑːkə] *n*

nikalnica

negator [nɪ'geɪtə] *n*

sredstvo zanikanja

neo-acute [niːəʊə'kjʊːt] *n*

novi akut

neo-circumflex [niːəʊ'sɜːrkəm'fleks] *n*

novi cirkumfleks

neogrammarian [niːəʊgrə'mɛərɪən] *n*

mladogramatik

neologism [nɪ'blɒdʒɪzəm] *n*

neologizem

novotvorjenka

netspeak ['netʃpiːk] *n*

spletni jezik

network grammar ['netwɜːk 'græmə] *n*

slovnica nevronske mreže

neurolinguistics [njʊərəʊlɪŋ'gwɪstɪks] *n*

nevrolingvistika

neuter ['njuːtə] *adj*

srednji

neuter declension srednja sklanjatev

neuter ending priponsko obrazilo

srednjega spola

neuter gender [njuːtə 'dʒɛndə] *n*

srednji spol

nevtrum

neuter noun [njuːtə 'naʊn] *n*

samostalnik srednjega spola

neutral ['njuːtrəl] *adj*

nevtralni

neutral expression nevtralni izraz

neutral pronunciation nevtralna izreka

neutralization [njuːtrəlaɪ'zeɪʃən] *n*

(glasovna) nevtralizacija

nickname ['nɪk,neɪm] *n* (→ **by-name**)

vzdevek

node [nɒd] *n*

iskani izraz [v korpusu]

noise [nɔɪz] *n*

šum

ambient noise okoljski/ambientalni

šum

nominal ['nɒmɪnəl] *adj* (→ **noun**)

samostalniški

nominal phrase samostalniška besedna zveza

nominal clause samostalniški polstavek

nominal pronoun samostalniški zaimek

nominalization [nɒmɪnəlaɪ'zeɪʃən] *n*

posamostaljenje

nominalized ['nɒmɪnəlaɪzd] *adj*

posamostaljeni

nominalized form posamostaljena oblika

nominalized infinitive posamostaljeni nedoločnik

nominalized adjective posamostaljeni pridevnik

nominalive ['nɒmɪnətɪv] *adj*

imenovalniški

nominativni

nominalive ending imenovalniška končnica

nominalive modifier imenovalniški prilastek

nominalive language imenovalniški jezik

nominative (case) [ˈnɒmɪnətɪv (keɪs)] *n*
(→ **subjective (case)**)

imenovalnik

nominative

noun in the nominative samostalnik v imenovalniku

non-agreeing [ˌnɒnəˈɡriːɪŋ] *adj*

neujemalni

non-agreeing modifier neujemalni prilastek

non-agreement [ˌnɒnəˈɡriːmənt] *n*

neujemanje

non-ambiguous [ˌnɒnæmˈbɪɡjuəs] *adj*

(→ **unambiguous**)

enoumni

non-animate noun [ˌnɒnˈænimət ˈnaʊn] *n*

(→ **inanimate noun**)

samostalnik s kategorijo neživosti

non-assertive pronoun

[ˌnɒnəˈsɜːtɪv ˈprəʊˌnaʊn] *n*

poljubnostni zaimék

nonce word [ˈnɒns ˈwɜːd] *n*

priložnostnica

non-collocability [ˌnɒnˌkɒləkəˈbɪlɪtɪ] *n*

nedružljivost

non-combinability

[ˌnɒnkɒmˌbaɪnəˈbɪlɪtɪ] *n*

nezmožnost sopojavitve

non-countable [ˌnɒnˈkaʊntəbəl] *adj*

(→ **uncountable**)

neštevni

non-countable noun neštevni samostalnik

non-finite [ˈnɒnˌfaɪnaɪt] *adj*

nedoločni

nedoločniški

non-finite verb form nedoločna

glagolska oblika

non-finite clause nedoločniški stavek, namenilniški stavek

non-fluency [ˈnɒnˌfluːənsɪ] *n*

zatikanje pri govoru

netekoči govor

non-literate [ˌnɒnˈlɪtərɪt] *adj*

nepisni

non-literate culture nepisna kultura

non-native [ˌnɒnˈneɪtɪv] *adj*

nematerni

nenaravni

non-native use nenaravna raba

non-native speaker nematerni govorec

non-nominative [ˌnɒnˈnɒmɪnətɪv] *adj*

(→ **oblique**)

odvisni

stranski

neimenovalniški

non-nominative case odvisni/stranski/

neimenovalniški sklon

non-pro-drop [ˈnɒnˌprəʊdrɒp] *adj*

neizpustnoosebkovni

non-pro-drop language

neizpustnoosebkovni jezik, jezik z

neizpustnim osebkom

non-referential [ˈnɒnˌrɛfərəntʃəl] *adj*

splošnoosebni

non-segmental [ˌnɒnˌsegˈmentəl] *adj*

(→ **diacritic**)

razločevalni

diakritični

non-segmental mark diakritično znamenje

non-standard [ˌnɒnˈstændəd] *adj*

neknjižni

nestandardni

neustaljeni

non-standard usage nestandardna/

neustaljena raba

non-standard language neknjižni/

nestandardni jezik

non-syllabic [ˌnɒnsɪˈlæbɪk] *adj*

nezložni

non-syllabic root nezložni koren

non-U language ['nɒnju: 'læŋgwɪdʒ] *n*
družbeno nižji jezik

non-verbal [nɒn'vɜ:bəl] *adj*
1. nebesedni, neverbalni
non-verbal communication nebesedna komunikacija
non-verbal intelligence neverbalna inteligenca
2. brezglagolski
non-verbal sentence brezglagolska poved

norm [nɔ:m] *n*
norma
standard language norm norma knjižnega standardnega jezika

normative ['nɔ:mətɪv] *adj*
(→ **prescriptive**)
normativni
normative grammar normativna slovnica

Norwegian [nɔ:'wi:dʒən] *n*
norveščina

Norwegian [nɔ:'wi:dʒən] *adj*
norveški

notation [nəʊ'teɪʃən] *n*
(→ **transcription**)
zapisovanje
zapis
prepis
phonetic/phonemic notation
zapisovanje glasov

note [nəʊt] *n*
ton
jocular note šaljivi ton

notion ['nəʊʃən] *n*
pojem
koncept

notional grammar ['nəʊʃənəl 'græməŋ] *n*
konceptualna slovnica

noun [naʊn] *n*
samostalnik
substantiv
masculine noun samostalnik moškega spola
concrete noun konkretni samostalnik

noun [naʊn] *adj* (→ **nominal**)
samostalniški
noun phrase samostalniška zveza
noun clause samostalniški polstavke

nucleus pl. nuclei ['nju:klɪəs; pl. 'nju:klɪ,ɑɪ] *n*
1. (→ **head**) jedro
nucleus of a phrase jedro besedne zveze
nucleus of a compound noun jedro samostalniške zloženke
2. (→ **head**) težišče
intonation nucleus težišče intonacije

null subject ['nʌl 'sʌbdʒɪkt] *n*
ničti osebek
izpust osebk

null-subject ['nʌl'sʌbdʒɪkt] *adj*
(→ **pro-drop**)
brezosebkovni
null-subject sentence brezosebkovni stavke

number ['nʌmbə] *n*
število
grammatical number slovnično število

numeral ['nju:mərəl] *n*
števnik
cardinal numeral glavni števnik
ordinal numeral vrstilni števnik

O

object ['ɒbdʒɪkt] *n*

predmet

objekt

direct object direktni/premi predmet**indirect object** indirektni/nepremi

predmet

object case ['ɒbdʒɪkt 'keɪs] *n*

[predmet kot] prizadeto z dejanjem

object complement['ɒbdʒɪkt 'kɒmplɪmənt] *n*

predmetno določilo

objective (case) [əb'dʒektɪv (keɪs)] *n*(→ **accusative (case)**)

tožilnik

object of result ['ɒbdʒɪkt əv rɪ'zʌlt] *n*(→ **effected object**)

[predmet kot] rezultat dejanja

obligatory [ɒ'blɪgətəri] *adj*

obvezni

obligatory valency obvezna vezljivost**oblique** [ə'blɪ:k] *adj*1. (→ **non-nominative,****dependent**) odvisni,

neimenovalniški

oblique case odvisni/neimenovalniški

sklon

2. neobvezni

oblique argument neobvezni

udeleženeec

observer's paradox[əb'zɜ:vəz 'pærə'dɒks] *n*

opazovalčev paradoks

obsolete ['ɒbsə,li:t] *adj* (→ **archaic**)

zastarel

obsolete word/expression zastarela

beseda

obsolete word ['ɒbsə,li:t 'wɜ:d] *n*(→ **archaism**)

arhaizem

zastarela beseda

obstruent ['ɒbstruənt] *n*

nezvočnik

Occitan ['ɒksɪtən] *n*

oksitansščina

Occitan ['ɒksɪtən] *adj*

oksitanski

occlusive [ə'klu:sv̩] *n*

zapornik

okluziv

offensive [ə'fensɪv] *adj*

žaljiv

offensive word/expression žaljiva

beseda, žaljivka, zmerljivka

official [ə'fɪʃəl] *adj*

1. uradni, uradovalni

official language uradni jezik,

uradovalni jezik

2. državni

official language državni jezik**Old Church Slavic/Slavonic**[ˈəʊld ˌtʃɜ:ʃ 'slɑ:vɪk/slə'vɒnɪk] *n*

stara cerkvena slovanščina

starocerkvenoslovanščina

omission [əʊ'mɪʃən] *n* (→ **ellipsis**)

izpuščanje

opuščanje

izpust

elipsa

omission of words izpuščanje besed**onomasiological**[ɒnəʊ,meɪsɪə'lɒdʒɪkəl] *adj*

onomaziološki

onomasiological dictionary

onomaziološki slovar

onomasiology [ɒnəʊ,meɪsɪ'ɒlədʒɪ] *n*

onomaziologija

onomastic [ɒnə'mæstɪk] *adj*

onomastični

onomastics [ɒnə'mæstɪks] *n*
onomastika

onomatopoeia [ɒnə,mætə'pi:ə] *n*
posnemanje
onomatopeja

onomatopoeic [ɒnə,mætə'pi:ɪk] *adj*
posnemovalni
onomatopejski
onomatopoeic verb posnemovalni
glagol

onset [ɒn,ʃet] *n*
vzglasje

opacity [əʊ'pæsɪtɪ] *n*
neprozornost
zabrisanost
semantic opacity pomenska
neprozornost

open classes ['əʊpən 'klɑ:sɪz] *n pl*
polnopomenske besede
predmetnopomenske besede

open interrogative
['əʊpən ɪntə'rɒgətɪv] *n*
dopolnjevalno vprašanje

openness ['əʊpən,nɪs] *n*
1. razprtost, odprtost
degree of openness stopnja razprtosti
2. širina
vowel openness širina vokala

open vowel ['əʊpən 'vaʊəl] *n*
(→ **broad vowel**)
široki samoglasnik

opposition [ɒpə'zɪʃən] *n*
nasprotje
opozicija
semantic opposition pomensko
nasprotje

optative ['ɒptətɪv] *adj*
želelni
optative mood želelni naklon

optative (mood) ['ɒptətɪv (mu:d)] *n*
želelnik
želelni naklon
optativ

optional ['ɒpʃənəl] *adj*
neobvezni
fakultativni
neobligatorni
optional complement fakultativno
določilo
optional agent neobvezni udeleženeec

oracy ['ɔ:rəsi] *n*
verbalnost
govorna zmožnost

oral ['ɔ:rəl] *adj*
1. ustni
oral communication ustno sporočanje
2. ustni, predknjižni
oral tradition/culture ustno/
predknjižno izročilo

orator ['brətə] *n* (→ **speaker**)
govornik

order ['ɔ:də] *n*
1. (→ **command**) ukaz, zahteva
2. postopnost
acquisition order in foreign-language learning postopnost usvajanja tujega jezika

ordinal numeral ['ɔ:dɪnəl 'nju:mərəl] *n*
vrstilni števnik

origin ['brɪdʒɪn] *n*
izvor
nastanek
word of native origin beseda
domačega izvora
foreign origin tuji izvor
origin of language izvor/nastanek
jezika

original [ə'brɪdʒɪnəl] *n* (→ **source text**)
izhodiščno besedilo

original [ə'ɹɪdʒɪnəl] *adj*

1. prvotni, izvorni

original meaning prvotni pomen

original pronunciation izvorna

izgovarjava

2. (→ **source**) izhodiščni, izvirni

original text izhodiščno/izvirno

besedilo

orthography [ɔ:'θɒgrəfi] *n*

pravopis

ortografija

pisava

zapis

traditional orthography tradicionalni

zapis

oscillograph [ɒ'sɪləgrɑ:f] *n*

oscilograf

oscillography [ɒsɪ'lɒgrəfi] *n*

oscilografija

overcorrection [əʊvəkə'rekʃən] *n*

(→ **hypercorrection**)

hiperkorektnost

overextension [əʊvətɪk'stɛnʃən] *n*

posplošitev pomena

overgeneralization

[əʊvə,dʒɛnrəlaɪ'zeɪʃən] *n*

(pre)posplošitev

overt [əʊvɜ:t] *adj*

izraženi

glasovni

overt ending glasovna končnica

oxymoron pl. oxymora

[ɒksɪ'mɔ:rɒn; pl. ɒksɪ'mɔ:rə] *n*

oksimoron

oxytone [ɒksɪ,təʊn] *n*

oksiton

P

pair [pɛə] *n*

dvojica

par

binom

phonological pair fonološka dvojica,
fonološki par/binom**aspectual (verb) pair** vidski par**palatal** ['pælətəl] *adj*

nebni

palatalni

palatal consonant nebni soglasnik**palatal (sound)** ['pælətəl (saʊnd)] *n*

(trdo)nebnik

palatal

palatalization [ˌpælətələɪ'zeɪʃən] *n*

palatalizacija

nebnjenje

mehčanje

palato-alveolar [ˌpælətəʊæl'vɪələ] *adj*

zadlesnični

palato-alveolar (sound)[ˌpælətəʊæl'vɪələ (saʊnd)] *n*

zadlesničnik

palindrome ['pælɪnˌdrəʊm] *n*

palindrom

pangram ['pæŋˌgræm] *n*

pangram

pangramski stavek

pan-Slav(ic) ['pæn 'slɑ:v(ɪk)] *adj*(→ **pan-Slavonic**)

vseslovanski

pan-Slavonic ['pæn slə'vɒnɪk] *adj*(→ **pan-Slav(ic)**)

vseslovanski

pan-Slovene ['pæn sləʊ'vi:n] *adj*(→ **pan-Slovenian**)

vseslovenski

pan-Slovenian ['pæn sləʊ'vi:nɪən] *adj*(→ **pan-Slovene**)

vseslovenski

paradigm ['pærədaɪm] *n* (→ **pattern**)

vzorec

paradigma

declension paradigm sklanjatveni

vzorec

conjugation paradigm spregatveni

vzorec

paradigmatic [ˌpærədɪɡ'mætɪk] *adj*

paradigmatični

paradigmatski

paradigmatic relations paradigmatska
razmerja**paragraph** ['pærəˌɡrɑ:f] *n*

odstavek

paralanguage ['pærəˌlæŋɡwɪdʒ] *n*

parajezik

paralinguistic [ˌpærəlɪŋ'ɡwɪstɪk] *adj*

parajezikovni

paralinguistic feature parajezikovna
prvina**parallel** ['pærəˌleɪ] *adj*

vzporedni

parallel sentence structure vzporedna

stavčna zgradba

parallel construction vzporedna

struktura

parallel distributed processing PDP[ˌpærəˌleɪ dɪ'strɪbjʊ:tɪd 'prəʊsesɪŋ] *n*

paralelno distributivno

procesiranje

parallel processing[ˌpærəˌleɪ 'prəʊsesɪŋ] *n*

paralelno procesiranje

parameter [pə'ɹæmɪtə] *n*

parameter

merilo

universal language parameters

splošni jezikoslovni parametri

paraphrase ['pærəfreɪz] *n*

razvezava

parafraza

paratactic [ˌpærə'tæktɪk] *adj*

soredni

parataktični

paratactic relationship soredno

razmerje

parataxis [ˌpærə'tæksɪs] *n*

soredje

parataksa

clause parataxis soredje stavkov**parentheses** [pə'renθəsi:z] *n pl*(→ **brackets**)

oklepaji

parenthesis [pə'renθɪsɪs] *n*

vrivek

parenteza

parenthetical [ˌpærən'θetɪkəl] *adj*(→ **embedded, appositive**)

vrinjeni

vmesni

parenthetical clause vrinjeni stavek**paroemiology** [pə'ri:mɪ'ɒlədʒɪ] *n*

paremiologija

parole [pə'rəʊl] *n*

govor

paronym ['pærənɪm] *n*

blizuzvočnica

paronim

parser ['pɑ:zə] *n*

skladenjski analizator

parsing ['pɑ:zɪŋ] *n*

razčlemba

analiza stavka

partial ['pɑ:ʃəl] *adj*

delni

partial conversion delna konverzija**participant** [pɑ:'tɪsɪpənt] *n*

udeleženec

conversation participant udeleženec

pogovora

participial [ˌpɑ:tɪ'sɪpiəl] *adj*

deležniški

participialni

participial clause deležniški polstavek**participial adjective** deležniška

pridevniška beseda

participial clause [ˌpɑ:tɪ'sɪpiəl 'klɔ:z] *n*

polstavek

participle ['pɑ:tɪsɪpəl] *n*

deležnik

particip

present participle sedanjíški deležnik**past participle** pretekli deležnik**-ing participle** deležnik na *-ing***participle of state** deležnik stanja**dangling participle** napačno tvorjeni

deležnik

participle ['pɑ:tɪsɪpəl] *adj*(→ **participial**)

deležniški

participle-gerund form deležniško-

deležijska oblika

particle ['pɑ:tɪkəl] *n*

členek

partikula

adverbial particle prislovni členek**emphatic particle** poudarjalni členek**partitive** ['pɑ:tɪtv] *adj*

partitivni

Latin partitive genitive latinski

partitivni genitiv

partitive noun partitivni samostalnik

part of speech pl. parts of speech
 ['pɑ:t əv 'spi:tʃ] *n*
 (→ **word class, lexical category**)
 besedna vrsta
 (besednovrstna) kategorija

passive ['pæsɪv] *adj*
 1. trpni, trpniški, pasivni
passive voice trpni način
passive form trpniška oblika
 2. (→ **receptive**) pasivni
passive language knowledge pasivno znanje jezika
passive vocabulary pasivno besedišče
 3. pasivni
passive dictionary pasivni slovar

passive voice ['pæsɪv 'vɔɪs] *n*
 trpnik
 pasiv

passivity [pæ'sɪvɪtɪ] *n*
 trpnost

past perfect (tense)
 ['pɑ:st 'pɜ:fɪkt (tens)] *n*
 predpreteklik
 pluskvamperfekt

past tense ['pɑ:st 'tens] *n*
 preteklik
simple past (tense) netvorjeni preteklik
attitudinal past vljudnostni preteklik
hypothetical past hipotetični preteklik

patient ['peɪʃənt] *n*
 prizadeto z dejanjem
 predmet dejanja
patient θ-role izhodiščna vloga
 prizadeto z dejanjem

patronymic [ˌpætrə'nɪmɪk] *n*
 patronimik
 očetno ime

pattern ['pætən] *n*
 vzorec
declension pattern sklanjatveni vzorec
sentence pattern stavčni vzorec
intonation pattern intonacijski vzorec
pattern practice vaja po vzorcih

pause [pɔ:z] *n*
 premor
 zamolk
filled pause premor z mašilom
silent pause zamolk

pausing ['pɔ:zɪŋ] *n*
 (→ **hesitation phenomena**)
 raba premorov

peak [pi:k] *n*
 jedro zloga

pejoration [ˌpi:dʒə'reɪʃən] *n*
 slabšalnost
 pejorativnost

pejorative [prɪ'dʒɔrətɪv] *adj*
 slabšalni
 pejorativni
pejorative use slabšalna raba
pejorative form/word slabšalna beseda,
 slabšalnica, pejorativ

pen name ['pen ,neɪm] *n*
 (→ **pseudonym**)
 psevdonim

perception [pə'sepʃən] *n*
 zaznava
 dojemanje
auditory perception slušna zaznava
speech perception govorno dojemanje

perfective [pə'fektɪv] *adj*
 dovršni
perfective verb dovršni glagol,
 dovršnik
perfective aspect dovršni glagolski vid

perfectivity [ˌpɜ:fek'tɪvɪtɪ] *n*
 dovršnost
perfectivity of verbs dovršnost
 glagolov

perfect tense ['pɜ:fɪkt 'tens] *n*
 dovršilnik
 perfekt

performance [pə'fɔ:məns] *n*
 (jezikovno) uresničevanje
 (jezikovno) udejanjanje

performative [pə'fɔ:mətɪv] *n*

performativ

explicit performative eksplicitni

performativ

implicit performative implicitni

performativ

performative verb [pə'fɔ:mətɪv 'vɜ:b] *n*

performativni glagol

period ['pɪərɪəd] *n* (→ **full stop**)

pika

periphrasis pl. periphrases[pə'rɪfrə'sɪs; pl. pə'rɪfrə'si:z] *n*

perifraza

periphrastic [ˌpɛrɪ'fræstɪk] *adj*

perifrazni

opisni

periphrastic comparison opisno

stopnjevanje

perlocutionary [ˌpɜ:rləʊ'kju:ʃənəri] *adj*

perlokucijski

perlocutionary act perlokucijsko

dejanje, perlokucija

Persian ['pɜ:ʃən] *n*

perzijsčina

Persian ['pɜ:ʃən] *adj*

perzijski

person ['pɜ:sən] *n*

oseba

verbal person glagolska oseba**first-person singular form** oblika prve

osebe ednine

personal name ['pɜ:sənəl 'neɪm] *n*

osebno ime

personal pronoun[ˈpɜ:sənəl 'prəʊ.naʊn] *n*

osebni zaimek

personal verb form[ˈpɜ:sənəl 'vɜ:b 'fɔ:m] *n*(→ **finite verb form**)

osebna glagolska oblika

določna glagolska oblika

personification [pɜ:ˌsɒnɪfɪ'keɪʃən] *n*

poosebitev

personifikacija

pet [pet] *adj* (→ **hypocoristic**)

ljubkovalni

pet suffix ljubkovalna pripona,

ljubkovalno priponsko obrazilo

pet name ['pet 'neɪm] *n*(→ **hypocorism**)

ljubkovalno poimenovanje

hipokoristikon

ljubkovalnica

pharyngeal [ˌfærɪn'dʒi:əl] *adj*

faringalni

žrelni

pharyngeal (sound)[ˌfærɪn'dʒi:əl (saʊnd)] *n*

faringal

faringalni glas

pharynx ['færɪŋks] *n*

farinks

philologist [fɪ'lɒlədʒɪst] *n*

filolog

philology [fɪ'lɒlədʒɪ] *n*(→ **historical linguistics**)

filologija

zgodovinsko jezikoslovje

comparative philology primerjalno

zgodovinsko jezikoslovje

philosophical linguistics[fɪlə'sɒfɪkəl lɪŋ'gwɪstɪks] *n*

filozofsko jezikoslovje

phonation [fəʊ'neɪʃən] *n*

fonacija

phone [fəʊn] *n* (→ **speech sound**)

glas

fon

phoneme [ˈfəʊni:m] *n*

fonem

adapted phoneme podomačeni fonem

phonemic [fə'ni:mɪk] *adj*

fonemski

phonemic variant fonemska varianta/
različica, alofon

phonemic analysis fonemska analiza

phonemics [fə'ni:mɪks] *n*

(→ **phonology**)

glasoslovje

fonologija

phonetic [fə'netɪk] *adj*

1. fonetični

phonetic change fonetična sprememba

phonetic reduction fonetična redukcija

phonetic transcription fonetična
transkripcija

phonetic notation fonetični zapis/
prepis

phonetic script fonetična pisava

2. glasovni

phonetic value glasovna vrednost

phonetic symbol glasovni znak

phonetic form PF [fə'netɪk 'fɔ:m] *n*

glasovna oblika

phonetician [ˌfəʊni'tɪʃən] *n*

fonetik

glasoslovec

phonetics [fə'netɪks] *n*

glasoslovje

fonetika

articulatory phonetics artikulacijska/
izgovorna fonetika

experimental phonetics
eksperimentalna fonetika

sentence phonetics stavčna fonetika

auditory phonetics slušna fonetika

acoustic phonetics akustična/slušna
fonetika

phonetic system [fə'netɪk 'sɪstəm] *n*

glasovni sistem

phonogram [ˌfəʊnəˌɡræm] *n*

fonogram

glasovni znak

phonological [ˌfəʊnə'lɒdʒɪkəl] *adj*

fonološki

glasoslovni

phonological distribution fonološka
distribucija

phonological constraint fonološka
omejitev

phonological value fonološka vrednost

phonological change glasoslovna
sprememba

phonological description fonološki
opis

phonological component fonološka
komponenta

phonological rule fonološko pravilo

phonological system

[ˌfəʊnə'lɒdʒɪkəl 'sɪstəm] *n*

fonološki sistem

phonologist [fəʊ'nɒlədʒɪst] *n*

fonolog

glasoslovec

phonology [fə'nɒlədʒɪ] *n*

glasoslovje

fonologija

comparative phonology primerjalno
glasoslovje

suprasegmental phonology
nadsegmentna fonologija

phonostylistics [ˌfəʊnə'staɪ'lɪstɪks] *n*

fonostilistika

phonotactics [ˌfəʊnə'tæktɪks] *n*

fonotaktika

glasovnorazločevalna porazdelitev

phrasal-prepositional verb

[ˈfreɪzəl ˌprepə'zɪʃənəl 'vɜ:b] *n*

predložnomorfemski zloženi

glagol

phrasal verb [ˈfreɪzəl 'vɜ:b] *n*

zloženi glagol [glagol s

prislovom]

phrase [ˈfreɪz] *n*

besedna zveza

nominal/noun phrase samostalniška

besedna zveza

verbal/verb phrase glagolska besedna zveza**phrase marker** P-marker [ˈfreɪz ˌmɑːkə] *n*

podstavnosestavinski

označevalnik

phraseme [ˈfreɪzi:m] *n* (→ **idiom**)

frazem

frazologem

phraseological [ˌfreɪziəˈlɒdʒɪkəl] *adj*

frazeološki

phraseological unit frazeološka enota, frazem, frazeologem**phraseology** [ˌfreɪziˈblɒdʒɪ] *n*

frazeologija

phrase structure component[ˈfreɪz ˈstrʌktʃə kəmˈpəʊnənt] *n*(→ **base component**)

podstavna sestavina

phrase structure grammar[ˈfreɪz ˈstrʌktʃə ˈɡræmə] *n*

slovnica/skladnja podstavnih sestavin

phrase structure rules[ˈfreɪz ˈstrʌktʃə ˈruːlz] *n pl*(→ **rewrite rules**)

podstavnosestavinska pravila

phytonym [ˈfɑɪtənɪm] *n*

fitonim

rastlinsko ime

pidgin [ˈpɪdʒɪn] *n*

pidžin

expanded pidgin izpopolnjeni pidžin**pidginization** [ˌpɪdʒɪnaɪˈzeɪʃən] *n*

pidžinizacija

pitch [pɪtʃ] *n*

višina tona

pitch accent [ˈpɪtʃ ˈæksənt] *n*(→ **tonemic accent**,**musical accent**)

tonemski naglas

place [pleɪs] *n*

kraj

adverb of place prislov kraja**place of action** kraj dejanja**place name** [ˈpleɪs ˌneɪm] *n*(→ **toponym**)

zemljepisno ime

krajevno ime

plain grade [ˈpleɪn ˈɡreɪd] *n*(→ **positive grade**)

osnovnik

plane [pleɪn] *n*

ravnina

content plane vsebinska ravnina**expression plane** izrazna ravnina**pleonasm** [ˈplɪəʊnæzəm] *n*(→ **redundancy**)

pleonazem

pleonastic [plɪəʊˈnæstɪk] *adj*(→ **redundant**)

pleonastični

plosive (sound) [ˈpləʊsɪv (saʊnd)] *n*

zapornik

okluziv

pluperfect (tense) [pluːˈpɜːfɪkt (tɛns)] *n*(→ **past perfect (tense)**)

predpreteklik

pluskvamperfekt

plural [ˈplʊərəl] *n*

množina

plural

noun in the plural / plural noun

samostalnik v množini

plural [ˈplʊərəl] *adj*

množinski

plural endings množinske končnice

plurilingual [ˌplʊrɪˈlɪŋgwəl] *adj*

(→ **multilingual**)

večjezični

plurilingualism [ˌplʊrɪˈlɪŋgwəlɪzəm] *n*

(→ **multilingualism**)

večjezičnost

poetic freedom [pəʊˈetɪk ˈfriːdəm] *n*

(→ **poetic license**)

pesniška svoboda

poetic license [pəʊˈetɪk ˈlaɪsəns] *n*

(→ **poetic freedom**)

pesniška svoboda

licentia poetika

Polish [ˈpəʊlɪʃ] *n*

poljščina

Polish [ˈpəʊlɪʃ] *adj*

poljski

politeness [pəˈlaɪtnəs] *n*

vljudnost

the pragmatics of politeness vljudnost

v jezikovni rabi

politeness strategy

[pəˈlaɪtnəs ˈstrætɪdʒɪ] *n*

vljudnostna strategija

positive/negative politeness strategies

pozitivne/negativne vljudnostne strategije

polysemic [ˌpɒlɪˈsiːmɪk] *adj*

(→ **polysemous**)

večpomenski

polysemous [ˌpɒlɪˈsiːməs] *adj*

večpomenski

polysemous word večpomenska

beseda, večpomenska

polysemy [ˌpɒlɪˈsiːmɪ] *n*

večpomenskost

polisemija

polysyllabic(al) [ˌpɒlɪsɪˈlæbɪk(əl)] *adj*

večzložni

polysyllabic word večzložna beseda,

večzložnica

polysyllable [ˌpɒlɪsɪləbəl] *n*

večzložnica

polysyndeton [ˌpɒlɪˈsɪndɪtən] *n*

mnogovezje

polysynthetic [ˌpɒlɪsɪnˈθetɪk] *adj*

polisintetični

polysynthetic language polisintetični

jezik

portmanteau (word)

[pɔːtˈmæntəʊ (wɜːd)] *n* (→ **blend**)

prekrivanka

Portuguese [ˌpɔːtʃuˈɡiːz] *n*

portugalščina

Portuguese [ˌpɔːtʃuˈɡiːz] *adj*

portugalski

positive grade [ˈpɒzɪtɪv ˈɡreɪd] *n*

(→ **plain grade**)

osnovnik

pozitiv

possession [pəˈzɛʃən] *n*

svojina

alienable possession odtujljiva svojina

inalienable possession neodtujljiva

svojina

possessive [pəˈzɛsɪv] *adj*

svojilni

possessive adjective svojilni pridevnik

possessive pronoun svojilni zaimek

possessive reflexive pronoun

[pəˈzɛsɪv rɪˈfleksɪv ˈprəʊˌnaʊn] *n*

povratnosvojilni zaimek

post-alveolar [ˈpɔʊstælˌvɪələ] *adj*

zadlesnični

postalveolarni

post-creole continuum

[ˈpɔʊst ˈkriːəʊl kənˈtɪnjʊəm] *n*

pokreolski kontinuum

posterior [pɒˈstɪəriə] *adj*

zadobnostni

posterior present zadobnostni sedanjik

posteriority [pə'stɪəri'brɪtɪ] *n*
 zadobnost
 postdobnost

postmodification [pəʊstmɒdɪfɪ'keɪʃən] *n*
 določevanje z desnim prilastkom

postmodifier [pəʊst'mɒdɪ,faɪə] *n*
 desni prilastek

postmodify [pəʊst'mɒdɪ,faɪ] *v*
 desno določiti [besedo]

postponed [pə'spəʊnd] *adj*
 dejanski
postponed subject dejanski osebek [*v*
 postpoziciji]

postposition [pəʊstpə'zɪʃən] *n*
 postpozicija

post-stressed [pəʊst'strest] *adj*
 ponaglasni
 ponaglašeni
post-stressed syllable ponaglasni zlog

pragmatic [præg'mætrɪk] *adj*
 pragmatični
pragmatic category pragmatična
 kategorija
pragmatic role pragmatična vloga
pragmatic meaning pragmatični
 pomen

pragmatics [præg'mætrɪks] *n*
 pragmatika
pragmatics in communication
 pragmatika *v* komunikaciji

Prague School ['pra:g 'sku:l] *n*
 praška šola

pre-accented [pri:'æksentɪd] *adj*
 prednaglašeni
pre-accented position prednaglašeni
 položaj

predeterminer [pri:drɪ'ts:mɪnər] *n*
 (količinsko) preddoločilo

predicate ['predɪkɪt] *n*
 povedje
 predikat

predication [prɛdɪ'keɪʃən] *n*
 prisojanje
 predikacija

predicative [prɪ'dɪkətɪv] *adj*
 prisojevalni
predicative relation(ship) prisojevalno
 razmerje

predicative [prɪ'dɪkətɪv] *n*
 povedkovnik
 predikativ
 povedkovo določilo
adjectival predicative izpridevniški
 povedkovnik

predicative modifier
 [prɪ'dɪkətɪv 'mɒdɪ,faɪə] *n*
 povedkov prilastek

predicator ['predɪ,keɪtə] *n*
 povedek

prefabricated [pri:'fæbrɪ,keɪtɪd] *adj*
 (→ **formulaic**)
 predpripravljeni
 klišejski
prefabricated speech klišejski govor

preferred language
 [prɪ'fɜ:d 'læŋgwidʒ] *n*
 (→ **primary language**)
 prednostni jezik

prefix ['pri:fɪks] *n*
 predpona
 prefiks

prefixal ['pri:fɪksəl] *adj*
 predponski
 prefigirani
prefixal formative predponsko obrazilo

prefixation [pri:fɪks'eɪʃən] *n*
 sestava
 prefiksacija

prefixed ['pri:fɪkst] *adj*
 predponski
 sestavljeni
 prefigirani
prefixed verb prefigirani/predponski/
 sestavljeni glagol

prefixed word ['pri:fɪkst 'wɜ:d] *n*
 sestavljenka

prelanguage [pri:'læŋgwɪdʒ] *n*
 predjezik [otroka]

prelingual [pri:'lɪŋgwəl] *adj*
 predjezikovni
prelingual period predjezikovno
 obdobje

preliterate [pri:'lɪtərɪt] *adj* (→ **oral**)
 predknjižni

premodification [pri:mɒdɪfɪ'keɪʃən] *n*
 določevanje z levim prilastkom

premodifier [pri:'mɒdɪfaɪə] *n*
 levi prilastek

premodify [pri:'mɒdɪfaɪ] *v*
 levo določiti [besedo]

pre-palatal [pri:'pælətəl] *adj*
 prednjenebni

preposition [pri:prepə'zɪʃən] *n*
 predlog
 prepozicija
spatial preposition prostorski predlog
temporal preposition časovni predlog

prepositional [pri:prepə'zɪʃənəl] *adj*
 predložni
prepositional phrase predložna zveza
prepositional case predložni sklon
prepositional adverb predložni/
 predlogotvorni prislov

prepositional verb
 [pri:prepə'zɪʃənəl 'vɜ:b] *n*
 predložnomorfemski glagol

prescriptive [pri'skrɪptɪv] *adj*
 (→ **normative**)
 normativni
 predpisovalni
prescriptive grammar normativna
 slovnica

present perfect (tense)
 [pri:zənt 'pɜ:fɪkt (təns)] *n*
 perfektivni sedanjik
 dovršni sedanjik

present (tense) [pri:zənt (təns)] *n*
 sedanjik
state present brezčasni sedanjik
habitual present ponavljajoči sedanjik
instantaneous present trenutni sedanjik
historic present zgodovinski sedanjik

pre-stressed [pri:'strest] *adj*
 prednaglasni
pre-stressed morpheme prednaglasni
 morfem
pre-stressed vowel prednaglasni
 samoglasnik

presupposition [pri:sʌpə'zɪʃən] *n*
 predpostavka
 domneva
 presupozicija

preterite [pri:tərɪt] *n* (→ **past tense**)
 preteklik

primary ['praɪməri] *adj* (→ **main**)
 glavni
primary stress glavni naglas

primary language
 [praɪməri 'læŋgwɪdʒ] *n*
 (→ **preferred language**)
 prednostni jezik

primary verb [praɪməri 'vɜ:b] *n*
 (→ **verbal primitive**)
 glagolski primitiv

primitive language
 [prɪmɪtɪv 'læŋgwɪdʒ] *n*
 primitivni jezik

processing ['prəʊsesɪŋ] *n*

(računalniško) procesiranje

natural language processing

računalniško procesiranje naravnega jezika

proclitic [prəʊ'klɪtɪk] *n*

predslonka

proklitika

pro-drop ['prəʊdrɒp] *adj*(→ **null-subject**)

brezosebkovni

ničtoosebkovni

pro-drop parameter ničtoosebkovni

dejavnik, dejavnik ničtega osebk

pro-drop languages brezosebkovni

jeziki, jeziki z ničtim osebkom

productive [prə'dʌktɪv] *adj*

1. produktivni, živi

productive suffix produktivno/živo

obrazilo

2. (→ **active**) aktivni**productive language knowledge**

aktivno znanje jezika

proficiency [prə'fɪʃənsɪ] *n*

dovršenost

[stopnja] jezikovnega znanja

language proficiency jezikovna

dovršenost

language proficiency levels ravni

jezikovnega znanja

pro-form ['prəʊ,fɔ:m] *n*

za-oblika

progressive [prə'grɛsɪv] *adj*

nedovršni

progressive present tense nedovršni

sedanjik

progressive verb [prə'grɛsɪv 'vɜ:b] *n*

nedovršni glagol

nedovršnik

projection principle[prə'dʒɛkʃən 'prɪnsɪpəl] *n*

valenčna projekcija

prominent ['prɒmɪnənt] *adj*

poudarjeni

prominent syllable poudarjeni zlog**pronominal** [prəʊ'nɒmɪnəl] *adj*

zaimenski

pronominal declension zaimenska

sklanjatev

pronominal adverb zaimenski prislov**pronominal reference** zaimensko

navezovanje

pronominalization[prəʊ'nɒmɪnəlɪ'zeɪʃən] *n*

pozaimljanje

pronoun ['prəʊ,nəʊn] *n*

zaimek

reflexive pronoun povratni zaimek**personal pronoun** osebni zaimek**sex-neutral pronoun** spolsko nevtralni

zaimek

emphatic pronoun dolga oblika

zaimka

pronounce [prə'naʊns] *v*

izgovarjati

pronounceable [prə'naʊnsəbəl] *adj*

izgovorljiv

pronunciation [prə'nʌnsɪ'eɪʃən] *n*(→ **articulation**)

izgovarjava

izgovor

dikcija

proofreader's mark['pru:fri:dəz 'mɑ:k] *n*

korekturno znamenje

proofreading ['pru:fri:dɪŋ] *n*

1. lektoriranje, korigiranje

2. korektura, poprava

proper adjective ['prɒpə 'ædʒɪktɪv] *n*

lastnoimenski pridevnik

proper name ['prɒpə 'neɪm] *n*(→ **proper noun**)

lastno ime

proper noun [ˈprɒpə ˈnaʊn] *n*

(→ **proper name**)

lastno ime

property [ˈprɒpəti] *n* (→ **feature**)

lastnost

grammatical property slovnična

lastnost

proposition [ˌprɒpəˈzɪʃən] *n*

(→ **semantic base**)

pomenska podstava

propozicija

propositional [ˌprɒpəˈzɪʃənəl] *adj*

pomenskopodstavni

propozicijski

propositional nucleus/core

propozicijsko jedro

prosodic feature [prəˈsɒdɪk ˈfi:tʃə] *n*

prozodična lastnost

prosody [ˈprɒsədi] *n*

prozodija

sentence prosody stavčna prozodija

prosthesis pl. prostheses

[prɒsˈθiːsɪs; pl. prɒsˈθiːsiːz] *n*

(→ **prothesis**)

proteza

prosthetic [prɒsˈθetɪk] *adj*

protetični

prosthetic sound protetični glas

prothesis [ˈprɒθɪsɪs] *n* (→ **prosthesis**)

proteza

Proto-Indo-European

[ˈprəʊtəˈɪndəʊjʊərəˈpiːən] *n*

praindoevropsčina

Proto-Indo-European

[ˈprəʊtəˈɪndəʊjʊərəˈpiːən] *adj*

praindoevropski

proto-language [ˈprəʊtəˌlæŋgwɪdʒ] *n*

prajezik

Proto-Slavic [ˌprəʊtəʊˈslɑːvɪk] *n*

(→ **Common Slavic, Common Slavonic**)

praslovanščina

prototype [ˈprəʊtəˌtaɪp] *n*

prototip

category prototype kategorialni

prototip

prototype [ˈprəʊtəˌtaɪp] *adj*

prototipski

prototype theory prototipska teorija

proto-word [ˈprəʊtəˌwɜːd] *n*

protobeseda [v razvoju otroškega govora]

Provençal [ˌprɒvɒnˈsɑːl] *n*

provansalsčina

Provençal [ˌprɒvɒnˈsɑːl] *adj*

provansalski

proverb [ˈprɒvɜːb] *n*

reklo

pregovor

pro-verb [ˈprəʊˌvɜːb] *n*

glagolska za-oblika

pseudonym [ˈsjuːdəˌnɪm] *n*

(→ **pen name**)

psevdonim

psycholinguistic [ˌsaɪkəʊlɪŋˈɡwɪstɪk] *adj*

psiholingvistični

psycholinguistic research

psiholingvistična raziskava

psycholinguistics [ˌsaɪkəʊlɪŋˈɡwɪstɪks] *n*

psiholingvistika

public [ˈpʌblɪk] *adj*

javni

public use javna raba

public status javni položaj

public speaking [ˈpʌblɪk ˈspiːkɪŋ] *n*

javno nastopanje

javno govorjenje

pun [pʌn] *n* (→ **wordplay**)

besedna igra

punctual ['pʌŋktʃʊəl] *adj*

trenutnodovršni

punctual time adverb(ial)trenutnodovršni prislov, časovni prislov
trenutnosti**punctuation** [ˌpʌŋktʃʊ'eɪʃən] *n*

ločila

interpunkcija

rules for punctuation pravila

interpunkcije, interpunkcijska pravila

punctuation mark[ˌpʌŋktʃʊ'eɪʃən 'mɑ:k] *n*

ločilo

purism ['pjʊə,rɪzəm] *n*

purizem

purist ['pjʊə,rɪst] *n*

purist

purpose ['pɜ:pəs] *n***1.** usmerjenost, intenca**verbal purpose** glagolska intenca**purpose of the verbal action**

usmerjenost glagolskega dejanja

2. namen**clause of purpose** odvisnik namena,

namenski odvisnik

Q

qualifier ['kwɒlɪ,faɪə] *n*

modifikator

adjectival qualifier pridevniški
modifikator

adverbial qualifier to the verb
prislovni modifikator glagola

qualitative ['kwɒlɪtətɪv] *adj*

kakovostni

lastnostni

qualitative adjective kakovostni/
lastnostni pridevnik

qualitative pronoun kakovostni
zaimek

quality ['kwɒlɪtɪ] *n*

kakovost

kvaliteta

vowel quality kakovost samoglasnika

quantifier ['kwɒntɪ,faɪə] *n*

količinsko določilo

quantitative ['kwɒntɪtətɪv] *adj*

1. kolikostni

quantitative modification kolikostna
določitev

2. količinski

quantitative adverb količinski prislov

quantity ['kwɒntɪtɪ] *n*

količina

adverb of quantity prislov količine,
količinski prislov

question ['kwɛstʃən] *n*

vprašanje

wh-question dopolnilno vprašanje

yes-no question odločevalno vprašanje

alternative question izbirno vprašanje

convergent question usmerjeno

vprašanje

diagnostic question diagnostično

vprašanje

indirect question indirektno vprašanje

question mark ['kwɛstʃən 'mɑ:k] *n*

vprašaj

question tag ['kwɛstʃən 'tæg] *n*

vprašalni nagovor/členek

question word ['kwɛstʃən 'wɜ:d] *n*

vprašalnica

quotation [kwəʊ'teɪʃən] *n*

(→ **quote, citation**)

navedek

citat

quotation marks

[kwəʊ'teɪʃən 'mɑ:ks] *n pl*

(→ **inverted commas**)

narekovaji

single/double quotation marks enojni/
dvojni narekovaji

quote [kwəʊt] *n*

(→ **quotation, citation**)

navedek

citat

R

rank [ræŋk] *n*

raven

higher rank unit enota višje ravni**lower rank unit** enota nižje ravni**readability** [ri:də'bɪlɪtɪ] *n*

berljivost

reading ['ri:dɪŋ] *n*

branje

lip reading branje z ustnic**whole-word reading** branje celih besed**reading disability** ['ri:dɪŋ dɪsə'bɪlɪtɪ] *n*

bralna težava

bralna nezmožnost

real ['ri:əl] *adj*

dejanski

pravi

real agent dejanski vršilec**real subject** dejanski/pravi osebek**realis (mood)** ['ri:əlɪs (mu:d)] *n*

resničnostni naklon

Received Pronunciation RP[rɪ'si:vɪd prəˈnʌnsɪ'eɪʃən] *n*

standardno britansko pravorečje

receiver [rɪ'si:və] *n*

prejemnik

receptive [rɪ'septɪv] *adj* (→ **passive**)

pasivni

receptive language knowledge pasivno

znanje jezika

recipient [rɪ'sɪpiənt] *n*

prejemnik

recipient of action prejemnik dejanja**reciprocal** [rɪ'sɪprəkəl] *adj*

vzajemni

recipročni

reciprocal pronoun vzajemni/

recipročni zaimek

reciprocal verb vzajemni/recipročni

glagol

reciprocation [rɪ,sɪprə'keɪʃən] *n*(→ **reciprocity**)

vzajemnost

recipročnost

reciprocity [rɪsɪ'prɒsɪtɪ] *n*(→ **reciprocation**)

vzajemnost

recipročnost

reaction ['ri:ekʃən] *n*

vezava

rekcija

reduced [rɪ'dju:st] *adj*

reducirani

reduced vowel reducirani samoglasnik**reduction** [rɪ'dʌkʃən] *n*

onemitev

redukcija

reduction of weak schwa onemitev

šibkega polglasnika

consonant cluster reduction redukcija

znotraj soglasniškega sklopa

redundancy [rɪ'dʌndənsɪ] *n*(→ **pleonasm**)

redundanca

preobilje

pleonazem

redundant [rɪ'dʌndənt] *adj*(→ **pleonastic**)

redundantni

pleonastični

redundant negation word

pleonastična nikalnica

reduplication [rɪdju:plɪ'keɪʃən] *n*

podvojitve
reduplikacija
geminacija

reference ['rɛfərəns] *n*

nanašanje
nanašalnost
referenca
anaphoric reference anaforična
referenca, anaforičnost, navezovalnost

referent ['rɛfərənt] *n*

nanašalnica
nanosnik
referent

referential [rɛfə'renʃəl] *adj*

1. nanašanski
referential identity nanašajska
istovetnost
referential term nanašanski izraz
2. (→ **dependent**) navezni
referential form navezna oblika,
naveznica

referential meaning

[rɛfə'renʃəl 'mi:nɪŋ] *n*
(→ **denotation, cognitive
meaning, denotative meaning,
conceptual meaning**)
vsebinski/stvarni pomen
denotacija
konceptija

reflexive [rɪ'fleksɪv] *adj*

povratni
refleksivni
reflexive verb povratni glagol
personal reflexive pronoun
povratnoosebni zaimék

reflexive pronoun [rɪ'fleksɪv 'prəʊnaʊn] *n*

povratni zaimék

regional ['ri:dʒənəl] *adj*

pokrajinski
regional language pokrajinski jezik
regional variation
pokrajinskopogovorna različica

register ['rɛdʒɪstə] *n*

1. zvrst
neutral register splošnopogovorna
zvrst
2. register
voice register govorni register

regular ['rɛgju:lə] *adj*

pravilni
regular verb pravilni glagol

relational grammar

[rɪ'leɪʃənəl ɡræmə] *n*
slovnica razmerij
relacijska/razmerijska slovnica

relationship [rɪ'leɪʃənʃɪp] *n*

razmerje
subordinate relationship podredno
razmerje
coordinate relationship priredno
razmerje
appositive/appositional relationship
pristavčno razmerje
juxtapositional relationship soledno
razmerje
cause-effect relationship vzročno-
posledično razmerje

relative ['relatɪv] *adj*

1. oziralni
relative clause oziralni odvisnik
relative pronoun oziralni zaimék
2. relativni
relative tense relativni čas

relative clause ['relatɪv 'klɔ:z] *n*

odvisnik
oziralni odvisnik
defining/restrictive relative clause
restriktivni odvisnik
**non-defining/non-restrictive relative
clause** nerestriktivni odvisnik

relexification [rɪ'leksɪfɪ'keɪʃən] *n*

releksifikacija

religious language

[rɪ'lɪdʒəs 'læŋɡwɪdʒ] *n*
religiozni jezik

- renewal** [rɪ'nju:əl] *n*
 prenovitev
renewal of phraseological units frazeološka prenovitev
contextual renewal sobesedilna prenovitev
- repetition** [ˌrɛpɪ'tɪʃən] *n*
 ponovitev
 iteracija
- rephrasing** [ri:'freɪzɪŋ] *n*
 preubeseditve
- replica** ['rɛplɪkə] *n*
 kopija
 prevzeta (jezikovna) prvina
replica language jezik sprejemnik, jezik prevzemnik
- reported speech** [rɪ'pɔ:tɪd 'spi:tʃ] *n*
 indirektni/poročani/odvisni govor
- reporting** [rɪ'pɔ:tɪŋ] *adj*
 napovedni
 spremni
reporting verb napovedni glagol
reporting clause napovedni/spremni stavek
- representative** [ˌrɛprɪ'zɛntətɪv] *n*
 (govorno dejanje) predstavitev
 reprezentativ
- representative** [ˌrɛprɪ'zɛntətɪv] *adj*
 reprezentativni
representative sample reprezentativni vzorec
- request** [rɪ'kwɛst] *n*
 prošnja
- resonance** ['rɛzənəns] *n*
 resonanca
 odzvak
- respect language** [rɪ'spekt 'læŋgwɪdʒ] *n*
 spoštljivi jezik
 jezik spoštovanja
Japanese respect language spoštljivi japonski jezik
- response** [rɪ'spɒns] *n*
 jezikovni odziv
 odgovor
 replika
associative response asociativni odziv
- restricted** [rɪ'strɪktɪd] *adj*
 specializirani
restricted corpora specializirani korpusi
restricted language specializirani jezik, namenski jezik [specializirana raba jezika]
- restrictive** [rɪ'strɪktɪv] *adj*
 izvzemalni
 restriktivni
restrictive particle izvzemalni členek
restrictive relative clause restriktivni odvisnik
- result** [rɪ'zʌlt] *n*
 rezultat
 posledica
result of an action rezultat dejanja
- resultative** [rɪ'zʌltətɪv] *adj*
 posledični
 rezultatni
 telični
resultative clause posledični odvisnik
resultative case telični/rezultatni sklon, (globinski) sklon rezultata dejanja
- retardation** [ˌrɪ:tɑ:'deɪʃən] *n*
 upočasnitev
 retardacija
speech retardation upočasnitev govora
- retraction** [rɪ'trækʃən] *n*
 umik
stress retraction naglasni umik
- retrieval** [rɪ'tri:vəl] *n*
 priklic
retrieval of linguistic data priklic jezikovnih podatkov

retroflex [ˈrɛtrəʊˌflɛks] *adj* (→ **cerebral**)

retrofleksni

cerebralni

retroflex consonant retrofleksni

soglasnik

reversal error [rɪˈvɜːsəl ˈɛrə] *n*(→ **spoonerism**)

spoonerizem

reverse stress [rɪˈvɜːs ˈstrɛs] *n*(→ **stress shift**)

naglasni pomik

review [rɪˈvjuː] *n*

recenzija

ocena

revitalized [rɪˈvaɪtəlaɪzd] *adj*

aktualizirani

revitalized meaning aktualizirani

pomen

rewrite rules [ˈriːraɪt ˌruːlz] *n pl*(→ **phrase structure rules**)

podstavnosestavinska pravila

rheme [riːm] *n*

jedro

rema

rhetoric [ˈrɛtərɪk] *n*

govorništvo

retorika

rhetorical [rɪˈtɒrɪkəl] *adj*

govorniški

retorični

rhetorical stress govorniški poudarek**rhetorical question** govorniško/

retorično vprašanje

rhotacism [ˈrəʊtəˌsɪzəm] *n*

rotacizem

rhotic [ˈrəʊtɪk] *adj*

rotični

rhotic *r* rotični *r***rhoticity** [rəʊˈtɪsɪtɪ] *n*

rotičnost

rhyme [raɪm] *n*

stik

rima

rhyming slang [ˈraɪmɪŋ ˈslæŋ] *n*

rimani sleng [vzhodnega

Londona]

*cockney***rhythm** [ˈrɪðəm] *n*

ritem

speech rhythm govorni ritem**rising** [ˈraɪzɪŋ] *adj*

rastoči

rising anticadence rastoča antikadenca**rising intonation** rastoča intonacija**ritual language** [ˈrɪtʃuəl ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*

obredni jezik

role [rəʊl] *n***1. (→ function)** vloga**syntactic role** skladenjska vloga**2.** vloga**semantic role** pomenska vloga**3.** vloga**role relationship** vloga v

komunikacijskem odnosu

roll [rəʊl] *n*

vibrirajoči samoglasnik

Romance [rəˈmæns] *adj*

romanski

Romance languages romanski jeziki**Romani** [ˈrɒməni] *n*

romščina

Romani [ˈrɒməni] *adj*

romski

Romanian [rəʊˈmeɪniən] *n*

romunščina

Romanian [rəʊˈmeɪniən] *adj*

romunski

Romansh [rəʊˈmænf] *n*

retoromanščina

Romansh [rəʊ'mænf] *adj*

retoromanski

root [ru:t] *n*

koren

word root besedni koren

root [ru:t] *adj*

korenski

root languages korenski jeziki

rounded ['raʊndɪd] *adj*

zaokroženi

rounded vowel zaokroženi

samoglasnik

rule [ru:l] *n*

pravilo

grammatical rule slovnično pravilo

conversational rules pogovorna

pravila

transformational rules pretvorbena

pravila

run-on entry ['rʌn,ɒn 'entri] *n*

podgeslo

podiztočnica

run-on sentence ['rʌn,ɒn 'sentəns] *n*

(→ **fused sentence**)

brezvezje

Russian ['rʌʃən] *n*

ruščina

Russian ['rʌʃən] *adj*

ruski

S

sample ['sɑ:mpl̩] *n*

vzorec

language sample jezikovni vzorec**representative sample** reprezentativni vzorec**random sample** naključni vzorec**Sapir-Whorf hypothesis**[sə'pɪə 'wɔ:f haɪ'pɒθɪsɪs] *n*(→ **linguistic relativity**)

Sapir-Whorfova hipoteza

Sardinian [sɑ:'dɪnɪən] *n*

sardinščina

sardščina

Sardinian [sɑ:'dɪnɪən] *adj*

sardski

sardinski

satem ['sɑ:təm] *adj*

satemski

satem language satemski jezik**scheme** [ski:m] *n* (→ **macrostructure**)

besedilna makrostruktura

school of linguistics['sku:l əv lɪŋ'gwɪstɪks] *n*

jezikoslovna šola

schwa [ʃwɑ:] *n*

polglasnik

script [skript] *n* (→ **alphabet**)

črkopis

pisava

Latin script latinični črkopis**Seaspeak** ['si:spi:k] *n*

[mednarodna] pomorska angleščina

secondary ['sekəndəri] *adj*

drugotni

stranski

sekundarni

secondary stress stranski/drugotni naglas**secondary boundary mark**['sekəndəri 'baʊndəri 'ma:k] *n*

nekončno ločilo

second language ['sekənd 'læŋgwɪdʒ] *n*

drugi jezik

second-language acquisition usvajanje

drugega jezika

second-person ['sekənd,pɜ:sən] *adj*

drugoosebni

second-person pronoun drugoosebni

zaimek

segment ['segmənt] *n*

segment

acoustic segment akustični segment**segmentation** [ˌsegmen'teɪʃən] *n*

1. členitev, segmentacija

speech segmentation členitev s

premore

2. členitev

grammatical segmentation slovnična/

skladenjska členitev

selective listening [sɪ'lektiv 'lɪsnɪŋ] *n*(→ **cocktail party phenomenon**)

selektivno poslušanje

semanteme [sɪ'mænti:m] *n*(→ **sememe**)

semantem

semantic [sɪ'mæntɪk] *adj*

pomenoslovni

pomenski

semantični

semantic level pomenoslovna/

pomenska ravnina

semantic unit pomenska enota**semantic shift** pomenski premik**semantic differential** semantični

diferencial, bipolarna ocenjevalna

lestvica

semantic memory semantični spomin**semantic space** pomenski prostor

semantically empty[sɪ'mæntɪkəlɪ 'emptɪ] *adj*nepolnopomenski
desemantizirani**semantically empty verb**nepolnopomenski/desemantizirani
glagol**semantic base** [sɪ'mæntɪk 'beɪs] *n*(→ **proposition**)propozicija
pomenska podstava**semantic bleaching**[sɪ'mæntɪk 'bli:tʃɪŋ] *n*(→ **semantic weakening,**
desemanticization,
delexicalization)deleksikalizacija
desemantizacija**semantic change** [sɪ'mæntɪk 'tʃeɪndʒ] *n*

pomenska/semantična sprememba

semantic component[sɪ'mæntɪk kəm'pəʊnənt] *n*(→ **semantic feature,**
semantic property)
pomenska sestavina/lastnost**semantic extension**[sɪ'mæntɪk ɪk'stenʃən] *n*

pomenotvorje

semantic feature [sɪ'mæntɪk 'fi:tʃə] *n*(→ **semantic component,**
semantic property)pomenska sestavina/lastnost
semantic feature analysis analiza
pomenskih lastnosti, pomenska analiza**semantic field** [sɪ'mæntɪk 'fi:ld] *n*(→ **lexical field**)

pomensko polje

semantician [sɪmæn'tɪʃən] *n*semantik
pomenoslovec**semantic indexing**[sɪ'mæntɪk 'ɪndeksɪŋ] *n*

pomensko indeksiranje

semantic property[sɪ'mæntɪk 'prɒpərtɪ] *n*(→ **semantic feature,**
semantic component)
pomenska sestavina/lastnost**semantics** [sɪ'mæntɪks] *n*(→ **semasiology**)pomenoslovje
semantika
lexical semantics leksikalno
pomenoslovje
formal semantics formalna semantika**semantic weakening**[sɪ'mæntɪk 'wi:kənɪŋ] *n*(→ **semantic bleaching,**
desemanticization,
delexicalization)deleksikalizacija
desemantizacija**semasiological** [sɪ'meɪsɪə'lɒdʒɪkəl] *adj*(→ **semantic**)semasiološki
pomenoslovni
semantični**semasiology** [sɪ'meɪsɪ'blɒdʒɪ] *n*(→ **semantics**)semasiologija
pomenoslovje**seme** [si:m] *n*sem
pomenska sestavina**sememe** ['si:mi:m] *n*

semem

semi-colon ['semɪ,kəʊlən] *n*

podpičje

semi-consonant ['semɪ,kɒnsənənt] *n*(→ **semi-vowel**)
vokalizirani soglasnik

semilingualism [ˌsemɪˈlɪŋgwəlɪzəm] *n*
večjezična delna funkcionalnost

semiology [ˌsemɪˈblɒdʒɪ] *n*

(→ **semiotics**)

semiologija

semiotika

znakoslovje

znamenjeslovje

semiotic [ˌsemɪˈbɒtɪk] *adj*

semiotični

znamenjeslovni

semiotic triangle semiotični trikotnik

semiotics [ˌsemɪˈbɒtɪks] *n*

(→ **semiology**)

semiotika

semiologija

znakoslovje

znamenjeslovje

semi-stop [ˌsemɪˈstɒp] *n*

polzapora

semi-vowel [ˌsemɪˈvaʊəl] *n*

(→ **semi-consonant**)

vokalizirani soglasnik

sender [ˈsendə] *n*

sporočevalec

sense [sens] *n*

1. pomen, smisel

figurative sense preneseni pomen

2. (→ **subsense**) podpomen

sentence [ˈsentəns] *n*

poved

simple sentence enostavčna poved

word sentence nestavčna poved,

enobesedna poved

complex sentence / compound

sentence večstavčna poved

major sentence zgradbeno popolna

poved

minor sentence zgradbeno nepopolna

poved

sentence element [ˈsentəns ˈelɪmənt] *n*

stavčni člen

sentence fragment

[ˈsentəns ˈfrægmənt] *n*

eliptični/izpustni stavek

sentence word [ˈsentəns ˈwɜːd] *n*

enobesedna poved

sentential adverb [senˈtenʃəl ˈædvɜːb] *n*

(→ **disjunct**)

prislovni povezovalnik

prislovni konektor

sequence of tenses

[ˈsiːkwəns əv ˈtensɪz] *n*

sosledje časov

sequencing [ˈsiːkwənsɪŋ] *n*

[pogovorna] soslednost

sequential processing

[sɪˈkwɛnʃəl ˈprəʊsesɪŋ] *n*

sekvenčno procesiranje

Serbian [ˈsɜːbiən] *n*

srbščina

Serbian [ˈsɜːbiən] *adj*

srbski

Serbo-Croatian [sɜːˈbɔʊkrəʊˈeɪʃən] *n*

srbohrvaščina

Serbo-Croatian [sɜːˈbɔʊkrəʊˈeɪʃən] *adj*

srbohrvaški

set phrase [ˈsetˌfreɪz] *n*

stalna/ustaljena besedna zveza

avtomatizem

setting [ˈsetɪŋ] *n*

prostorsko-časovna opredelitev

[govornega dejanja]

sexist [ˈseksɪst] *adj*

spolski

seksistični

sexist use spolska raba

shibboleth ['ʃɪbəlɛθ] *n*

[jezikovna] prvina kot pokazatelj pripadnosti

shift [ʃɪft] *n*menjava
premena
premik
sprememba
vowel shift samoglasniška premena
semantic shift pomenski premik**short** [ʃɔ:t] *adj*kratki
short unstressed vowel kratki
nenaglašeni samoglasnik**shorthand** ['ʃɔ:t,hænd] *n*(→ **stenography**)
stenografija**sibilant** ['sɪbɪlənt] *n*sibilant
sičnik
šumnik
alveolar sibilant sičnik
palato-alveolar sibilant šumnik,
šumevec**side sequence** ['saɪd 'si:kwəns] *n*

(delna) zastranitev v pogovoru

sign [saɪn] *n*znak
linguistic sign jezikovni znak**signal** ['sɪgnəl] *adj*signalni
signal words signalne besede
signal phrases signalne fraze**signified** ['sɪgnɪfaɪd] *n*

označeno

signifier ['sɪgnɪfaɪə] *n*

označevalec

signify ['sɪgnɪfaɪ] *v*označevati
opomeniti**sign language** ['saɪn ,læŋgwɪdʒ] *n*znakovni jezik
kretalna govorica
jezik kretenj
American Sign Language / ASL
ameriški znakovni jezik
British Sign Language / BSL britanski
znakovni jezik**silence** ['saɪləns] *n*tišina
molč
silence in communication tišina v
komunikaciji**silent** ['saɪlənt] *adj*nemi
silent letter nemi glas
silent ending nemo glasovno izglasje
silent consonant nemi soglasnik**simile** ['sɪmɪlɪ] *n*primerjava
prisproda**simple** ['sɪmpəl] *adj*enobesedni
nezloženi
simple predicator enobesedni/
nezloženi povedek**simple form** ['sɪmpəl 'fɔ:m] *n*(→ **bare infinitive**)
nedoločnik brez označevalca *to***simplex** ['sɪmpleks] *n*netvorjenka
simpleks**simultaneity** [sɪmɔltə'nɪ:ɪtɪ] *n*(→ **simultaneousness**)
istodobnost
istočasje
simultaneity of actions istodobnost
dejanj

simultaneous [ˌsɪməl'teɪniəs] *adj*

istodobni

istočasni

hkratni

simultaneous action istodobno/

istočasno dejanje

simultaneousness [ˌsɪməl'teɪniəsənəs] *n*

(→ **simultaneity**)

istodobnost

istočasnost

istočasje

simultaneousness of actions

istodobnost dejanj

single-aspect ['sɪŋɡəl,æspɛkt] *adj*

(→ **monoaspectual**)

enovidski

single-aspect verb enovidski glagol

single-stress word ['sɪŋɡəl,streɪs 'wɜːd] *n*

enonaglasnica

single-word ['sɪŋɡəl,wɜːd] *adj*

enobesedni

single-word base enobesedna podstava

singular ['sɪŋɡjʊlə] *n*

ednina

noun in the singular / singular noun

samostalnik v ednini

singular ['sɪŋɡjʊlə] *adj*

edninski

singular noun edninski samostalnik

sister dependency ['sɪstə drɪ'pendənsɪ] *n*

sestrska odvisnost

sister languages ['sɪstə 'læŋgwɪdʒɪz] *n pl*

sestrski jeziki

skiagram ['skiːə,græm] *n* (→ **skiagraph**)

skiagram

skiagraph ['skiːə,græf] *n* (→ **skiagram**)

skiagram

skill [skɪl] *n*

veščina

language skills jezikovne veščine

productive/active skills govorne in

pisne veščine

receptive/passive skills bralne in

slušne veščine

slang [slæŋ] *n*

interesna govorica

sleng

argo

medical slang medicinski sleng

slang expression/word

['slæŋ ɪk'spreʃən/'wɜːd] *n*

(→ **slangism**)

slengizem

slengovski izraz

slengovska beseda

slangism ['slæŋɪzəm] *n*

(→ **slang expression/word**)

slengizem

slash [slæʃ] *n*

poševnica

Slav [slɑːv] *adj* (→ **Slavic, Slavonic**)

slovanski

Slav language slovanski jezik

Slavic ['slɑːvɪk] *adj* (→ **Slav, Slavonic**)

slovanski

Slavic languages slovanski jeziki

Slavonic [slə'vɒnɪk] *adj* (→ **Slav, Slavic**)

slovanski

Slavonic language slovanski jezik

slip of the tongue pl. slips of the tongue

['slɪp əv ðə 'tʌŋ] *n*

lapsus

spodrsljaj

slogan ['sləʊɡən] *n* (→ **catchphrase**)

slogan

Slovak ['sləʊvæk] *n*

slovaščina

Slovak ['sləʊvæk] *adj*
slovaški

Slovene [sləʊ'vi:n] *adj* (→ **Slovenian**)
slovenski
Slovene dialects slovenska narečja
Slovene grammar slovenska slovnica
Slovene language slovenski jezik
Slovene orthography slovenski pravopis

Slovene [sləʊ'vi:n] *n* (→ **Slovenian**)
slovenščina

Slovene studies [sləʊ'vi:n 'stʌdɪz] *n pl*
slovenistika

Slovenian [sləʊ'vi:nɪən] *adj*
(→ **Slovene**)
slovenski

Slovenian [sləʊ'vi:nɪən] *n* (→ **Slovene**)
slovenščina

small [smɔ:l] *adj*
mali
small letters male črke
small capitals pomanjšane velike črke, kapitelke

smiley ['smɑ:lɪ] *n*
smeško

SMS-message ['esem'es 'mesɪdʒ] *n*
(→ **text message**)
sms-besedilo
sms-sporočilo

SMS-messaging ['esem'es 'mesɪdʒɪŋ] *n*
(→ **text-messaging, texting**)
pošiljanje SMS-besedil
pošiljanje SMS-sporočil

social dialect ['səʊʃəl 'daɪəlekt] *n*
(→ **sociolect**)
družbena govornica
sociolekt

sociative (case) ['səʊʃɪətɪv (keɪs)] *n*
sociativ
družilnik

sociolect ['səʊsɪəʊ,lekt] *n*
sociolekt
družbena govornica
socialna zvrst

sociolectal ['səʊsɪəʊ,lektəl] *adj*
sociolektalni
sociolectal variation sociolektalna različica

sociolinguistics [ˌsəʊsɪəʊlɪŋ'gwɪstɪks] *n*
sociolingvistika
historical sociolinguistics zgodovinska sociolingvistika

soft hyphen ['sɒft 'haɪfən] *n*
deljaj

soft palate ['sɒft 'pæɪlɪt] *n* (→ **velum**)
mehko nebo

solecism ['sɒlɪ,sɪzəm] *n*
solecizem
jezikovna napaka

soliloquy *pl.* soliloquies [sə'lɪləkwɪ] *n*
samogovor

sonogram ['səʊnəgræm] *n*
(→ **sonagraph**)
sonogram

sonograph ['sɒnəgræf] *n*
(→ **sonogram**)
sonagraf

sonorant ['sɒnərənt] *n*
zvočnik
sonornik
sonant

sonority [sənɒrətɪ] *n*
zvočnost
sonornost

Sorbian ['sɔ:bɪən] *n*
lužiška srbščina

Sorbian ['sɔ:bɪən] *adj*
lužiškosrbski

sound [saʊnd] *n*

glas

zvok

localization of sound umestitev zvoka

sound [saʊnd] *adj*

zvočni

sound spectrum zvočni spekter

sound change [ˈsaʊnd ˈtʃeɪndʒ] *n*

glasovna sprememba

sound law [ˈsaʊnd ˈlɔː] *n*

glasovno pravilo

glasoslovno pravilo

sound shift [ˈsaʊnd ˈʃɪft] *n*

glasovni premik

sound symbolism [ˈsaʊnd ˈsɪmbəʊlɪzəm] *n*

glasovno slikanje

zvočni simbolizem

sound system [ˈsaʊnd ˈsɪstəm] *n*

glasovje

source [sɔːs] *adj*

izhodiščni

source language izhodiščni jezik

source text izhodiščno besedilo

source [sɔːs] *n*

izvor

vir

information source izvor sporočila, vir informacije

South Slavic [ˈsaʊθ ˈslaːvɪk] *adj*

(→ **South Slavonic**)

južnoslovanski

South Slavic languages južnoslovanski jeziki

South Slavonic [ˈsaʊθ sləˈvɒnɪk] *adj*

(→ **South Slavic**)

južnoslovanski

SOV language [ˌɛs əʊ ˈviː ˈlæŋgwɪdʒ] *n*

SOV jezik

space [speɪs] *n*

1. presledek

morphemes written without space

morfemi (pisani) brez presledka

2. prostor

adjunct of space prislov prostora, prostorski prislov

spam [spæm] *n*

vsiljena/nezaželena elektronska pošta

span [spæn] *n*

besedilni obseg (iskane pojavnice)

Spanish [ˈspæniʃ] *n*

španščina

Spanish [ˈspæniʃ] *adj*

španski

spatial [ˈspeɪʃəl] *adj*

prostorski

spatial preposition prostorski predlog

speaker [ˈspiːkə] *n*

govorec

govornik

native speaker naravni govorec

keynote speaker plenarni govornik

ideal speaker idealni govorec

spectrogram [ˈspektrəʊgræm] *n*

spektrogram

spectrograph [ˈspektrəʊɡrɑːf] *n*

spektrograf

speech [spiːtʃ] *n*

govor

govorjenje

direct speech direktni/premi govor

egocentric speech egocentrični govor

socialized speech socializirani govor

inner speech notranji govor

external speech zunanji govor

modified speech narejen govor

autonomous speech avtonomni govor

backward speech govorjenje nazaj

speech act ['spi:tʃ 'ækt] *n*

govorno dejanje

conventionalized speech act ustaljeno govorno dejanje**speech community**['spi:tʃ kə'mju:nɪtɪ] *n*

jezikovna skupnost

speech continuum['spi:tʃ kən'tɪnjuəm] *n*

jezikovni kontinuum

speech defect ['spi:tʃ 'di:fekt] *n*

govorna anomalija

speech error ['spi:tʃ 'erə] *n*

govorna napaka

[nehotena] napaka v izgovoru

speech event ['spi:tʃ 'i'vent] *n*

govorni dogodek

speech laboratory ['spi:tʃ lə'bɒrətəri] *n*

fonolaboratorij

speech marker ['spi:tʃ 'mɑ:kə] *n*

govorna specifika [posameznika]

speech production ['spi:tʃ prə'dʌkʃən] *n*

govorjenje

speech repertoire ['spi:tʃ 'repətwa:] *n*

repertoar govornih zmožnosti

speech sound ['spi:tʃ ,saund] *n*(→ **phone**)

glas

pharyngeal speech sound faringalni/žrelni glas**speech therapy** ['spi:tʃ 'θerəpi] *n*

logopedija

speech variety ['spi:tʃ və'raɪtɪ] *n*

govorna različica/varianta

spell(ing) checker ['spɛl(ɪŋ) 'tʃɛkə] *n*

črkovalnik

spelling ['spɛlɪŋ] *n*

črkovanje

pisava

two-word spelling pisava narazen**one-word spelling / solid spelling**

pisava skupaj

finger spelling črkovanje s prsti / prstna abeceda**spelling pronunciation**['spɛlɪŋ prənʌnsɪ'eɪʃən] *n*

izgovor po črki

spirant ['spairənt] *n*

pripornik

spirant

frikativ

split [splɪt] *n*

fonemska osamosvojitvev

spoken ['spəʊkən] *adj*

govorjeni

govorni

spoken language govorjeni jezik**spoken English** govorjena angleščina**spoonerism** ['spu:nə,rɪzəm] *n*(→ **reversal error**)

spoonerizem

stammer ['stæmə] *n* (→ **stutter**)

jecljanje

stammer ['stæmə] *v* (→ **stutter**)

jecljati

standard ['stændəd] *adj*

knjižni

standardni

središčni

standard pronunciation knjižna

izreka, središčni govor, pravorečje

standard variety standardna različica**standardization** [ˌstændədaɪ'zeɪʃən] *n*

standardizacija

ustaljevanje

normiranje

standardization of usage normiranje

rabe

standardization of spelling normiranje

črkovanja

standard language

[ˈstændəd ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*
knjižni standardni jezik

state [steɪt] *n*

stanje
verbs of state glagoli stanja

statement [ˈsteɪtmənt] *n*

izjava
trditev
tag statement eliptična izjava

statistical linguistics

[stəˈtɪstɪkəl lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*
statistično jezikoslovje

stative verb [ˈsteɪtɪv ˈvɜːb] *n*

glagol stanja

stem [stem] *n* (→ **base**)

deblo
osnova

stenography [stəˈnɒɡrəfi] *n*

(→ **shorthand**)
stenografija

stereotype [ˈsterɪə,taɪp] *n*

stereotip
kliše

stereotyped [ˈsterɪə,taɪpt] *adj*

stereotipizirani
klišejski
stereotyped language stereotipizirani jezik

stop [stɒp] *n*

1. zapornik, okluziv
2. zapora
glottal stop glotalna zapora

stratificational grammar

[ˈstrætɪfɪˈkeɪʃənəl ˈɡræməŋ] *n*
stratifikacijska slovnica

stress [stres] *n*

naglas
poudarek
naglašenost

free stress prosti naglas

fixed stress stalni naglas

movable stress gibljivi/premični naglas

word stress besedni naglas

stressed [strest] *adj*

naglašeni
stressed vowel naglašeni samoglasnik
stressed syllable naglašeni zlog

stress shift [ˈstres ˈʃɪft] *n*

naglasni pomik

stress-timed [ˈstres,tɑɪmd] *adj*

(ritmično) naglašeni
stress-timed language ritmično naglašeni jezik

strong [strɒŋ] *adj*

kreпки
strong form krepka oblika
strong verb krepki [nepravilni] glagol

structural [ˈstrʌktʃərəl] *adj*

1. strukturalni
structural grammar strukturalna slovnica
structural linguistics strukturalno jezikoslovje
structural semantics strukturalno pomenoslovje
2. zgradbeni
structural coherence zgradbena enovitost

structural(ist) linguistics

[ˈstrʌktʃərəl(ɪst) lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*
(→ **structuralism**)
strukturalno jezikoslovje
strukturalizem

structural description SD

[ˈstrʌktʃərəl dɪˈskrɪpʃən] *n*
strukturni opis

structuralism [ˈstrʌktʃərə,lɪzəm] *n*

strukturalizem
American structuralism ameriški strukturalizem

structure ['strʌktʃə] *n*(→ **construction**)

struktura

zgradba

ustroj

sentence structure stavčna zgradba**text structure** zgradba besedila**phrase structure** zgradba besedne zveze**language structure** jezikovni ustroj, jezikovna zgradba**semantic structure** pomenska zgradba**syntactic structure** skladenjska zgradba/struktura**constituent structure** sestavinska zgradba**structure dependency**['strʌktʃə dɪ'pendənsi] *n*

strukturna odvisnost

structure word ['strʌktʃə 'wɜ:d] *n*(→ **grammatical word, form word, function word, functor**)

slovnična beseda

stutter ['stʌtə] *n* (→ **stammer**)

jecljanje

stutter ['stʌtə] *v* (→ **stammer**)

jecljati

style [stɑɪl] *n*

slog

stil

elevated style privzdignjeni slog**speech style** stil govorjenja**style checker** ['stɑɪl 'tʃekə] *n*

pregledovalnik sloga

style manual ['stɑɪl 'mænjuəl] *n*

vodnik/priročnik za pisanje

spisovnik

style shift ['stɑɪl 'ʃɪft] *n*

stilistični preskok

stylistic [star'listɪk] *adj*

stilni

slogovni

stilski

stylistic device stilska figura**stylistic variation** stilsko/slogovno/zvrstno variiranje**stylistic variety** stilska/stilna/slogovna varianta/različica**stylistics** [star'listɪks] *n*

stilistika

practical stylistics praktična stilistika**linguistic stylistics** jezikoslovna stilistika**stylometry** [star'lɒmətri] *n*(→ **stylostatistics**)

stilometrika

stilostatistika

stylostatistics [stɑɪləustə'tɪstɪks] *n*(→ **stylometrics**)

stilostatistika

stilometrika

subcorpus pl. subcorpora[sʌb'kɔ:pəs; pl. ,sʌb'kɔ:pərə] *n*

podkorpus

subentry [sʌb'entri] *n*(→ **run-on entry**)

podgeslo

podiztočnica

subject ['sʌbdʒɪkt] *n***1.** osebek, subjekt**real subject** dejanski/pravi osebek**formal/grammatical subject** formalni osebek**logical subject** logični osebek**2.** tema, tematika**subject (matter)** tematika**subject complement**['sʌbdʒɪkt 'kɒmplɪmənt] *n*

povedkovnik

povedkovo določilo

predikativ

subjective (case) [səb'dʒektɪv (keɪs)] *n*
imenovalnik

subject-predicator agreement
[ˈsʌbdʒɪkt ˈprɛdɪkeɪtə əˈɡri:mənt] *n*
prisojanje
ujemanje
predikacija

subjunctive [səb'dʒʌŋktɪv] *adj*
želelni

subjunctive (mood)
[səb'dʒʌŋktɪv (mu:d)] *n*
1. pogojni naklon, pogojnik
2. želelni nakon, želelnik,
konjunktiv

subordinate [sə'bɔ:dɪnət] *adj*
(→ **dependent, subordinating**)
podredni
odvisni
subordinate clause podredni/odvisni
stavek

subordinate clause [sə'bɔ:dɪnət ˈkloʊz] *n*
odvisnik
odvisni stavek

subordinating [sə'bɔ:dɪneɪtɪŋ] *adj*
(→ **subordinate**)
podredni
odvisni
subordinating conjunction podredni
veznik

subordination [səb,ɔ:diˈneɪʃən] *n*
(→ **hypotaxis**)
podredje
hipotaksa

subordinator [səb,ɔ:diˈneɪtə] *n*
podredni veznik

subsense [ˈsʌb,sɛns] *n*
podpomen

substandard [sʌbˈstændəd] *adj*
podstandardni
nižjepogovorni

substandard language podstandardni/
nižjepogovorni jezik, jezikovni
podstandard

substantive [ˈsʌbstəntɪv] *n*
samostalniška beseda

substantivization [sʌbstəntɪvaɪˈzeɪʃən] *n*
posamostaljenje
substantivizacija

substitution [sʌbstɪˈtju:ʃən] *n*
zamenjava
substitucija
lexical substitution leksikalna
substitucija

substratum pl. substrata
[sʌbˈstrɑ:təm; pl. sʌbˈstrɑ:tə] *n*
substratni jezik
substrat

substratum [sʌbˈstrɑ:təm] *adj*
substratni
substratum influence substratni
jezikovni vpliv

subtitle [ˈsʌb,tɪtəl] *n*
podnaslov

succinct [səkˈsɪŋkt] *adj*
jedrnat
succinct description jedrnat opis

succinctness [səkˈsɪŋktnəs] *n*
jedrnatost

suffix [ˈsʌfɪks] *n*
pripona
sufiks
(priponsko) obrazilo
word-formational suffix besedotvorno
obrazilo

suffixal [ˈsʌfɪksəl] *adj*
priponski
priponskoobrazilni
suffixal morpheme (končniški)
obrazilni morfem

suffixation [ˌsʌfɪkˈseɪʃən] *n*

1. izpeljava

zero suffixation izpeljava z ničtim
obrazilom, konverzija

2. (→ **suffixed word**) izpeljanka

suffixed word [ˌsʌfɪkst ˈwɜːd] *n*

izpeljanka

suggestopedia [səˈdʒestəˈpiːdiə] *n*

suggestopedija

summary [ˈsʌməri] *n*

povzetek

vsebina

summative [ˈsʌmətɪv] *adj*

sklepalni

summative conjunct sklepalni veznik

superlative [suːˈpɜːlətɪv] *adj*

presežni

superlativni

superlative [suːˈpɜːlətɪv] *n*

(→ **superlative degree**,

superlative grade)

presežnik

superlativ

superlative degree [suːˈpɜːlətɪv dɪˈɡriː] *n*

(→ **superlative**, **superlative grade**)

presežnik

superlativ

superlative grade [suːˈpɜːlətɪv ˈɡreɪd] *n*

(→ **superlative**, **superlative degree**)

presežnik

superlativ

superordinate [ˌsuːpəˈɔːdɪnət] *adj*

nadredni

superordinate clause nadredni stavek

superordinate [ˌsuːpəˈɔːdɪnət] *n*

nadpomenka

hiper(ο)nim

superstratum pl. superstrata

[ˌsuːpəˈstrɑːtəm; pl. ˌsuːpəˈstrɑːtə] *n*

hiperstrat

superstrat

supine [ˈsuːpaɪn] *n*

namenilnik

supin

suppletion [səˈpliːʃən] *n*

nadomestitev

suppletive [ˈsʌplɪtɪv] *adj*

nadomestni

supletivni

suppletive base nadomestna podstava

suppletive morpheme nadomestni

morfem

supradialect [ˈsuːprəˈdaɪələkt] *n*

nadnarečje

interdialekt

suprasegmental [ˌsuːprəseɡˈmentəl] *adj*

nadsegmentni

suprasegmental features nadsegmentne lastnosti

suprasegmental phonology

nadsegmentna fonologija

suprasegmentals [ˌsuːprəseɡˈmentəlz] *n pl*

nadsegmentne lastnosti

suprasentential [ˌsuːprəsənˈtenʃəl] *adj*

nadpovedni

suprasentential syntax nadpovedna

skladnja

surface structure S-structure

[ˈsɜːfɪs ˈstrʌktʃər] *n*

površinska zgradba

surname [ˈsɜːneɪm] *n*

priimek

SVO language [ˌɛs viː ˈəʊ ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*

SVO jezik

swearword [ˈswɛəwɜːd] *n*

psovka

kletvica

Swedish ['swi:diʃ] *n*
švedščina

Swedish ['swi:diʃ] *adj*
švedski

syllabeme ['siləbi:m] *n*
zložnik
silabem

syllabic [sɪ'læbɪk] *adj*
zložni
silabični
syllabic sonorant zložni zvočnik
syllabic head silabični nosilni glas

syllabification [sɪ,læbɪfɪ'keɪʃən] *n*
(raz)zlogovanje

syllabify [sɪ'læbɪfaɪ] *v*
zlogovati

syllable ['siləbəl] *n*
zlog
open syllable odprti zlog
closed syllable zaprti zlog

syllable-forming ['siləbəl,fɔ:mɪŋ] *adj*
zlogotvorni
syllable-forming sound zlogotvorni glas

synchronic [sɪn'krɒnɪk] *adj*
sinhroni
istočasni
synchronic analysis sinhrona analiza
synchronic dialectology sinhrona
dialektologija

synchronic linguistics
[sɪn'krɒnɪk lɪŋ'gwɪstɪks] *n*
sinhrono jezikoslovje

synchrony ['sɪŋkrəni] *n*
istočasje
sinhronija

syncope ['sɪŋkəpɪ] *n*
sinkopa

syncretism ['sɪŋkrɪ,tɪzəm] *n*
sinkretizem
case syncretism sklonski sinkretizem

synecdoche [sɪn'ekdəkɪ] *n*
sinekdoha

synonym ['sɪnə,nɪm] *n*
sopomenka
sinonim
istopomenka
soznačnica
**dictionary of synonyms / synonym
dictionary** slovar sinonimov

synonymous [sɪ'nɒnɪməs] *adj*
sopomenski
sinonimni
istopomenski
soznačni
synonymous words istopomenske
besede

synonymy [sɪ'nɒnɪmɪ] *n*
sopomenskost
sinonimnost

synsemantic [sɪnsɪ'mæntɪk] *adj*
sinsemantični
nepolnopomenski

syntactic [sɪn'tæktɪk] *adj*
skladenjski
sintaktični
syntactic analysis skladsenjska analiza
syntactic role skladsenjska vloga
syntactic mood skladsenjski naklon
syntactic pattern skladsenjski vzorec
syntactic agreement skladsenjsko
ujemanje

syntactical [sɪn'tæktɪkəl] *adj*
(→ **syntactic**)
skladenjski
sintaktični

syntagma ['sɪn,tæm] *n* (→ **syntagma**)
sintagma

syntagma pl. syntagmata
[sɪn'tægmə; pl. sɪn'tægmətə] *n*
(→ **syntagm**)
sintagma

syntagmatic [ˌsɪntægˈmætɪk] *adj*

sintagmatski

syntagmatic relations sintagmatska
razmerja

syntax [ˈsɪntæks] *n*

skladnja

sintaksa

synthesized speech [ˈsɪnθɪˌsaɪzd ˈspi:tʃ] *n*

sintetizirani govor

synthesizer [ˈsɪnθɪˌsaɪzə] *n*

sintetizator

speech synthesizer sintetizator govora

voice synthesizer sintetizator glasu

synthetic [sɪnˈθetɪk] *adj*

sintetični

synthetic speech sintetični govor

synthetic language sintetični jezik

system [ˈsɪstəm] *n*

sistem

language system jezikovni sistem

vowel system samoglasniški sistem

systemic [sɪˈstemɪk] *adj*

sistemski

systemic change sistemska sprememba

systemic linguistics

[sɪˈstemɪk lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*

sistemsko jezikoslovje

T

taboo [tə'bu:] *n*

tabu

taboo words tabu besede**tactile communication**[tæktail kəmju:nɪ'keɪʃən] *n*

taktilna komunikacija

Tadoma communication[tə'dəʊmə kəmju:nɪ'keɪʃən] *n*

komunikacija tadoma

tag [tæg] *n* (→ **label**)

oznaka

kvalifikator

tagging [tægɪŋ] *n* (→ **annotation**)

označevanje

part-of-speech tagging besednovrstno
označevanje**manual tagging** ročno označevanje**automatic tagging** avtomatsko
označevanje**taglist** [tæg,lɪst] *n* (→ **tagset**)

nabor oznak

tagmeme [tægmi:m] *n*

tagmem

tagmemic [tæg'mi:mɪk] *adj*

tagmemski

tagmemics [tæg'mi:mɪks] *n*

tagmemika

tagset [tæg,set] *n* (→ **taglist**)

nabor oznak

talking book [tɔ:kɪŋ 'bʊk] *n*

zvočna knjiga

tap [tæp] *n*

dotičnik

kratki vibrant

target [tɑ:ɡɪt] *adj*

ciljni

target language ciljni jezik**target text** ciljno besedilo**target** [tɑ:ɡɪt] *n*

cilj

tautology [tɔ:'tɒlədʒɪ] *n*

tavtologija

istorečje

tautosyllabic [tɔ:tɒsɪ'læbɪk] *adj*

istozložni

tavtosilabični

taxonomic [tæksə'nɒmɪk] *adj*

taksonomski

taxonomy [tæksə'nɒmɪ] *n*

taksonomija

teaching [ti:tʃɪŋ] *n*

učenje

poučevanje

syllabic teaching učenje branja po
zlogih**technical language**[tɛknɪkəl 'læŋɡwɪdʒ] *n*

strokovni jezik

technical term [tɛknɪkəl 'tɜ:m] *n*

strokovni izraz

strokovno poimenovanje

termin

TEFL Teaching English as a Foreign
Language [tɛfəl] *n*poučevanje angleščine kot tujega
jezika**telegrammatic speech**[tɛlɪɡrəmətɪk 'spi:tʃ] *n*

telegramatski govor

telegraphic speech [tɛlɪɡræfɪk 'spi:tʃ] *n*

telegrafski govor

telic [ˈtɛlɪk] *adj*

telični

telic verb telični glagol**temporal** [ˈtɛmpərəl] *adj*

časovni

temporalni

temporal label časovna oznaka**temporal clause** časovni odvisnik**temporal adverb** časovni prislov**tenor of discourse** [ˈtɛnə əv ˈdɪskɔːs] *n*

udeležensko razmerje v diskurzu

tense [tɛns] *n*

(slovnični) čas

past tense pretekli čas, preteklik**present tense** sedanji čas, sedanjik**tense** [tɛns] *adj*

napeti

tense articulation napeta artikulacija**tense vowel** napeti samoglasnik**term** [tɜːm] *n*

(strokovni) izraz

termin

pojmovno ime

legal term pravni izraz**nongradable terms** dopolnjujoča

termina

complementary term komplementarni/
dopolnjujoči izraz**term banks** [področni] nabori terminov**term of endearment** ljubkovalni izraz,

hipokoristikon

terminal [ˈtɜːmɪnəl] *n*

končno ločilo

multiple terminals kopičenje

(končnih) ločil

terminological [ˈtɜːmɪnəlˈlɒdʒɪkəl] *adj*

terminološki

poimenovalni

pojmovni

terminological dictionary

terminološki slovar

terminological gap[ˈtɜːmɪnəlˈlɒdʒɪkəl ˈɡæp] *n*

poimenovalna praznina

terminology [ˈtɜːmɪˈnɒlədʒɪ] *n*

terminologija

izrazoslovje

izrazje

technical terminology strokovno

izrazje

TESL Teaching English as a SecondLanguage [ˈtɛsəl] *n*

poučevanje angleščine kot

drugega jezika

TESOL Teaching English to Speakers ofOther Languages [ˈtiːsɒl] *n*

poučevanje angleščine kot tujega/

drugega jezika

text [tekst] *n*

besedilo

tekst

technical text strokovni tekst**literary text** leposlovno besedilo**popular-scientific text**

poljudnostrokovno/poljudnoznanstveno

besedilo

author's text avtorsko besedilo**machine-readable text** strojno berljivo

besedilo

text editor [ˈtekst ˈɛdɪtə] *n*

urejevalnik besedil

texteme [ˈteksti:m] *n*

tekstem

texting [ˈtekstɪŋ] *n*(→ **SMS-messaging,****text-messaging**)

esemesanje

pošiljanje SMS-sporočil

text linguistics [ˈtekst lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*(→ **textology, textual linguistics**)

besediloslovje

tekstologija

- text message** ['tekst ,mesɪdʒ] *n*
 (→ **SMS-message**)
 SMS sporočilo
esemes
- text-messaging** ['tekst ,mesɪdʒɪŋ] *n*
 (→ **SMS-messaging**)
 pošiljanje SMS-sporočil
 pošiljanje SMS-besedil
- textology** [ˌteks'tɒlədʒɪ] *n*
 (→ **text linguistics**,
textual linguistics)
 besediloslovje
 tekstologija
- text type** ['tekst 'taɪp] *n*
 besedilni tip
- textual** ['tekstʃuəl] *adj*
 besedilni
text(ual) grammar besedilna slovnica
textual analysis besedilna analiza
textual function besedilna vloga
- textualization** [ˌtekstʃuəlɪ'zeɪʃən] *n*
 ubesediljenje
- textual linguistics**
 ['tekstʃuəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
 (→ **text linguistics**, **textology**)
 besediloslovje
- thematic** [θɪ'mætɪk] *adj*
 aktualni
 pereči
 aktualnostni
 (**qualitative**) **thematic analysis**
 aktualna členitev
thematic sentence structure
 aktualnostna členitev stavka
- thematic role** θ -role [θɪ'mætɪk 'rəʊl] *n*
 izhodiščna vloga
agent θ -role izhodiščna vršilska vloga
- thematic structure** [θɪ'mætɪk 'strʌktʃə] *n*
 (→ **theme-rheme structure**)
 členitev po aktualnosti
- thematization** [ˌθi:mətaɪ'zeɪʃən] *n*
 tematizacija
- theme** [θi:m] *n*
 1. tematika, tema
 2. (→ **background**) tema,
 izhodišče
- theme-rheme structure**
 ['θi:m 'ri:m 'strʌktʃə] *n*
 členitev po aktualnosti
- theolinguistics** [θɪə'lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
 teolingvistika
- theoretical linguistics**
 [θɪə'retɪkəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
 teoretično jezikoslovje
- thesaurus** pl. thesauruses/thesauri
 [θɪ'sɔːrəs; pl.θɪ'sɔːrəsɪz/θɪ'sɔːraɪ] *n*
 tezaver
- theta theory** θ -theory ['θi:tə 'θɪəri] *n*
 udeleženska teorija
 teorija udeleženskih vlog
- third-person** ['θɜːd,pɜːsən] *adj*
 tretjeosebni
third-person verb tretjeosebni glagol
third-person narrative tretjeosebno
 pripovedovanje
- thread** [θrɛd] *n*
 nit
Twitter thread nit na Twitterju
- three-dot sequence** ['θriː,dɒt 'siːkwəns] *n*
 tri pike
- three-letter grapheme**
 ['θriː,letə 'græfɪ:m] *n*
 tročrkje
- tilde** ['tɪldə] *n*
 tilda
 vijuga

time [taɪm] *n*

čas

absolute time absolutni čas**deictic time** relativni čas**time of action** čas dejanja**adverb of time** prislov časa**title** [ˈtaɪtəl] *n*

naslov

the title of a chapter naslov poglavja**TOEFL** Test of English as a ForeignLanguage [ˈtoʊfəl] *n*

mednarodni izpit TOEFL [testiranje]

angleščine kot tujega jezika]

token [ˈtəʊkən] *n*

različnica

tone [təʊn] *n*

1. ton, višina tona

pure tone čisti ton

2. tonski potek

fall-rise tone padajoči-rastoči tonski

potek

tone group [ˈtəʊn ˈgru:p] *n*(→ **tone unit, intonation contour**)

intonacijska enota

tone language [ˈtəʊn ˈlæŋgwɪdʒ] *n*

tonski jezik

toneme [ˈtəʊni:m] *n*

tonem

tonemic [təʊˈni:mɪk] *adj*

tonemski

melodični

tonemic variant tonemska različica**tonemic pronunciation** tonemski

izgovor

tonemic accent [təʊˈni:mɪk ˈæksənt] *n*(→ **musical accent, pitch accent**)

tonemski naglas

melodični naglas

tonemic system [təʊˈni:mɪk ˈsɪstəm] *n*(→ **tone system**)

tonematika

tone system [ˈtəʊn ˈsɪstəm] *n*(→ **tonemic system**)

tonematika

tone unit [ˈtəʊn ˈju:nɪt] *n*(→ **tone group,****intonation contour**)

intonacijska enota

tongue [tʌŋ] *n* (→ **language**)

jezik

mother tongue materni jezik**tongue twister** [ˈtʌŋ ˈtwɪstə] *n*

težko izgovorljiva beseda/fraza

težko izgovorljiv stavek

tonicity [təʊˈnɪsɪtɪ] *n*

variabilnost intonacijskega težišča

tonic segment [ˈtɒnɪk ˈseɡmənt] *n*

intonacijski segment

tonic syllable [ˈtɒnɪk ˈsɪləbəl] *n*

intonacijsko jedro

topic [ˈtɒpɪk] *n*

tema

tematika

toponomastics [ˈtɒpənəˈmæstɪks] *n*(→ **toponymy**)

toponomastika

toponym [ˈtɒpənɪm] *n* (→ **place name**)

toponim

zemljepisno ime

toponymy [təˈpɒnɪmi] *n*

toponimija

geographical toponymy geografska

toponimija, geografsko imenoslovje

transcribed [trænzˈskraɪbd] *adj*

transkribirani

zapisani

transcribed dialogue transkribirani

dvogovor

transcription [træn'skripʃən] *n*

(→ **notation**)

zapisovanje

zapis

prepis

phonetic transcription fonetični

prepis

intonation transcription zapis

intonacije

transfer ['trænsfɜː] *n* (→ **interference**)

transfer

vnos

interferenca

negative transfer negativni transfer

positive transfer pozitivni transfer

transference ['trænsfərəns] *n*

premik

semantic transference pomenski

premik

transformation [trænsfə'meɪʃən] *n*

pretvorba

transformacija

synonymous transformation

sopomenska pretvorba

transformational

[trænsfə'meɪʃənəl] *adj*

pretvorb(e)ni

transformacijski

transformational pattern pretvorbeni

vzorec

transformational generative

grammar transformacijska generativna

slovnica

transformational component

[trænsfə'meɪʃənəl kəm'pəʊnənt] *n*

sestavina pretvorbenega procesa

transitive ['trænsɪtv] *adj*

prehodni

tranzitivni

transitive verb prehodni glagol

transitiveness ['trænsɪtvɪnəs] *n*

(→ **transitivity**)

prehodnost

tranzitivnost

transitivity [trænsə'tɪvɪtɪ] *n*

prehodnost

tranzitivnost

direct transitivity neposredna/prema

prehodnost

translation [træns'leɪʃən] *n*

prevod

prevajanje

literal translation dobesedni prevod

free translation prosti prevod

machine/automatic/mechanical

translation strojno prevajanje

pragmatic translation pragmatični

prevod

back-translation vzvratni prevod

translative (case) [træns'leɪtv (keɪs)] *n*

translativ

transliteration [trænzlɪtər'eɪʃən] *n*

prečrkovanje

transliteracija

transmitter [trænz'mɪtə] *n*

prenosnik

transparency [træns'pærənsɪ] *n*

transparentnost

prepoznavnost

semantic transparency pomenska

transparentnost/prepoznavnost

transparent [træns'pærənt] *adj*

transparentni

semantically transparent compound

pomensko transparentna zloženka

transposition [træns'pə'zɪʃən] *n*

prenos

transpozicija

treebank ['triːbæŋk] *n*

(→ **tree diagram**)

drevesnica

tree diagram ['tri: 'daɪəgræm] *n*(→ **treebank**)

drevesnica

trial ['traɪəl] *n*

trojina

trigraph ['traɪ,grɑ:f] *n*

tročrkje

trill [trɪl] *n*

vibrant

uvular trill uvularni vibrant**triphthong** ['trɪfθɒŋ] *n*

troglasnik

triftong

trisyllabic [traɪsɪ'læbɪk] *adj*

trizložni

trisyllabic word trizložna beseda**trucker talk** ['trʌkə 'tɔ:k] *n*

tovornjakarski žargon

truncation [trʌŋ'keɪʃən] *n* (→ **clipping**)

krnitev

trunkacija

Turkish ['tɜ:kɪʃ] *n*

turščina

Turkish ['tɜ:kɪʃ] *adj*

turški

turn-taking ['tɜ:n,teɪkɪŋ] *n*

izmenjava govornih vlog

twit [twɪt] *n*

tvit

čivk

two-part ['tu:,pɑ:t] *adj*

dvodelni

dvočlenski

two-part sentence dvodelna poved**two-part conjunction** dvodelni veznik**two-part expression** dvočlenski izraz**two-stress** ['tu:,stres] *adj*(→ **double-accent,****double-stress**)

dvonaglasni

two-stress word dvonaglasna beseda**two-syllable** ['tu:,sɪləbəl] *adj*(→ **disyllabic**)

dvozložni

two-syllable word dvozložna beseda,

dvozložnica

type [taɪp] *n***1.** (→ **lemma**) pojavnica, lema,

izhodiščna/osnovna pojavna

oblika

2. tip, vrsta**declension type** sklanjatveni tip/vzorec**intonation type** naglasni tip**subordinate-clause type** vrsta

odvisnika

text type vrsta besedila**type-token ratio** ['taɪp 'təʊkən 'reɪʃɪʊ] *n*(→ **lexical density**)

[številčno] razmerje pojavnice do

različnic

typography [taɪ'pɒgrəfi] *n*

tipografija

U

Ukrainian [ju:'kreɪnɪən] *n*
ukrajinsčina

Ukrainian [ju:'kreɪnɪən] *adj*
ukrajinski

U language ['ju: 'læŋgwɪdʒ] *n*
družbeno višji jezik

umlaut ['ʊmlaʊt] *n*
preglas

unaccented [ʌnæk'sentɪd] *adj*
(→ **atonic**)
breznaglasni
atonični
unaccented word breznaglasna beseda,
breznaglasnica, atonon

unacceptable [ʌnæk'septəbəl] *adj*
neustrezen
nesprejemljiv

unambiguity [ʌnæmbrɪ'ɡju:ɪti] *n*
(→ **unambiguousness**)
enoumnost
enopomenskost

unambiguous [ʌnæm'brɪɡjuəs] *adj*
enoumni
enopomenski

unambiguousness [ʌnæm'brɪɡjuəsənəs] *n*
(→ **unambiguity**)
enoumnost
enopomenskost

uncount [ʌn'kaʊnt] *adj*
(→ **uncountable**)
neštevn
uncount noun neštevn samostalnik

uncountable [ʌn'kaʊntəbəl] *adj*
(→ **non-countable**)
neštevn
uncountable noun neštevn
samostalnik

underextension [ʌndəɪk'stenʃən] *n*
konkretizacija/zoženje pomena

undergoer [ʌndə'ɡəʊə] *n*
[makrovloga] prizadeti

underlying structure
[ʌndəlaɪɪŋ 'strʌktʃə] *n*
(→ **deep structure**)
globinska zgradba

ungrammatical [ʌn'grə'mætɪkəl] *adj*
nepravilni
neslovnični
ungrammatical structure nepravilna
struktura

univerbation [ju:nɪvɜ:'beɪʃən] *n*
poenobesedenje
univerbizacija

universal [ju:nɪ'vɜ:səl] *n*
univerzalija
formal universals formalne
univerzalije

universal grammar UG
[ju:nɪvɜ:səl 'græmə] *n*
univerzalna slovnica

universal pronoun
[ju:nɪvɜ:səl 'prəʊnaʊn] *n*
totalni/celostni zaimek

unmarked [ʌn'mɑ:kt] *adj*
nezaznamovani
unmarked use nezaznamovana raba

unproductive [ʌnprə'dʌktɪv] *adj*
neproduktivni
unproductive suffix neproduktivno
priponsko obrazilo

unpronounceable [ʌnprə'naʊnsəbəl] *adj*
neizgovorljivi
unpronounceable consonant cluster
neizgovorljivi soglasniški sklop

unreal [ʌnˈriəl] *adj* (→ **hypothetical**)

neuresničljivi

irealni

unreal condition neuresničljivi pogoj**unreal conditional clause** irealni

pogojni stavek

unrealized [ʌnˈriəlaɪzd] *adj*

neobstojni

unrealized vowel neobstojni

samoglasnik

unstressed [ʌnˈstreɪst] *adj*

nepoudarjeni

nenaglašeni

unstressed syllable nepoudarjeni zlog**unstressed vowel** nenaglašeni

samoglasnik

unvoiced [ʌnˈvɔɪst] *adj*

nezveneči

unvoiced consonant nezveneči soglasnik**uptalk** [ˈʌptɔːk] *n*

antikadenčni govor

Uralic [juˈræɪɪk] *adj*

uralski

Uralic languages uralski jeziki**usage** [ˈjuːsɪdʒ] *n* (→ **use**)

raba

uzus

linguistic usage jezikovna raba**usage guide** priročnik (pravilne) rabe**use** [juːs] *n* (→ **usage**)

raba

language use jezikovna raba**use of comma** raba vejice**utterance** [ˈʌtərəns] *n*

izrek/izreka

izjava

uvula [ˈjuːvjʊlə] *n*

jeziček

uvula

uvular [ˈjuːvjʊlə] *adj*

uvularni

V

vague [veɪɡ] *adj*

nejasen

vague meaning nejasen pomen**vagueness** [ˈveɪɡnəs] *n*

zabrisanost

nejasnost

valence [ˈveɪləns] *n* (→ **valency**)

vezljivost

valenca

valency [ˈveɪlənsɪ] *adj*

vezljivostni

valency theory vezljivostna teorija**valency roles** vezljivostne vloge**valency relation** vezljivostno razmerje**valency** [ˈveɪlənsɪ] *n* (→ **valence**)

vezljivost

valenca

verbal valency glagolska valenca/

vezljivost

logical valency logična valenca/

vezljivost

semantic valency pomenska valenca**syntactic valency** skladenjska valenca**-valent** [ˈveɪlənt] *adj*

-vezljivi

-valentni

avalent verb ničvalentni glagol**monovalent verb** enovalentni glagol**divalent/bivalent verb** dvovalentni

glagol

trivalent verb trovalentni glagol**value** [ˈvæljuː] *n*

vrednost

distinctive value razločevalna vrednost**variable** [ˈveəriəbəl] *n*

spremenljivka

sociolinguistic variable

sociolingvistična spremenljivka

variable [ˈveəriəbəl] *adj*

pregibni

variabilni

variable noun pregibni samostalnik**variable gender** variabilni spol

(samostalnika)

variant [ˈveəriənt] *adj*

variantni

variant ending variantno obrazilo**variant** [ˈveəriənt] *n* (→ **doublet**)

različica

dvojnica

dubleta

varianta

vocalized variant vokalizirana

različica

phonetic variant fonetična različica**morphological variant** oblikoslovna

dvojnica

variation [ˌveəriˈeɪʃən] *n*

variacija

variiranje

language variation jezikovna variacija**sociolinguistic variation**

sociolingvistična variacija

variety [ˈvəriəti] *n*

jezikovna zvrst

(govorna) različica

variety according to the field of**discourse** funkcijska zvrst**local speech variety** krajevna govorna

različica

high variety / H-variety visoka

različica jezika

low variety / L-variety nizka različica

jezika

velar [ˈvi:lə] *adj*

mehkonebni

velarni

velar consonant mehkonebni soglasnik

velar (sound) ['vi:lə (saund)] *n*

velar
mehkonebnik

velarization [ˌvi:lərəɪ'zeɪʃən] *n*

velarizacija

velum ['vi:ləm] *n* (→ **soft palate**)

mehko nebo
velum

verb [vɜ:b] *n*

glagol
personal verb določni glagol
iterative/frequentative verb
ponavljalni glagol
prefixed verb predposkoobrazilni
glagol
complex transitive verb večprehodni
glagol
ergative verb ergativni glagol
verb of volition želelni/hotenjski
glagol
verbs of saying glagoli rekanja
verbs of motion/movement glagoli
premikanja
heavy-duty verb (pomensko)
oslabljeni glagol [kot sestavina
zloženega glagola]
delexicalized verb deleksikalizirani
glagol, pomensko oslabljeni/ošibljeni
glagol

verb(al) aspect ['vɜ:b(ə)l 'æspekt] *n*

(→ **aspect**)
glagolski vid
aspekt

verb(al) voice ['vɜ:b(ə)l 'vɔɪs] *n*

(→ **voice**)
glagolski način

verbal ['vɜ:b(ə)l] *adj*

1. besedni
verbal communication besedna
komunikacija
2. glagolski
verbal category glagolska kategorija
verbal voice glagolski način
verbal mood glagolski naklon

verbal aspect glagolski vid
verb(al) ending glagolsko obrazilo

verbal ['vɜ:b(ə)l] *n* (→ **verbid**)
neosebna glagolska oblika

verbal competence
[ˈvɜ:b(ə)l 'kɒmpɪtəns] *n*
ubesedovalna kompetenca

verbal duel ['vɜ:b(ə)l 'dju:əl] *n*
besedni dvoboje

verbal intelligence
[ˈvɜ:b(ə)l ɪn'telɪdʒəns] *n*
jezikovna/verbalna inteligenca

verbalization [ˌvɜ:b(ə)laɪ'zeɪʃən] *n*
poglagoljenje
verbalizacija

verbalize ['vɜ:b(ə)laɪz] *v*
ubesediti

verbal noun ['vɜ:b(ə)l 'naʊn] *n*
(→ **gerund**)
izglagolski samostalnik
gerundij

verbal primitive ['vɜ:b(ə)l 'prɪmɪtɪv] *n*
(→ **primary verb**)
glagolski primitiv

verb group ['vɜ:b 'gru:p] *n*
glagolska zveza

verbid ['vɜ:bɪd] *n* (→ **verbal**)
neosebna glagolska oblika

verbose [vɜ:'bɔ:ʊs] *adj* (→ **wordy**)
gostobeseden
verbose description gostobeseden opis

vernacular [və'nækjʊlə] *n*
domači [naravni] jezik

Verner's law ['vɜ:nəz 'lɔ:] *n*
Vernerjev zakon
drugi germanski premik
soglasnikov

vocabulary [və'kæbjʊləri] *n*

besedišče

besedje

besednjak

leksika

slovar

vocabulary of the Slovene language

besedišče slovenskega jezika

vocabulary size obseg besedišča**vocabulary acquisition** usvajanje

besedišča

author's vocabulary besedišče tvorca/

avtorja

academic vocabulary akademsko

besedišče

vocational English[vəʊ'keɪʃənəl 'ɪŋɡlɪʃ] *n*

poklicna angleščina

vocational ESL (VESL) poklicna

angleščina kot drugi jezik

vocative (case) ['vɒkətɪv (keɪs)] *n*

zvalnik

vokativ

vogue word ['vəʊg 'wɜːd] *n*

modna beseda

voice [vɔɪs] *n*

1. [glagolski] način

active voice tvorni način

2. glas

breaking of voice mutiranje [glasu]**voiced** [vɔɪst] *adj*

zveneči

voiced consonant zveneči soglasnik**voiceless** ['vɔɪslɪs] *adj*

nezvoneči

voiceless consonant nezvoneči

soglasnik

voicing ['vɔɪsɪŋ] *n*

zvonečnost

voicing of final consonant zvonečnost

končnega soglasnika

voicing assimilation['vɔɪsɪŋ əˌsɪmɪ'leɪʃən] *n*

prilikovanje

vowel ['vaʊəl] *n*

samoglasnik

vokal

front/central/back vowel sprednji/

srednji/zadnji samoglasnik

close/half-close/half-open/open**vowel** zaprti/polzaprti/polodprti/odprti

samoglasnik

high/mid/low vowel visoki/srednji/

nizki samoglasnik

cardinal vowels glavni samoglasniki**pure vowel** pravi samoglasnik,

monoftong, enoglasnik

rounded vowel zaokroženi

samoglasnik

unrounded vowel nezaokroženi

samoglasnik

vowel alternation ['vaʊəl ɔːltə'neɪʃən] *n*

preglas

prevoj

vowel change ['vaʊəl tʃeɪndʒ] *n*

samoglasniška sprememba

samoglasniška premena

prevoj

vowel harmony ['vaʊəl 'hɑːmənɪ] *n*

samoglasniška harmonija

samoglasniško sozvočje

vowel length ['vaʊəl 'leɪŋkθ] *n*

dolžina samoglasnika

vowel quality ['vaʊəl 'kwɒlɪti] *n*

samoglasniška kvaliteta

vowel reduction ['vaʊəl rɪ'dʌkʃən] *n*

vokalna redukcija

vulgarism ['vʌlgə'rɪzəm] *n*

vulgarizem

W

weak [wi:k] *adj*

nenaglašeni

šibki

weak schwa šibki polglasnik**weak form** šibka oblika**weak verb** šibki [pravilni] glagol**weakening** ['wi:kənɪŋ] *n*

(glasovno) slabenje

Web [wɛb] *n* (→ **World Wide Web**)

svetovni splet

West Slavic ['west 'slɑ:vɪk] *adj*(→ **West Slavonic**)

zahodnoslovanski

West Slavic languages

zahodnoslovanski jeziki

West Slavonic ['west slə'vɒnɪk] *adj*(→ **West Slavic**)

zahodnoslovanski

whistled speech ['wɪsəld 'spi:tʃ] *n*

žvižgajoči govor

wild children ['waɪld 'tʃɪldrən] *n pl*(→ **wolf children**)

divji otroci

wolf children ['wʊlf 'tʃɪldrən] *n pl*(→ **wild children**)

volčji otroci

divji otroci

word [wɜ:d] *n*

beseda

lexical word / content word /**open-class word** polnopomenska/

predmetnopomenska beseda

empty/prop word prazna/slovnicična

beseda

complex word tvorjena beseda**word separation** delitev/deljenje besed**word association** ['wɜ:d ə'səʊsɪ'eɪʃən] *n*

besedna asociacija

word blindness ['wɜ:d 'blaɪndnəs] *n*(→ **alexia**)

besedna slepota

aleksija

word class ['wɜ:d 'klɑ:s] *n*(→ **part of speech,****lexical category**)

besedna vrsta

word ending ['wɜ:d 'endɪŋ] *n*

končaj

word family ['wɜ:d 'fæmɪli] *n*

besedna družina

word-final ['wɜ:d,fɑɪnəl] *adj*

izglasni

končniški

word-final accent končniški naglas**word-final morpheme** izglasni

morfem, izglasje

word-final element['wɜ:d,fɑɪnəl 'ɛlɪmənt] *n*

končaj

word-formation [wɜ:dfɔ:'meɪʃən] *n*(→ **lexical morphology**)

besedotvorje

word-formational[wɜ:dfɔ:'meɪʃənəl] *adj*

besedotvorni

word-formational process

besedotvorni tip, besedotvorna vrsta

word-for-word [wɜ:dfɔ'wɜ:d] *adj*(→ **literal**)

dobesedni

word-for-word translation dobesedni

prevod

word game ['wɜ:d 'geɪm] *n*

besedna igra

wordiness ['wɜ:dnɪnəs] *n*

gostobesednost

word-initial ['wɜːdɪnɪʃəl] *adj*

vzglasni

word-initial shortening vzglasno krajšanje**word-initial morpheme** vzglasni morfem, vzglasje**word list** ['wɜːdɪlɪst] *n*

geslovník

word order ['wɜːd 'ɔːdə] *n*

besedni red

natural word order naravni besedni red**inverted word order** obrnjeni besedni red**wordplay** ['wɜːdpleɪ] *n* (→ **pun**)

besedna igra [na osnovi dvoumnosti]

word processing ['wɜːd 'prəʊsesɪŋ] *n*

jezikovno procesiranje

word processor ['wɜːd 'prəʊsesə] *n*

(računalniški) urejevalnik besedil

wordy ['wɜːdɪ] *adj* (→ **verbose**)

gostobeseden

World English ['wɜːld 'ɪŋɡlɪʃ] *n*

svetovna angleščina

globalna angleščina

world language ['wɜːld 'læŋɡwɪdʒ] *n*(→ **global language**)

svetovni jezik

World Wide Web ['wɜːld 'waɪd 'web] *n*(→ **Web**)

svetovni splet

writing ['raɪtɪŋ] *n*

pisanje

pisava

phonological writing fonološka pisava**writing system** ['raɪtɪŋ 'sɪstəm] *n*

pisni sistem

ideographic writing system

ideografski pisni sistem

written ['rɪtən] *adj*

pisni

zapisani

written language pisni jezik**written medium** pisni prenosnik**written dialogue** zapisani dvogovor

X

xenoglossia [ˌzɛnəˈɡlɒsɪə] *n*
ksenoglosija

Y

Yiddish ['jɪdɪʃ] *n*
jidiš

Yiddish ['jɪdɪʃ] *adj*
jidišni

Z

zero ['zɪərəʊ] *adj* (→ **covert**)

ničti

neglasovni

zero ending ničto obrazilo, neglasovna končnica

zero morpheme ničti morfem

zero article ničti člen

zero suffixation ['zɪərəʊ ,sʌfɪk'seɪʃən] *n*

(→ **conversion**)

konverzija

izpeljava z ničtim obrazilom

zeugma ['zju:gmə] *n*

zevgma

zanemaritev

Zipf's law ['zɪfs 'lɔ:] *n*

Zipfov zakon

zoosemiotics ['zouə,semi'ɒtɪks] *n*

zoosemiotika

živalsko znamenjeslovje

